

CAHIER **F**

TOURISME



Paysage jamaïcain

(photo Richard Côté)

Jamaïque à coeur ouvert

◆ Bien qu'elle ait connu quelques problèmes politiques il y a quatre ou cinq ans, la Jamaïque a, depuis lors, repris en douceur du poil de la bête et se retrouve maintenant en quatrième position parmi les Caraïbes qui attirent le plus de touristes.

par Richard CÔTÉ

Cette ancienne colonie britannique, avec ses 230 kilomètres de long et ses 80 kilomètres de large, est la troisième plus importante des Grandes Antilles, mais ce n'est évidemment pas cette caractéristique qui d'année en année ramène à elle de plus en plus de visiteurs.

Non, c'est plutôt la culture spécifique de sa population, la beauté de ses paysages accidentés, la diversité de ses lieux de villégiature, sa musique typique ou sa gastronomie bien relevée qui graduellement rappellent à elle ses visiteurs habitués ou la font apprécier de ceux qui la découvrent pour la première fois.

Que ce soit à Port Antonio, avec les millionnaires, à Ocho Rios ou à Montego Bay, avec ceux qui veulent vivre "en ville" et découvrir plein de choses à proximité, ou encore à Negril pour connaître toutes les libertés, le touriste d'aujourd'hui a la possibilité de découvrir les multiples facettes de la Jamaïque et d'en tirer des vacances fructueuses sur bien des plans.

Il lui suffira d'aller au-devant vers ces gens fiers et de les respecter par la suite, ceux-ci apprécieront sa confiance et seront prêts à lui ouvrir leur pays comme leur coeur.

à lire en pages 2 et 3



Un sourire naturel.



Detroit...

Detroit à vol d'oiseau

Trois jours, c'est bien court pour apprendre le fond des choses sur une ville. C'est amplement suffisant pour forger ses impressions de voyage. Notre journaliste Michel CORBEIL ramène les siennes d'un séjour à Detroit, la capitale américaine de l'automobile, où tourisme et économie se sont mêlés.

à lire en pages 4 et 5



... en deux tableaux.

MIRABELLE TOURS

Le 1^{er} des vacances-soleil

SUPER-SOLDE NOËL ET NOUVEL AN VOLS DE QUÉBEC

ÉPARGNEZ
JUSQU'À
520\$ PAR COUPLE

CLUB VOYAGES

La plus importante agence de voyages au Québec

PUERTO PLATA DIRECT DE QUÉBEC				
DÉPARTS DE QUÉBEC LES 22 ET 29 DÉCEMBRE				
HÔTELS	1 SEMAINE 22 décembre		2 SEMAINES 29 décembre	
	Régulier	Spécial	Régulier	Spécial
VOL ABC	629\$	499\$	539\$	399\$
RIO SAN JUAN (sans auto)	729\$	599\$	799\$	699\$
RIO SAN JUAN (avec auto)	849\$	729\$	1 049\$	899\$
PUERTO PLATA BEACH (chambre)	889\$	739\$	1 149\$	949\$
PUERTO PLATA BEACH (suite)	949\$	799\$	1 259\$	999\$
EUROTEL (chambre)	959\$	799\$	1 279\$	1 049\$
EUROTEL (suite)	1 009\$	849\$	1 399\$	1 149\$
VILLAS MARLENA APP. 1 chambre cat. sup., base double	859\$	749\$	1 079\$	949\$
VILLAS MARLENA APP. 1 chambre cat. luxe, base double	889\$	779\$	1 129\$	999\$
VILLAS MARLENA APP. 2 chambres cat. luxe, base quad.	809\$	699\$	979\$	899\$
APP. ACROPOLISA	—	699\$	—	899\$

La vente de ces programmes est soumise aux conditions décrites dans la brochure MIRABELLE TOURS "ÉVASION 85-86". Certaines dates ou durées de séjour de même que certains hôtels énumérés ci-dessus peuvent ne plus être disponibles au moment de la réservation. Les places disponibles à ces prix sont limitées et ne comprennent pas les taxes d'hôtel, frais de service, de visa ou taxes d'aéroport dont les montants figurent dans la brochure Mirabelle Tours. Tous ces prix et les conditions qui les régissent sont sujets à changement avec ou sans préavis.

QUÉBEC

CLUB VOYAGES CARAVEL
1035, av. Cartier
(418) 647-1454

CHARLESBOURG

CLUB VOYAGES QUE-BOURG
9456, boul. Henri-Bourassa
(418) 626-3061

STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ

CLUB VOYAGES LOUISBOURG
9600, boul. Ste-Anne
(418) 827-3795

STE-FOY

CLUB VOYAGES ALFA
920, rue Marigny
(angle des Quatre-Bourgeois)
(418) 653-6736

STE-FOY

CLUB VOYAGES ELYSEE
3246, boul. Neilson
(418) 653-6221

STE-FOY

CLUB VOYAGES STE-FOY
2600, boul. Laurier
(418) 653-1024

STE-FOY

CLUB VOYAGES ULYSSE
Centre d'achats Placé
des Quatre-Bourgeois, suite 201
(418) 653-7317

DÉTENTE D'UN PERMIS DU QUÉBEC

TOURISME

Jamaïque: histoire de choix

◆ Choix d'un centre de villégiature, choix du type d'hébergement, choix des activités, la réussite d'un séjour en Jamaïque demeure toujours une question de choix.

Textes et photos
par Richard CÔTE

Le premier choix sera peut-être de déterminer où l'on veut aller en Jamaïque. Quatre possibilités sont offertes: d'ouest en est, Negril, Montego Bay, Ocho Rios et Port Antonio.

Negril, c'est en fait l'extrême pointe ouest de l'île, à l'endroit où les montagnes ont perdu leur nom mais où aussi les plages sont à peu près les plus belles.

C'est un secteur qui s'est développé à partir de la fin des années soixante grâce à une clientèle qu'on pouvait alors appeler "hippie". Les petites huttes sans électricité avaient alors poussé en vrac sur les nombreux petits rochers poreux qui

décoraient si bien ce paysage déjà fantastique.

Devant la popularité de cette région, les hôteliers traditionnels s'y sont intéressés et aujourd'hui c'est la partie de l'île où la construction va son meilleur train. La clientèle demeure relativement jeune et parfois un peu marginale sans plus.

Montego Bay, c'est vraiment autre chose. C'est un centre de villégiature qui s'est développé au début du siècle et qui est toujours demeuré le principal de Jamaïque.

Dans le secteur touristique, les grands hôtels se sont implantés, heurtant parfois le décor naturel mais sans toutefois tout gâcher.

Boutiques, restaurants et services de toutes sortes se succèdent en bord de mer sur Kent et Gloucester Avenues et le centre-ville, où ces rues mènent, est une vraie fourmilière qui a de quoi étonner le touriste qui n'est pas habitué aux villes des Caraïbes.

Montego Bay est la deuxième vil-

le en importance après la capitale, Kingston, et retient un charme qu'on ne retrouve pas ailleurs, surtout évidemment pour ceux qui s'intéressent à la vie quotidienne des Jamaïcains.

C'est aussi l'endroit où il y a le plus de choses à voir ou à faire à proximité que ce soit une promenade en train sur le Governor's Coach, une visite d'une maison de grands propriétaires à Rose Hall ou à Greenwood Great House, la découverte d'une plantation, ou simplement une promenade en ville.

Ocho Rios offre un visage un peu plus moderne que sa grande sœur Montego Bay. Ici, les hôtels ont poussé en hauteur mais dans l'ordre, les boutiques des marchands ont à peu près suivi le même mouvement et la ville semble donc un peu plus disciplinée.

Sans être vastes, les plages n'en demeurent pas moins agréables et les activités peuvent être nombreuses.

Les amateurs de golf aiment bien Ocho Rios puisqu'ils ont le choix

des terrains, mais les vrais connaisseurs vous diront que pour une meilleure qualité dans ce domaine il faut rester à proximité de Montego Bay.

Il faut aller faire un petit tour dans la Grotte verte de Runaway Bay pour y voir le lac souterrain situé à 120 pieds sous le niveau du sol, faire là aussi une visite de plantation, admirer les fleurs du Shaw Park Garden, aller escalader les chutes de la Rivière Dunn ou faire une excursion au Fern Gully, sur une route bordée de fougères géantes et de bambous qui la recouvrent parfois d'une arche de verdure.

Enfin, Port Antonio, presque à l'extrémité est de l'île, est longtemps demeurée le refuge exclusif de millionnaires qui en gardaient jalousement le secret.

Le paysage est souvent époustouflant et l'aménagement paysager exécuté au cours des siècles par les colons anglais et leurs successeurs a donné au décor un air de parenté relatif avec la campagne anglaise.

Tout y est à peu près bien or-

donné même si la poésie a su conserver sa place dans ce plan d'organisation de la nature.

La région de Port Antonio c'est aussi le royaume de la montagne puisque les Blue Mountains sont là omniprésentes et s'approchent souvent de la côte. Les plages y sont aussi plus restreintes, mais la qualité du paysage compense grandement cet inconvénient.

Ce n'est cependant pas un secteur encore très développé sur le plan touristique, mais c'est sûrement un coin de l'île qui plaira à ceux qui veulent se retirer à l'écart des hordes touristiques et vivre en toute tranquillité près de la nature.

L'hébergement

Mais pour vraiment profiter d'un séjour en Jamaïque, il faut savoir aussi choisir son type d'hébergement en fonction de ses goûts et des découvertes qu'on veut y faire.

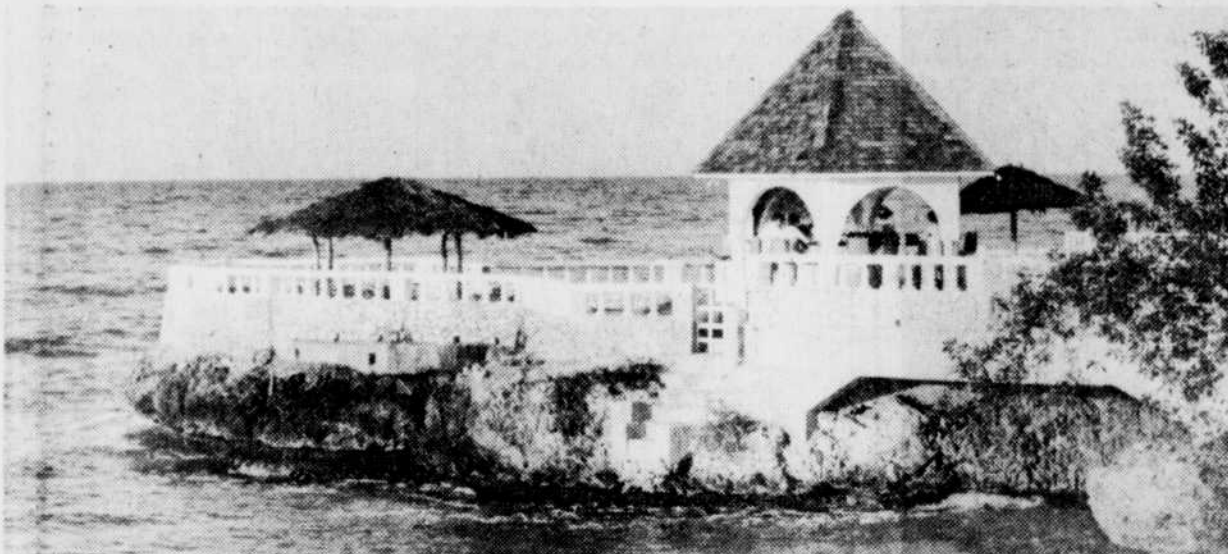
La formule qui est en plein développement actuellement est sans

contredit celle des hôtels "tout-compris" où le client, une fois réglé son forfait, n'a pratiquement plus rien à déboursier, les repas, les activités sportives, les boissons (et parfois les cigarettes), tout est gratuit.

Cette formule simili-Club-Med a des avantages évidents mais amènera parfois la plupart des clients à limiter leur expérience du pays au territoire de l'hôtel.

Par ailleurs l'hôtel traditionnel poussera peut-être plus le touriste à aller voir dehors ce qui s'y passe et découvrir des restaurants régionaux (où la nourriture sera sûrement plus typique) et à explorer les environs.

Enfin, les villas de location donnent à chacun la liberté de faire ce qu'il veut à son rythme et un cuisot jamaïcain, dont les services sont parfois inclus dans le forfait, fournira souvent au touriste la meilleure occasion de vraiment découvrir la cuisine locale tout en étant une excellente source d'information pour le visiteur le moins curieux.



Un bar avec vue sur mer à l'hôtel Jack Tar de Runaway Bay.



Ce n'est pas ce qu'on appelle un accueil sans tambour ni trompette...

Le tourisme jamaïquain en hausse

◆ "Suite aux problèmes politiques que nous avons connus il y a maintenant cinq ans, et qui avaient entraîné une chute du tourisme chez nous, le gouvernement jamaïcain a pris les mesures nécessaires pour rétablir la situation."

Selon M. Hugh Hart, ministre du Tourisme de la Jamaïque, le tourisme qui était la troisième industrie du pays devait de toute urgence

être remis sur pied surtout que depuis trois ans, le cours de la bauxite (première source de revenus) avait chuté de 50 pour 100.

Le gouvernement jamaïcain a donc instauré une vaste campagne de publicité pour faire comprendre à tous ceux qui devaient entrer en contact avec les touristes que ces étrangers représentaient l'une des principales sources de devises es-

sentielles à la vitalité de l'économie et par conséquent au mieux-être des habitants du pays.

Par ailleurs, pour corriger un problème dont les touristes se plaignaient fréquemment à l'époque, soit le harcèlement sur la rue par des vendeurs de souvenirs ou de fruits et par des mendiants, le ministère a créé des zones touristiques où s'appliquent des règles spéciales

à ce sujet, règles assainies d'amendements sévères.

Quant au trafic de la drogue qui n'a pas aidé non plus à la bonne renommée de la Jamaïque depuis des années, M. Hart a le courage d'en parler librement pour expliquer que des équipes policières ont été formées et entraînées spécifiquement pour mettre fin à ce fléau.

"Régulièrement, nous réussissons à démanteler des gangs et faisons sauter les pistes d'atterrissage qui servaient à l'expédition de leur 'marchandise', de souligner avec satisfaction M. Hart qui admet que la lutte est loin d'être terminée si l'on en croit les manchettes des journaux des dernières semaines.

"Mais après être tombée dans la cave dans le classement des des-

tinations touristiques dans les Caraïbes, la Jamaïque est aujourd'hui remontée au quatrième rang de celles-ci, juste derrière les Bahamas, Puerto Rico et les îles Vierges", a noté le ministre.

"Et il suffit de voir à quelle vitesse les hôtels se construisent un peu partout dans le pays pour se rendre compte que ce n'est pas fini."

Des Québécois sur un bateau

◆ Lorraine Piette et Michel Guimond ne se soucient pas trop du roulis ni du tangage, ils dansent.

Ils dansent le matin à 10h d'une façon aérobique, ils dansent à 14h d'une manière didactique, ils dansent le soir vers 22h de façon spectaculaire.

C'est qu'en fait ils sont payés pour danser par la compagnie maritime Regency qui les a affectés à l'un de ses navires dans les Caraïbes, le Regent Sea.

Ce sont des danseurs professionnels de Montréal et d'Abitibi qui ont signé il y a quelques semaines à peine un contrat de travail d'une durée de six mois selon lequel ils doivent maintenant danser contre vents et marées.

"C'est notre première expérience, de dire Michel Guimond, et jusqu'à

maintenant c'est une excellente expérience sur le plan de la découverte de nouveaux pays, d'un mode de vie tout plein d'esprit de camaraderie avec les autres membres d'équipage, de la réalisation de nouveaux contacts avec des gens que nous n'aurions pu connaître autrement, etc."

"Nous faisons des relations publiques, nous serons parfois guides lors des excursions sur la terre ferme, nous donnons des spectacles ainsi que des cours et enfin nous pouvons servir d'interprètes aux Québécois qui ont un peu de difficulté avec leur anglais", indique Lorraine Piette avec un sourire.

Il s'agissait de faire du spectacle et de découvrir les Antilles, c'est ce qu'ils font maintenant pour un salaire qu'ils disent intéressant puis-

que celui-ci inclut l'hébergement, la nourriture de même qu'un pourcentage d'une partie des bénéfices réalisés par la compagnie grâce à ce bateau.

Le bateau

Le navire en question en est un qui possède tout le charme du bateau vieux de 30 ans qu'il est et à la fois toutes les qualités du modernisme puisqu'il vient tout juste d'être rénové à grands frais.

Les aires publiques sont superbes et bien éclairées, les cabines sont plus vastes que celles de la plupart des navires de croisières, quelques petits détails de finition laissent encore à désirer, mais il semble que sous peu le tout sera presque parfait.



Lorraine PIETTE et Michel GUIMOND.



M. Hugh Hart, ministre jamaïcain du Tourisme.

CHARLEVOIX

**VENEZ CÉLEBRER
LE TEMPS DES FÊTES AVEC NOUS**

HÔTEL CAP-AUX-PIERRES ISLE-AUX-COUDRES (418) 438-2711	HÔTEL TADOUSSAC TADOUSSAC (418) 235-4421
--	---

FORFAIT "NOËL" 4 nuits/5 jrs 22 av. au 26 déc. 263\$ par pers. occ. double 7 repas, 1 brunch, 1 cocktail, révéillon, 4 couchers inclus	FORFAIT "ENTRE-DEUX" 4 nuits/5 jrs du 26 au 30 déc. 85 248\$ par pers. occ. double 4 couchers, 11 repas inclus	FORFAIT "ST-SYLVESTRE" 3 nuits/4 jrs 30 déc. au 2 janv. 86 188\$ par pers. occ. double 1 buffet gastronomique, 5 repas, 1 brunch, 3 couchers inclus
---	--	--

SPECIAL GENS D'AFFAIRES 15 oct. 85 au 15 mai 1986 74\$ par pers. par jour, occ. simple 59\$ par pers. par jour, occ. double coucher, 3 repas, pourboires sur les repas, salle de réunion, 2 pause-café incluses	FORFAIT "SKI DE RANDONNÉE" jusqu'au 30 avril 86 2 nuits/3 jours 99\$ par pers. occ. double 2 couchers, 4 repas inclus 5 nuits/6 jours 236\$ par pers. occ. double 5 couchers, 10 repas inclus
--	---

AU MANOIR RICHELIEU: Obtenez les tarifs 1985 pour la tenue de vos assises 1986, en réservant maintenant: (418) 692-2811

"Des rires, des joies, une bouteille d'air frais, raquette, patin, ski de fond, ski alpin à proximité, billard, ping-pong"

hôte Sans frais au Québec 1-800-361-6162
Au Québec, Ontario, Maritimes 1-800-463-5250
De Mtl (514) 861-2821, De Québec (418) 692-2811

BIENVENUE!
FAMILLE DUFOUR, CAP-AUX-PIERRES

Vacances

Wardair

JANVIER AU SOLEIL

MEXIQUE ACAPULCO 7 nuits au ROMANO PALACE 539\$ départs du samedi 04, 11, 18, 25 janv. 1986 459\$ VOL ABC: 01-31 janv. 1986 ACAPULCO/ PUERTO VALLARTA	MONTEGO BAY 7 nuits au WEXFORD COURT 639\$ départs du samedi 04, 11 janv. 1986 499\$ VOL ABC: 01-31 janv. 1986
---	---

VOYAGES

TRAVELAIDE

BARBADE 7 nuits à l'hôtel EUROPA 619\$ départs du mardi 07, 14 janv. 1986 429\$ VOL ABC: 01-31 janv. 1986 départs: milieu de semaine	PUERTO RICO 7 nuits au EL SAN JUAN TOWERS 699\$ départs du lundi 13, 20 janv. 1986
--	---

LES FORFAITS: par personne
base d'occupation double
taxes et frais de service en sus

LES VOLS ABC: par personne
taxes en sus

STE-FOY: Place Beshro - 3280, chemin Ste-Foy
NEUFCHÂTEL: Place L'Ormière - 243, boul. L'Ormière

657-2924
843-9999

Les prix indiqués sont ceux qui sont en vigueur au moment de la publication. Ils sont sujets à changement en raison d'une augmentation des prix ou d'un changement de la devise du voyage. Le Bureau de voyage Wardair n'est pas responsable des erreurs de calcul ou de transmission des données. Les prix des vols sont ceux en vigueur au moment de la publication. Les prix des vols sont ceux en vigueur au moment de la publication.

Pour déchiffrer la Jamaïque

♦ **POPULATION:** Environ 2,2 millions d'habitants dont plus de 40 pour 100 habitent la capitale, Kingston. La population est à près de 90 pour 100 de race noire et la plupart des gens sont protestants ou adventistes.

par Richard CÔTE

L'ARGENT: Le dollar jamaïcain vaut environ 25 cents canadiens. Il y a un contrôle assez sévère sur le change et il est interdit d'importer ou d'exporter la devise jamaïcaine. Normalement, le taux de change qu'on vous offrira à votre hôtel correspondra à peu de chose près à ce que vous pourriez obtenir à la banque. Il est interdit de changer vos dollars canadiens ou américains auprès de personnes autres que les changeurs autorisés, le marché noir de l'argent risque de ne pas être payant pour vous si vous faites prendre en défaut ou si l'on vous passe de la fausse monnaie.

Les dépenses de location d'auto,

d'hôtel, etc., doivent être payées en dollars jamaïcains, au moyen de cartes de crédit ou de chèques de voyages exclusivement.

LA DROGUE: Bien que la Jamaïque est depuis longtemps reconnue comme une terre fertile pour la culture de la marijuana (qu'on appelle Ganja), le gouvernement a décidé de se débarrasser des drogues en général vendues sur la rue et les contrôles policiers à cet effet sont de plus en plus nombreux. De plus, au retour en terre canadienne, les douaniers sont aussi de plus en plus méfiants...

LE CLIMAT: On dit que la Jamaïque jouit d'un interminable été, ce qui signifie que tout au long de l'année, la température moyenne se tient entre 80 et 90 degrés Fahrenheit. Il faut souligner aussi que la différence de température entre le jour et la nuit n'est pas notable au point d'amener des soirées vraiment fraîches.

US ET COUTUMES: Les Jamaïcains ont hérité des Bri-

tanniques le sens de l'étiquette et ils sont sensibles à certains détails. Il est donc déconseillé de se promener dans les rues en maillot de bain même si la plage est à deux pas. Souvent, pour aller prendre le repas du soir, il faudra s'habiller convenablement et éviter shorts, bermudas et parfois jeans. La politesse a toujours sa place et les "s'il vous plaît" et les "merci" vous vaudront plus de sourires et de services que n'importe quel pourboire.

Pour ce qui est du pourboire justement, on doit compter entre 10 et 15 pour 100, mais il est conseillé de vérifier auparavant si ce pourcentage n'a pas déjà été ajouté à votre note de restaurant ou d'hôtel.

En ce qui a trait à la photographie, certaines personnes demanderont un petit quelque chose, d'autres se satisferont d'une photo d'eux-mêmes prises au Polaroid, et quelques-uns vous demanderont simplement de vous abstenir. C'est leur droit, mettez-vous à leur place...

LES TRANSPORTS: Vous pouvez louer une automobile en Jamaïque: les tarifs sont assez élevés, les routes sont tortueuses, il faut conduire à gauche, les chèvres et vaches vous feront concurrence et les conducteurs jamaïcains roulent vite et doublent n'importe où et n'importe quand. Il faut être patient et avoir de bons nerfs, moi, j'y ai survécu.

Il y a aussi une foule de minibus qui se promènent partout d'une ville ou d'un village à l'autre, c'est peu cher et c'est une expérience qui peut être inoubliable.

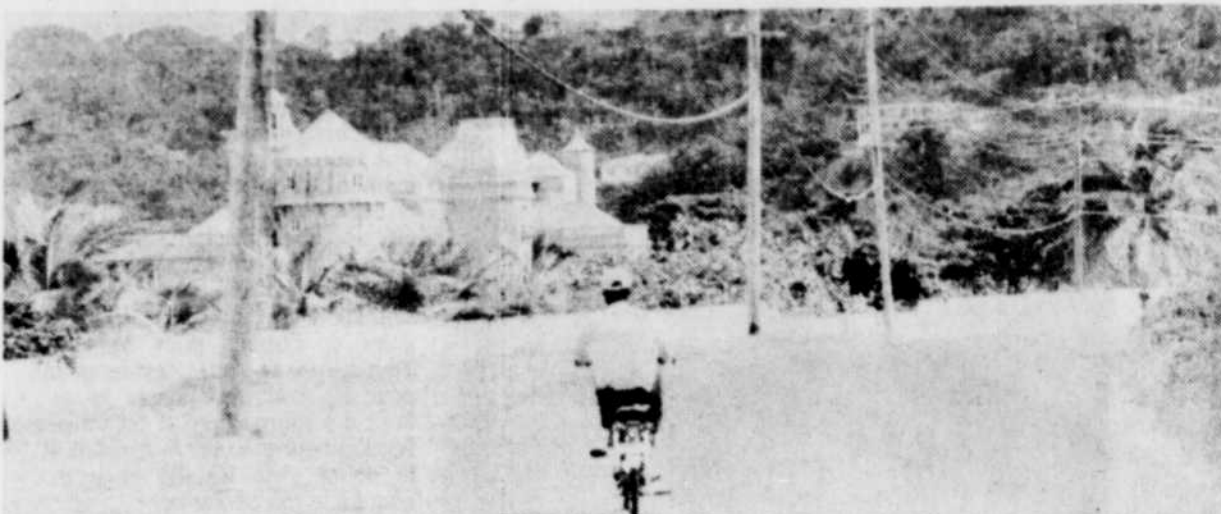
Vous trouverez aussi dans les centres touristiques de nombreux taxis dont la plupart ne possèdent pas de taximètres, il faut alors s'entendre au préalable avec le chauffeur sur le prix de la course et aussi indiquer clairement si le montant

prévu est en dollars US ou jamaïcains.

DIVERS: Il est à noter que l'eau est potable dans tous les centres

touristiques de l'île. Cependant, il faut savoir que là comme ailleurs, l'excès d'alcool et la consommation trop fréquente de mets épicés, ainsi

que le brusque passage d'un climat nordique à un climat tropical, peuvent avoir certaines conséquences: vomissements et constipations.



A Port Antonio.

Deux agences écopent

♦ **MONTREAL (PC) —** Le tribunal a imposé hier des amendes totalisant \$7,000 à deux agences de voyage poursuivies par leurs clients respectifs qui soutenaient que leurs vacances avaient tourné au cauchemar à cause de l'incurie des dites agences.

Dans un premier cas, les demandeurs ont fait valoir qu'ils avaient déboursé \$2,187 comprenant le transport en avion et le séjour d'une semaine à l'hôtel Romano Palace où ils n'ont pu séjourner.

Ils ont obtenu une chambre dans un hôtel minable, pour une nuit seulement. Le lendemain, à cause du surpeuplement des hôtels d'Acapulco, ils ont été forcés de pren-

dre l'avion et revenir à Montréal.

Le juge Rolland Bourret de la cour provinciale a conclu à la responsabilité de la défenderesse, Euro Américain Voyages, pour tous les ennuis et inconvénients causés à ses clients et pour avoir gâché leurs vacances doit être condamnée à payer en dommages-intérêts la somme de \$5,924.

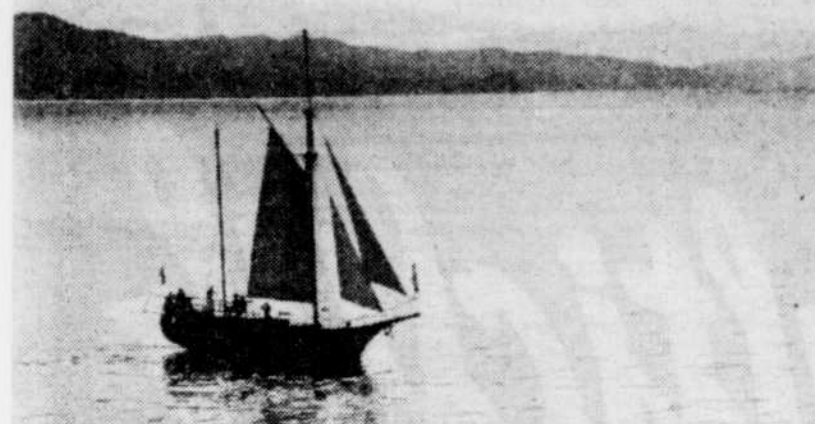
Pour sa part, le juge Léonce Côté de la cour provinciale a condamné l'agence de voyages Routair Inc., à rembourser à des clients insatisfaits un montant de \$1,800.

Ceux-ci ont fait valoir qu'à leur arrivée à l'aéroport de la Jamaïque,

ils ont été abandonnés à eux-mêmes car il n'y avait aucun représentant de l'agence pour les guider.

Ils ont donc passé leur première nuit de vacances dans une chambre privée d'eau et d'électricité. Ils ont dû pendant une semaine loger dans un hôtel plus dispendieux et qui ne rencontraient pas leurs conditions financières. Cette situation les a forcés à écourter leurs vacances et à rentrer au pays.

Le tribunal conclut que la défenderesse est responsable de ne pas avoir respecté les conditions établies entre elle et ses clients avant le départ.



Croisière au couchant.

VOYAGE D'ÉTUDE EN EUROPE MÉDÉVALE
8 au 31 mai 1986 **1 675\$**
Sous la conduite du professeur André Segal de l'Université Laval.
Soirée d'information: 14 décembre à 14 heures, Pavillon de Konink, salle 3244, Université Laval.

SKI FRANCE à LA PLAGNE
8 au 22 mars 1986 **1 198\$**
Soirée de films et informations.
BOOM SPORTS, 915, boul. Pierre-Bertrand sud, Québec le 11 décembre à 19h30. Entrée libre.

GUADELOUPE
Groupe accompagné, 3 semaines - 1/2 pension en hôtel 24 janvier au 14 février plus taxes.
Avion inclus **1 329\$**

SPÉCIAL MIAMI
23 jan. au 14 fév. **968\$**
23 jours
Incluant AVION DE QUÉBEC hôtel, transferts. Taxes et service en sus.
Défendeur d'un permis du Québec

174, Grande-Allée ouest (418) 525-4585
Québec G1R 2G9 1 (800) 463-5222
Stationnement gratuit

PORTUGAL - Algarve
Choix de séjours variant de 3 semaines à 9 semaines en studio et en appartement

À partir de 919\$
Comprenant avion, logement, transferts. Taxes et services en sus.

ESPAGNE - BENIDORM - Costa Blanca
Séjour d'un mois: 16 janvier au 14 février - 13 février au 14 mars

en appartement 1 chambre, à partir de 1059\$
comprenant avion, logement, transferts. Taxes et services en sus.

BARBADE
Groupe accompagné 2 semaines du 17 fév. au 3 mars en studio-appartement. Avion inclus **999\$** (plus taxe)

681-8129 Vos rêves
Bureau: 9h à 21h
lundi au vend. Incl. et samedi
voyages AZUR & SOLEIL Ltée
1003, rue Myrand, Ste-Foy

— ISLA MARGARITA —
EN MULTICLUB animateurs et activités.
Villa avec cuisinette
Prix à partir de \$719 pour 2 semaines

VENEZUELA — Départs de Québec les dimanches.
2 sem.: 849\$, 12 et 26 janvier — 889\$, déc. et février.

GROUPES DE QUÉBEC: ESPAGNE + MERS DU SUD

— LES MERS DU SUD —
AUSTRALIE — NOUVELLE-ZÉLANDE + FIJI
26 jours + 47 repas + Taxes + Pourboires.
Départ de QUÉBEC le 5 avril 1986 avec accompagnateur durant tout le voyage.
3989\$

— LE RÊVE POPULAIRE —
ESPAGNE: COSTA DEL SOL
1er février: 6 sem. de Québec avec guide.
Prix en app. avec cuisinette.
App. LA COLINA 1 200\$ Transport - Séjour - Taxes incl.
— TOUS LES PRIX GARANTIS SI RÉSERVATIONS FAITES AVANT LE 15 DÉCEMBRE 1985 —

Votre premier choix 1986: MULTITOUR VACANCES MIAMI Vendredis de Québec

AUSSI: vols seul 1 sem.: **429\$** 2 sem.: **549\$** (JANV.)

HAÏTI: MAP 1 sem.: **679\$** MAP 2 sem.: **809\$**
ACAPULCO: 1 sem.: **630\$** 2 sem.: **795\$**
CANCUN: 1 sem.: **585\$** 2 sem.: **735\$**
PUERTO PLATA: 1 sem.: **589\$** 2 sem.: **709\$**
PRIX POUR JANVIER 1986 légère aug. fév. + mars

= CUBA: CIENFUEGOS =
à partir de Québec les mercredis
à partir de Montréal les lundis
1 sem.: **580\$** - 2 sem.: **780\$**
2 repas par jour inclus

= LA MARTINIQUE DE QUÉBEC = (JANVIER)
MAP 1 sem.: **880\$** MAP 2 sem.: **1205\$**
= LA GUADELOUPE DE QUÉBEC =
MAP 1 sem.: **779\$** - 2 sem.: **1064\$**
2 repas par jour inclus

VOLS SEULS DE QUÉBEC
CANCUN à partir de **399\$**
FLORIDE à partir de **309\$**
GUADELOUPE à partir de **529\$**
Spéciaux de fin de semaine disponibles le lundi p.m.

Tourbec dévoile le sud...

Notre choix de destinations basé sur le meilleur rapport qualité/prix au départ de Québec

Destination	Hôtel	Base double
GUADELOUPE	Toubana	675\$
SOSUA	Auberge du Village	639\$
MARGARITA ▲	Hôtel Puerto Esmeralda	619\$
CUBA (M.A.P.)*	Ranchos Luna	580\$
BRÉSIL-RIO	Luxor Regente	1289\$
CANCUN	Handall	619\$

1 semaine (sauf Brésil et Sosua, 2 semaines)
Prix minimum à partir du 5 janvier 1986
▲ départs de Montréal

Tourbec Québec
1178, avenue Cartier
522-2791
Défendeur d'un permis du Québec.

Ce prix comprend:
L'avion de Québec à destination aller-retour.
Les transferts de l'aéroport à l'hôtel aller-retour.
L'hébergement en base double pour 7 nuits (14 nuits pour le Brésil et Sosua).
Les services d'un représentant à destination.
* 2 repas par jour.
Ce prix ne comprend pas:
Les taxes d'aéroport.
Taxes et frais de service à l'hôtel.
Les pourboires.
Les dépenses de nature personnelle.

INTERVOYAGE

VOYAGES FRONTENAC, VOYAGES LA CITÉ, VOYAGE 2000

QUÉBEC
• Les Galeries de la Capitale
• Édifice La Laurentienne
• Comp Place J. Cartier (Econo-Voyage)
• Place Fleur de Lys (Aeroflex)
CHARLESBOURG
• La Maison du Voyage
• Place Lebourgneuf

267-5955
524-1414
529-2548
524-0196
628-2020
627-2070

BEAUPORT
• Les Galeries de la Canadienne
SAINTÉ-FOY
• Carrefour La Pêrade
• Place Laurier
• 1011, Rte de l'Église
• Place Laurier (Aeroflex)
SILLERY
• 1327, Ave. Maguire

667-7051
651-3441
651-9610
653-7264
658-4443
688-9922

LÉVIS
• Les Galeries Chagnon
• 91 O. rue St-Georges (Econo-Voyage)
BEAUCE
• Carrefour St-Georges
• Aéroport St-Frédéric
DONNACONA
• 325, rue de l'Église
MONTMAGNY
• 123 est. St-Jean Baptiste

833-1942
835-3700
228-7070
426-3118
285-1220
248-8484

RIMOUSKI
• 128, rue Marie-Antoinette
ÎLES-DE-LA-MADELEINE
• Place des Îles
MONTREAL
• 1253, McGill College
• 3575, Ave. du Parc
• 231 ouest. St-Jacques
CHOMEDEY, LAVAL
• Carrefour Laval

722-4522
986-4224
871-1686
288-0830
288-1125
687-7912

CLUB MED

À compter de

ÎLE MAGIQUE HAÏTI 899\$

CANCUN YUCATAN 1150

LA CARAVELLE GUADELOUPE 1190

Prix par personne en chambre partagée par deux personnes, pour une semaine de tout compris, avec départ de Montréal. Seules les consommations au bar, les excursions facultatives et la carte d'adhésion ne sont pas incluses. Il est important de consulter la brochure - Club Med - pour connaître les conditions applicables à ces forfaits. Il est possible que certains départs soient déjà complets.

PRINCIPALES CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES

QUÉBEC
Défendeur d'un permis du Québec

TOURISME

Un autre projet inachevé

◆ Ça fait du bien de voir que ça peut arriver aux autres!

par Michel CORBEIL

Avec son "people mover", Detroit s'est dotée de l'équivalent de notre Stade olympique sans toit ou de la portion de l'autoroute Dufferin qui finit encore et toujours dans la

falaise de la haute ville de Québec.

Au départ, l'idée semble carrément géniale. Comme le sont les grands projets qui vous coûtent les yeux de la tête. Le concept, c'est de construire une mini-voie surélevée qui décrit une boucle d'à peine 2,9 milles au centre-ville de la capitale américaine de l'automobile. Un

convoi y tournera continuellement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vous amenant d'un point à l'autre du "downtown".

Tout ça pour une misère qui ne coûte que quelques dizaines de millions de dollars US. Une aubaine pour cette idée fabuleuse, importée de Toronto (tiens, tiens...)

Il faut cependant dire qu'en ce moment, la construction, démarrée en 1983, semble progresser en petite vitesse. Pour l'instant, le "people mover", c'est un serpent de ciment qui s'insinue entre les gratte-ciel. C'est surtout l'occasion de rigoler doucement pour Monsieur Tout-le-Monde et, évidemment pour les deux quotidiens locaux. Pour des journalistes, il est un peu l'égalon pour mesurer la dérision. Et le doute s'est installé chez eux quant à le voir démarrer.

Ça pourrait être moins drôle lorsqu'un jour, prévu pour l'hiver 1986, l'engin en question se mettra à trotter. Imaginez dans la grisaille d'une journée de novembre, des gens embarquer à bord du convoi, conduit par des ordinateurs, parce qu'il passe à proximité de "leur" terrain de stationnement, pour dé-

barquer au bureau. Le reprendre pour aller dîner, puis, pour effectuer quelques courses et retourner finir

la journée de boulot. Tourner en rond à longueur de journée, de semaines et d'années. Et s'arrêter à

une station qu'on pourrait baptiser "Georges Orwell", du nom de l'auteur de "1984".

Carte de visite de la ville de Detroit

— La ville a été fondée en 1701 par un Français, au nom prédestiné, Antoine de la Mothe Cadillac (des rues du centre-ville se nomment d'ailleurs encore Orléans, Beaubien et Saint-Antoine).

— Detroit se trouve à 1,150 kilomètres de Québec, tout juste au sud de l'Ontario.

— La population du Detroit métropolitain se chiffre par 4,044,236 âmes. Celle de la ville elle-même totalise 1,203,463 personnes, ce qui en fait la sixième ville en importance aux États-Unis.

— L'industrie reine est évidemment celle de l'automobile et elle abrite les quartiers généraux mondiaux de General Motors (GM), Chrysler et Ford, et American Motors.

— Restaurants: "The Caucus Club" de même que notamment des

établissements dans le quartier grec;

— Pour s'y rendre: en prenant votre... automobile;

● par autobus, via Montréal et Toronto;

● par train, en passant par Montréal, Toronto et en débarquant à Windsor, la ville canadienne tout juste en face, voisine de Detroit;

● en empruntant la voie des airs, via Montréal et / ou Toronto.

— Attractions: une soirée de blues, à "The Soup Kitchen", près du centre-ville, dans le quartier Riverfront;

● une soirée au théâtre au "Fisher Building", dans le "New Center", près du centre-ville;

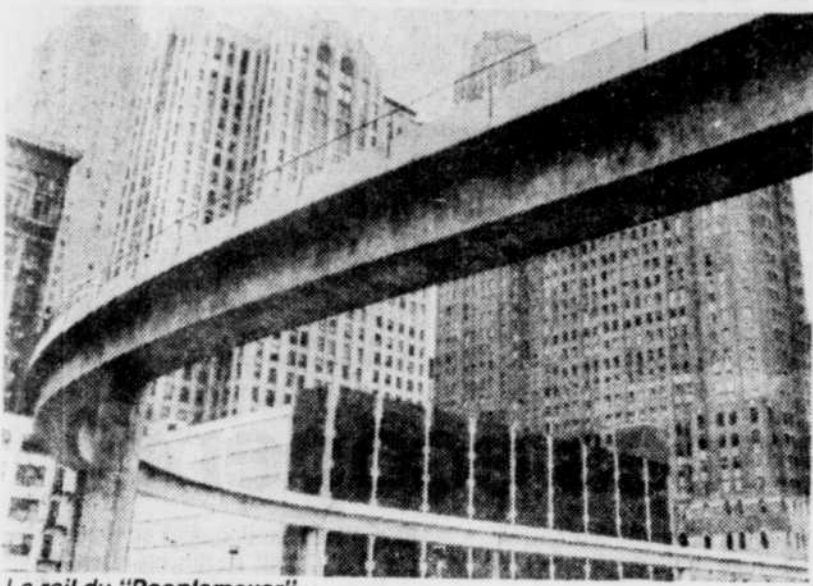
● une visite au "Detroit Institute of Arts", dont la collection comprend des Picasso et des Rembrandt;

● le musée et la propriété privée

d'Henry Ford, sont évidemment des lieux de pèlerinage au berceau de l'industrie automobile. Tous deux sont situés à plusieurs kilomètres du centre-ville de Detroit, à proximité de l'aéroport Dearborn qui dessert la ville.

— Pour les sportifs, la ville est le domicile d'équipes professionnelles en football, hockey, baseball et basketball sans oublier le Grand Prix de Formule Un, couru dans les rues de Detroit quelque part en juin de chaque année.

— Pour se loger, de grands hôtels luxueux sont notamment présents au centre-ville. Pour ce type de renseignements — comme pour tous les autres secteurs susceptibles d'orienter un étranger de passage dans la ville —, le personnel du Metropolitan Detroit Convention and Visitors Bureau est disponible.



Le rail du "Peoplemover".

Un cadeau pour toute la famille



Vous avez pensé à chacun des enfants aux amis et aux collègues. Pourquoi ne pas penser également à vous-même. Faites-vous un beau cadeau familial. Venez vivre l'atmosphère chaleureuse des Noël d'antan au Domaine Saint-Laurent de Compton.

SUPER Forfait de Fêtes 5 jours/4 nuits

234 \$ par personne, occupation double.

Dîner dansant le jeudi, trois repas les vendredi et samedi, Brunch et dîner dansant le dimanche, petit déjeuner et déjeuner le lundi, promenades en traineau; l'accès aux activités; la chambre; taxes et services.

Aussi: Forfait Noël et Jour de l'An — 3 jours/2 nuits 158 \$ par pers. occ. double dîner dansant, le réveillon et la soirée animée du mardi, le déjeuner et le dîner dansant de Noël et du Jour de l'An; petit déjeuner et buffet du jeudi, la promenade en traineau, l'accès aux activités, chambre, taxes et services.

Forfait Neige (fin de semaine seulement) 3 jours/2 nuits 132 \$ par pers. occ. double

prix spéciaux pour les moins de 12 ans.

200 chambres, suites, villas et condominiums dont certains avec cuisine équipée et foyer; Salle à manger trois fourchettes, piscine intérieure, sauna, bain tourbillon et salles de jeux, ski de fond, patinoire, glissade, raquette et plus encore.

Joyeuses Fêtes

Les Artisans du domaine



Domaine
Saint-Laurent
de Compton (Estrie)

Pour informations et réservations

C.P. 180, Compton, QC J0B 1L0
(819) 836-5464
Montréal: (514) 397-9667



Membre du plus important
réseau hôtelier du Québec
1-800-361-6162
Télex: 055-62261

SUPERS FORFAITS CÔTE D'AZUR

Ils vous offrent:

- Un choix d'hôtels et d'appartements
- Un choix de lieux de villégiature
Nice, Cannes, Antibes, Juan-les-Pins,
Saint-Laurent-du-Var
- Un choix de séjours
de 3 à 28 jours, à vous de décider.

Par exemple:

3 semaines à Saint-Laurent-du-Var (pres de Nice) à partir de

944\$*

transport aérien inclus

3 semaines à Cannes à partir de

974\$*

transport aérien inclus

* Prix par personne, base double.
Réservation et paiement
avant le 21 décembre 1985.



Consultez votre
agent de voyages
pour les forfaits:

TOURS CHANTECLERC INC.

Unitours

AIR FRANCE

Destinataires d'un permis du Québec.

Pour ceux qui préfèrent
la formule club...

Multiclub®

les vraies vacances

**CIENFUEGOS
Rancho Luna**

Activités: Pétanque, exercices
aquatiques, sports terrestres, voile \$,
ski nautique \$, planche à voile \$, ten-
nis \$, badminton, vidéo, shuffle
board, excursions \$, promenade en
mer \$, activités Multiclub.

• Multi-Bonus

Départs de Québec
01, 15 jan.

à partir de:

674 T/S
26

2 SEM. M.A.P.

Tour opéré par Multitour
Défenseur d'un permis du Québec
Offre limitée
Consultez votre agent de voyages

D'hivertissements

Sable chaud? Pentcs neigeuses? Ou l'Europe, peut-être? Passez nous voir dès aujourd'hui. Les "D'hivertissements", on connaît.

FLORIDE

Départs de Montréal à partir de

Fort
Lauderdale **179\$** Miami **179\$**
Orlando **199\$** Tampa **179\$**

Ces tarifs sont valables pour les voyages effectués entre le 4 janvier et le 8 février 1986. Tous les retours doivent avoir lieu avant le 15 février 1986.

Sous réserve de certaines restrictions.

CIRCUITS-SPECTACLES À LONDRES

Grâce aux circuits-spectacles à Londres d'Air Canada, vous avez le choix : durée du séjour, 55 hôtels, et les spectacles qui vous intéressent.

Le tout à partir de **639\$**

Départs de Montréal jusqu'au 31 mars 1986

Votre Circuit-spectacles comprend :

- Aller-retour Montréal-Londres
- Six nuits à l'hôtel Tavistock
- Petit déjeuner à l'européenne chaque jour
- Coupons à échanger contre des billets de spectacles de votre choix
- Transport aller-retour entre l'aéroport et le centre-ville de Londres

HAWAÏ

Faites votre plein de soleil sans vider votre compte en banque!

Aller-retour de Montréal à partir de **799\$**

Tarif applicable aux voyages effectués entre le 1^{er} janvier et le 26 avril 1986. Renseignez-vous sur nos tarifs d'excursion dans les îles voisines. Sous réserve de certaines restrictions.

DES VACANCES-NEIGE AVEC AIR CANADA

Skiez à BANFF pour **629\$**

Départs de Montréal du 4 au 12 janvier 1986

Votre forfait-vacances à Banff comprend :

- Aller-retour par avion
- 7 nuits à l'hôtel ou au motel de votre choix
- Automobile Avis équipée pour le ski pendant 7 jours, avec km illimité.
- Abonnement de 6 jours aux remontées-pentes de Sunshine, Mont Norquay et Lake Louise.
- Et mille et un autres avantages...

Skiez à VAL D'ISÈRE **919\$**
à partir de

Départ de Montréal (Hôtel du Parc) du 3 au 25 janvier 1986

Votre forfait-vacances de neige à Val d'Isère comprend :

- Aller-retour par avion
- Transport aller-retour en autocar entre l'aéroport et l'hôtel
- 7 nuits à l'hôtel de votre choix
- Petit déjeuner et dîner (ou déjeuner) tel qu'indiqué
- Taxes et pourboires
- Et mille et un autres avantages...



AIR CANADA

Sauf indication contraire, nos prix comprennent par personne et pour un séjour en chambre double. Ils peuvent varier selon la date de départ et le type d'hébergement choisi. Les prix annoncés sont ceux qui ont cours au moment de mettre sous presse; ils peuvent changer sans préavis. Les places d'avion sont réservées conformément au Règlement des vols affrétés avec réservation à l'avance. Toutes les offres sont faites sous réserve des conditions et limitations contenues dans la documentation d'Air Canada.

Voyages la Baie

fait maintenant partie des Services
Voyages-Tourisme American Express®

LES GALERIES
DE LA CAPITALE



627-2580

PERMIS DU QUÉBEC



Detroit, une ville éclatée

◆ Quand Mark Gross and the Cruisers blues s'amènent au Kitchen soup, un mercredi soir à Detroit, la salle s'emplit de cet extraordinaire rythme urbain et américain et pourtant bien peu de gens sont là pour l'écouter.

textes et photos
par Michel CORBEIL

C'est peut-être l'air du temps, frais en automne, qui tient les gens éloignés. C'est peut-être aussi ce sentiment diffus de menace qui dis-

suade les Américains de s'aventurer dans les rues de leurs propres villes, à certaines heures de la nuit.

Et c'est peut-être aussi l'envers du rêve américain qui s'y profile. Car c'est bien dans cette ville du Michigan qu'il est né, ce rêve, lorsqu'un certain Henry Ford a introduit au début du siècle la chaîne de montage et, du coup, l'automobile dans les moeurs nord-américaines.

Rouler, toujours rouler, les Nord-Américains connaissent tout à fait

la signification du mot depuis. Justement, Detroit en donne une belle illustration puisqu'elle porte les cicatrices du phénomène qu'elle a engendrées. Cicatrices inévitables: Chrysler Freeway, Lodge Freeway, Ford Freeway, il y a une bonne dizaine d'autoroutes qui semblent toujours amener le citoyen un peu plus loin de son centre-ville.

Des cicatrices sociales aussi. Évidentes comme ces traces toujours visibles des émeutes raciales qu'a connues Detroit à la fin des années 1960... Il y a 20 ans de cela presque, vous savez. Des malaises sociaux qui ne sont pas totalement étrangers au phénomène de l'automobile, bien qu'ils s'appuient sur les tensions raciales. Ainsi, jurent des citoyens de l'endroit, plus on s'éloigne du centre-ville, plus le prix des maisons... augmente.

Réflexe bien normal pour l'endroit: en voyant que les choses tournaient, pour ainsi dire, mal, bien des gens ont trouvé le salut sur l'autoroute de la fuite, confortablement installés au volant de leur auto.

La ville éclatée

Le résultat, c'est que Detroit se retrouve avec un centre-ville éclaté. Et qui se vide: à mesure que le Detroit métropolitain a déployé ses tentacules (on estime sa superficie à 2,026 milles carrés, un genre de Los Angeles, sans palmiers, ni plages), la "city" a vu sa population décroître de 1,5 million de personnes en 1970 et à 1,2 million en 1980.

Le combat est engagé pour ramener les citoyens en ville. Le sec-

teur de Rivertown, près duquel niche le Kitchen Soup, une des boîtes de blues de la ville, connaît un regain de vie à cet égard avec le retour d'une population résidentielle.

Tout ne va pas sans erreur de parcours. Les tours du Renaissance Center, vous les reconnaissez peut-être pour les avoir vu illustrer les reportages sur le baseball, le hockey ou, évidemment, le grand prix de Formule Un qui empruntent les rues de la ville.

Le centre commercial tout neuf qui s'y loge est malheureusement à l'image de la ville: éclatée, sans focus précis. Un enchevêtrement de couloirs de béton, d'aires ouvertes, de surplomb au détour desquels surgissent des boutiques, isolées les unes des autres. Le bruit court que les autorités concernées songent à englober à nouveau des millions de dollars pour le remodeler.

Une réputation à refaire

Si Detroit travaille à se refaire une beauté, elle doit en faire de même pour sa réputation. A l'aéroport, les portiers glissent qu'il y a certainement des endroits à éviter à certaines heures. Les sportifs vous diront que la relocalisation de l'amphithéâtre Joe Louis, domicile des tristes Red Wings de la Ligue nationale de hockey, est partiellement due au fait que l'ancien centre sportif était dans un quartier peu recommandable et peu recommandé.

"Nous continuons d'avoir des problèmes d'image, répond Mme Kathryn Usitalo, du Bureau des

conventions et du tourisme du Detroit métropolitain. Mais les gens qui viennent nous voir sont surpris de constater ce que nous sommes. Mais voilà, il faut les amener ici auparavant.

"Il faut savoir que la criminalité n'est pas dirigée contre les visiteurs, poursuit-elle. Oui, il y a des gens dans cette ville possédant des armes. Mais ce n'est pas particulier à Detroit. C'est difficile d'ébranler une vieille image, mais le portrait a changé, la ville a changé. Et pour les visiteurs, nous avons un centre-ville "compact". Donc rassurant...

Opération réanimation

Il faut bien admettre que le centre-ville de Detroit ne dégage pas cette aura de danger si palpable dans certains coins obscurs de Chicago ou New York, par exemple. Quant aux statistiques recueillies au Detroit Free Press, elles donnent à penser qu'effectivement, la situation sociale tend à se tasser. La ville ne détient plus depuis longtemps le douloureux record du nombre de meurtres et ce nombre a chuté.

Pour ce qui est du tourisme, disons que la famille moyenne a fort peu à craindre. Dans un sens, que viendrait-elle y faire, à part une courte visite? Il y a bien quelques musées, un quartier grec qui se consomme sur quelques centaines de mètres. Mais à vrai dire, la seule

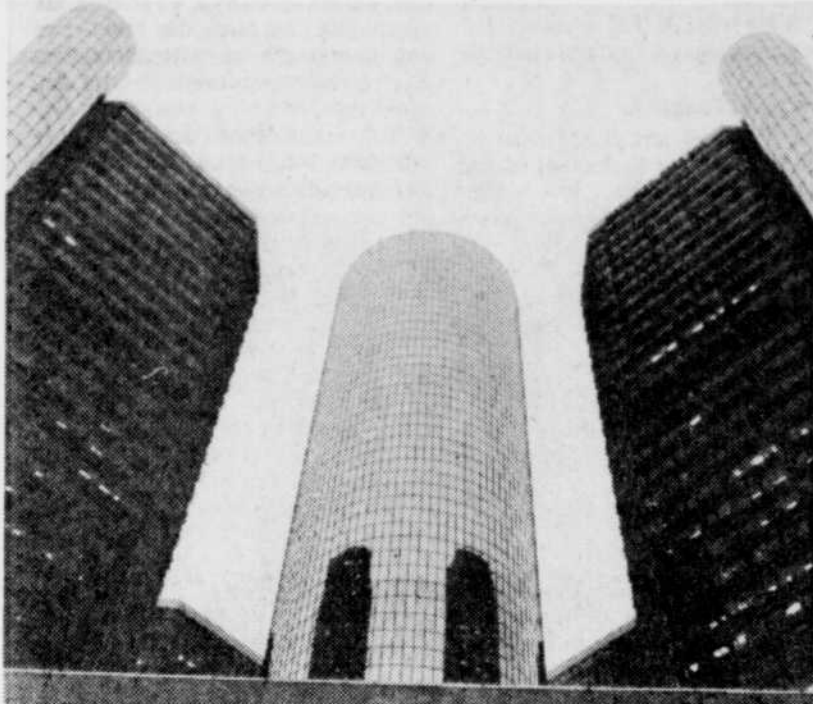
véritables attractions familiales, c'est l'immense musée et l'originale propriété de feu Henry Ford.

Detroit, capitale de l'automobile, là où fut inventé le premier lave-auto et le premier feu de circulation, ne voit qu'une usine d'assemblage d'autos offrir une visite industrielle. Pour une quarantaine de personnes, une fois par jour, sur rendez-vous.

Detroit n'est pas la capitale du tourisme. Mais sa vocation industrielle (elle abrite la batelle de 61 entreprises réalisant des ventes annuelles de plus de \$100 millions) lui attire les visiteurs particuliers que sont les hommes d'affaires. Le bureau des conventions estime qu'annuellement, plus de 500 congrès valent le passage de près 750.000 visiteurs qui laissent \$130 millions et font vivre 263.000 personnes dans le Detroit métro.

Des gens qui passent en quatrième vitesse, probablement amenés par la limousine de la compagnie. Qui vont peut-être au "GM World Headquarters" rencontrer un des 5.000 cols blancs qui portent tous la collection de l'hyper-terme.

Des gens qui logent peut-être au luxueux et tout récent hôtel OMNI à \$110 la chambre. Et dont les chances de se retrouver au Kitchen Soup à 1h du matin pour écouter du blues sont égales à zéro. Domma-



Detroit, ville moderne, cicatrisée.



VOYAGES INTER-PAYS INC.


 LOUISE PELCHAT


 DENYSE BUSSIÈRÈS


 RAYMOND TREMBLAY

**SPÉCIAUX DES FÊTES
AU DÉPART DE MONTRÉAL**

		À PARTIR DE
CANCUN	1 sem. 20 déc.	659\$
	2 sem. 27 déc.	789\$
FREEPORT	1 sem. 21 déc.	619\$
	2 sem. 28 déc.	749\$
ACAPULCO	1 sem. 27 déc.	759\$
	2 sem. 27 déc.	799\$
MIAMI	2 sem. 28 déc.	699\$

INCLUANT AVION, TRANSFERTS, HÉBERGEMENT, BASE DOUBLE

**ÉGALEMENT AUTRES SPÉCIAUX DISPONIBLES,
EN JANVIER AVEC DÉPART DE QUÉBEC.**

EN COLLABORATION AVEC **AIR CANADA** **TOURAM**
Détenteur d'un permis du Québec

1278, av. Chanoine-Morel (coin Sheppard), Sillery - 687-9121

PORTUGAL



2 SEMAINES à partir de

\$855⁰⁰*

LISBONNE-ESTORIL-ALGARVE

- Avion
- Hébergement (13 nuits): petits déjeuners continentaux
- Auto, 13 jours
- kilométrage illimité
- assurances tous risques
- exonération de dommages par collision
- taxe portugaise

*par personne, chambre double

Contactez votre agent de voyages
ou TAP Air Portugal
(514 849-6163)



Détenteur permis du Québec

C'EST À MONTRÉAL!



WEEK-END AU PARADIS

Le Centre Sheraton.
Un paradis à Montréal.
Modernisme et confort des chambres,
brunch, service de 24 heures.
Deux grands restaurants pour tous les goûts.
L'Entretemps, c'est la boîte de nuit des
couches-tards. Bars, Club Santé, piscine,
boutiques, massage et salon de beauté.

GRATUITEMENT: Comme client de l'hôtel,
chaque fois que vous prenez le déjeuner ou le
dîner au Boulevard, les enfants de 15 ans
et moins mangent gratuitement
(menu spécial pour enfants)
Jusqu'au 31 décembre 1985.

43\$

Chambre seulement par personne, par nuit, deux par chambre. Arrivée le jeudi, le vendredi ou le samedi. Partis dimanche ou dimanche au mercredi. Enfants de 11 ans et moins, gratuitement même chambre qui parent. Réservations obligatoires avant disponibilité. Les groupes sont exclus. L'ACCROCHE-COEUR: chambre au sommet de la tour 355 de plus.

Contactez votre agent de voyages ou Sheraton et obtenez:
«Time Of Your Life Package»
Est du Canada 800-268-9393; Ouest du Canada 800-268-9330



Le Centre Sheraton

Hôtels et Auberges Sheraton International • Le service hôtelier à l'ITP
1201, boulevard Dorchester ouest, Montréal, Québec H2B 2L7 (514) 878-2000



RENOULT

JAMAÏQUE
DE MONTRÉAL ET D'OTTAWA
À PARTIR DE

639\$

1 SEMAINE

BARBADES
DE MONTRÉAL
À PARTIR DE

599\$

1 SEMAINE

STE-LUCIE
DE MONTRÉAL
À PARTIR DE

759\$

1 SEMAINE

PUERTO PLATA
DE MONTRÉAL
À PARTIR DE

499\$

1 SEMAINE



TRAVELAIDE

STE-FOY: Place Beshro - 3280, chemin Ste-Foy

NEUFCHATEL: Place L'Ormière - 243, boul. L'Ormière

657-2924

843-9999

TOURISME

L'enfant peut voyager seul

Un enfant voyageant seul, en avion, en train ou en autobus, risque-t-il d'être traumatisé?

par David GERSONITZ
de la Presse canadienne

De plus en plus d'enfants voyagent seuls, de nos jours, soit qu'ils retournent à domicile après avoir fini leurs cours dans une école éloignée ou qu'ils visitent des parents.

Nombreux sont ceux qui se déplacent fréquemment entre les domiciles de leurs parents travaillant en des endroits différents ou qui sont divorcés.

Faire voyager un enfant seul entre deux villes, pour la première fois, peut représenter une aventure difficile pour les parents et l'enfant, surtout s'ils sont déjà stressés.

"Un premier voyage provoqué

par une rupture familiale peut être très traumatisant pour un enfant", confie Angela Dahlberg, directrice des opérations en vol chez Air Canada.

"J'ai vu de nombreux enfants monter à bord en larmes et je crois que les parents ne peuvent rien faire pour éviter une telle situation. Cela fait partie des expériences de la vie."

L'industrie du transport accueille très favorablement les enfants non accompagnés, mais impose certaines conditions.

Tout voyageur âgé de plus de 12 ans est ainsi considéré comme un adulte, ce qui signifie qu'il doit payer plein tarif et qu'il n'a droit à aucune attention spéciale.

Les transporteurs aériens canadiens acceptent par ailleurs tous les enfants non accompagnés, pourvu qu'ils aient plus de cinq ans, sur tout vol direct ou tout vol avec escale, pourvu que ce soient tous des avions d'une même compagnie, dans le dernier cas.

Les chemins de fer et certains transporteurs aériens internationaux fixent la limite d'âge des enfants non accompagnés à huit ans, limite fixée aussi pour les enfants devant voyager sur des avions appartenant à plus d'une compagnie, lors d'un même déplacement.

Les mineurs non accompagnés doivent payer le tarif pour adulte, sur les avions. Via Rail, pour sa part, applique le tarif pour enfants à ceux qui sont âgés de huit à 11 ans.

Les compagnies aériennes assurent la surveillance de l'enfant dès son arrivée à l'aéroport et jusqu'au moment où il sera remis, au point d'arrivée, aux mains d'une personne préalablement identifiée.

Conseils aux parents

Même dans les circonstances les plus favorables, les parents peuvent faciliter le voyage d'un enfant, surtout si c'est une première expérience pour celui-ci. Mme Dahlberg suggère notamment:

— Informez l'enfant de ce qui se passe ordinairement à bord d'un avion. Précisez-lui l'identité de la personne qui le rencontrera à son arrivée, de façon à ce que ce voyage ne représente pas pour lui un mystère.

— Faites porter à l'enfant une tenue confortable plutôt que des vêtements à la mode dans lesquels il pourra difficilement se sentir à l'aise au cours des longues heures durant lesquelles il devra demeurer assis.

— Veillez à ce qu'il transporte le minimum de bagages.

— Remettez-lui quelques livres, des jeux ou des jouets facilement transportables qui l'aideront à passer le temps. Même si les transporteurs aériens ont toujours à leur disposition des jeux et livres à colorier pour les enfants, ils admettent que les parents connaissent mieux qu'eux les préférences des jeunes voyageurs.

"Préparez un paquet-surprise que l'enfant n'ouvrira qu'à bord de l'avion, de façon à lui faire une surprise agréable", suggère Mme Dahlberg.

d'un meilleur choix de siège pour l'enfant. En règle générale, les jeunes préfèrent un siège voisin d'un hublot, affirme Bill McDonald, porte-parole de CP Air, parce que "cela leur permet de regarder le sol et de

— Rendez-vous tôt à l'aéroport afin d'éviter les queues d'attente à l'enregistrement. Avant le départ de l'avion, faites visiter l'aérogare à l'enfant.

— Informez le transporteur aérien à l'avance dans le cas d'un enfant souffrant d'un problème médical précis ou devant être soumis à une diète spéciale. Informez surtout les responsables si l'enfant a peur de l'avion.

Choix d'un siège

En vous rendant plus tôt à l'aéroport, vous êtes également assuré laisser vagabonder leur ima-

gination".

A l'aéroport, les transporteurs réclament du parent ou du responsable de l'enfant qu'il remplisse un formulaire précisant le numéro du ou des vols que l'enfant non accompagné doit prendre, ainsi que le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de la ou des personnes qui doivent prendre l'enfant en charge lors d'une escale ou à l'arrivée.

Advenant un contretemps et que personne ne se présente pour prendre l'enfant en charge, à l'arrivée, la compagnie tentera dès lors de communiquer avec cette personne. Elle se réserve toutefois le droit de renvoyer l'enfant à son point de départ — aux dépens des parents — advenant que la prise en charge ne se concrétise pas, à l'arrivée.



Pour en arriver à marcher sur les traces des grands de ce monde l'enfant doit apprendre en premier à voyager seul.

Club Aventure voyages

SPECIAUX DE JANVIER

CANCUN 2 semaines pour le prix d'une	555\$
GUADELOUPE 2 semaines	659\$
PUERTO PLATA 1 semaine	469\$
HAÏTI 1 semaine, 2 repas par jour	599\$
FLORIDE 2 semaines pour le prix d'une	à partir de 399\$
HONG-KONG	1 090\$
PARIS	385\$

935, chemin Ste-Foy, Québec
687-9043

Ces prix sont sujets à changement sans préavis. Détenteur d'un permis du Québec

NOËL EN GUADELOUPE

à partir de **889\$** PAR PERSONNE (occ. quadruple)

Incluant: • Villa tout confort à St-François ou aux Moulins pour 2 semaines.
• Avion • Transfert de l'aéroport à la villa • Accueil surprise formidable • Party de Noël et du Jour de l'An organisés

OPTION: Location de voiture à 220,00\$ / semaine

Egalement, villas disponibles en janvier, février et mars.

à partir de **699\$** P.P. (occ. double) En janvier

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

Détenteur d'un permis du Québec

VACANCES-FAMILLES inc.

STE-FOY (418) 658-0576

LE SOLEIL D'HAÏTI

pourrait devenir aussi le soleil préféré des Canadiens.

C'est tellement mieux quand on se comprend en français!

Vive la différence!

Consultez votre agent de voyages.

PLUS LOIN C'EST ENCORE TOURBEC



Bangkok	1299\$
Singapour	1299\$
Djakarta	1299\$
Manille	1369\$
Paris	389\$
Amsterdam	479\$
Rio de Janeiro	859\$
Delhi	1499\$
Lima	659\$

Taxe d'aéroport en sus 15\$

Tarifs sujets à changements

Consultez nos conseillers pour connaître les conditions de réservation et d'annulation

Tourbec Québec

1178, avenue Cartier

522-2791

Détenteur d'un permis du Québec

Résultats du concours "GAGNEZ LA CROISIÈRE DE RÊVE"

1er tirage: le 25 octobre, avec Voyages La Cité

Gagnant:

Mme Lise Tremblay

rue Dussault

St-Raphaël, Qué.

Marchand participant:

Marché Raymond Guillemette

rue Beaudry, St-Raphaël

2e tirage: le 22 novembre, avec Voyages Fleury

Gagnant:

M. Yvon Blanchette

Loc-Bouquet, Qué.

Marchand participant:

Décor Québécois Inc.

Carrefour Charlesbourg, Qué.

APPEL DU SUD SPÉCIAUX DE JANVIER

	1 sem.	2 sem.
ACAPULCO DE QUÉBEC du 2 janvier au 23 janvier au Romano Le Club	519\$*	699\$*
PUERTO PLATA DE QUÉBEC les 5, 12, 19 janvier au Frisbee (studio)	559\$*	679\$*
CANCUN DE QUÉBEC du 27 décembre au 25 janvier au Mandall	519\$*	579\$*
RÉCIFE, BRÉSIL - SPÉCIAL CARNAVAL de Mardi Gras (du 2 au février) Réduction de 200\$ par personne sur tous les hôtels.		
LE VÉNÉZUELA DE QUÉBEC les 12 et 26 janvier 2 semaines		819\$*
LA MARTINIQUE DE QUÉBEC les 3, 10 et 17 janvier Alameda avec cuisinière	689\$*	819\$*
AGADIR/MAROC DE QUÉBEC Départs: 6 et 20 janvier 2 semaines (déjeuners et soupers inclus)		889\$*
CIENFUEGOS/CUBA DE QUÉBEC Départ le 1er janvier au Rancho Luna 2 semaines (déjeuners et soupers inclus)		674\$*
RIO, BRÉSIL, DE QUÉBEC les 5, 12 et 19 janvier au Rio Copé	899\$*	999\$*
GUADELOUPE DE QUÉBEC Départs: 5 et 19 janvier au Marina Village 2 semaines		659\$*
SANTO DOMINGO DE QUÉBEC départ le 28 décembre - au Multiclub Laguna 1 semaine (déjeuners et soupers inclus)	629\$*	
HAÏTI Départs: 5, 12, 19 janvier - au Xaragus 1 semaine (déjeuners et soupers inclus)		599\$*
FLORIDE 2 semaines/pour 1 Départs: 3, 10, 17, 24 janvier au Multiclub, de Québec		399\$*

AVION SEULEMENT QUÉBEC/FORT LAUDERDALE MIAMI 15 jours et 21 jours Départs: 14, 21 fév./2, 7, 14 mars Prix à partir de 344\$* en autocar de Québec: 18, 21 et 25 jours Départs: 23 jan./22 fév./1 et 8 mars Prix à partir de 889\$

AVION et HÔTEL "DILIDO ou SEVILLE" Prix à partir de 665\$ p.p. occ. quadruple taxes et frais de service en sus

Le PORTUGAL et LONDRES 27 jours Une heureuse combinaison. 5 jours à Londres - 21 jours en Algarve. Groupe accompagné. Départ groupe le 10 mars, retour le 6 avril. 1 189\$* p.p. occ. double, taxes et frais de service en sus.

INVITATION Présentation sur: LA MARTINIQUE - LA GUADELOUPE RIO et RÉCIFE le 11 décembre à 19h30 au Château Frontenac R.S.V.P. à nos bureaux.

5577 boul. Henri-Bourassa Charlesbourg 626-8966 pour l'extérieur sans frais 1-800-463-5151 Détenteur d'un permis du Québec

VOYAGES SOLANGE GOULET

Voyages Eaton le maroc c'est super!

Rabais de 100.00\$ par personne pour les départs de janvier

Départ de Québec à partir du 6 janvier 1986

AGADIR séjour de 13 nuits

• Hôtel Karam studio (sans repas)	à partir de	765
• Hôtel Karam chambre (demi-pension)	à partir de	789
• Hôtel Les Dunes D'or chambre (demi-pension)	à partir de	945

VILLES IMPÉRIALES (circuit de 6 nuits)

et AGADIR (séjour de 7 nuits)

Hôtel Sacha studio (sans repas)	à partir de	934
Hôtel Ali Baba chambre (demi-pension)	à partir de	1009

* PENSION COMPLETE DURANT LE CIRCUIT

GROUPE ACCOMPAGNÉ DE QUÉBEC

2 semaines 31 mars 1985

VILLES IMPÉRIALES ET AGADIR

Hôtel Adrar "1re classe" (demi-pension)

1219\$

Le forfait comprend le vol aérien, l'hébergement, les transferts et les repas tel qu'il est mentionné. Les prix sont par personne en occupation double. Taxes en sus.

VOYAGES EATON Place Ste-Foy 653-9331

Galeries de la Capitale 627-5811

Permis du Québec. Crédit accepté avec la carte Eaton

multitour

RENSEIGNEMENTS GRATUITS

VACANCES À SUNNY ISLES, FLORIDE

AU BORD DE L'OCEAN ENTRE FORT LAUDERDALE ET MIAMI BEACH

37 HÔTELS ET MOTELS - DES TARIFS INTÉRESSANTS POUR TOUS LES VOYAGEURS: VACANCES "PETIT BUDGET" OU DE GRAND LUXE

PLAGES - PISCINES - DIVERTISSEMENTS JOUR ET NUIT POUR PERSONNES DE TOUT ÂGE - REPAS SUR LE POUCE OU DINERS GASTRONOMIQUES - À PROXIMITÉ DES CENTRES COMMERCIAUX - TENNIS - PÊCHE - GOLF - SPORTS NAUTIQUES - COURSES DE CHEVAUX ET DE CHIENS - JAI ALAI

TÉLÉPHONEZ AU (305) 947-5826

OU ÉCRIVEZ EN MENTIONNANT LA DATE DE VOS VACANCES À: SUNNY ISLES RESORT ASSN.

17070 COLLINS AVENUE, SUITE 257

SUNNY ISLES, FLORIDA 33160

OU RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE AGENT DE VOYAGES.

STATION AU BORD DE L'OCEAN 18215, AVENUE COLLINS MIAMI BEACH

FORFAIT SPÉCIAL POUR CANADIENS

JUSQU'AU 16 FÉVRIER: ARGENT CANADIEN ACCEPTÉ AU PAIR POUR LES CLIENTS AYANT RÉSERVÉ DES CHAMBRES

• Petit déjeuner gratuit tous les matins (café et pâtisseries) • Télévision par satellite (émissions canadiennes) • Dégustation de vins et fromages • Soirées "saucisses grillées" • Soirées "pizza" • Tennis gratuit le jour et le soir • Réfrigérateur dans toutes les chambres

OFFRE VALABLE POUR RÉSERVATIONS DU CANADA SEULEMENT. GRATUIT POUR ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS PARTAGEANT LA CHAMBRE AVEC LEURS PARENTS.

DANSE TOUS LES SOIRS JUSQU'À 3 HEURES DU MATIN DANS LA TENTE DU SHEIK AU SON DE LA MUSIQUE DE RAY PAUL.

Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement

(418) 647-3646

VOTRE place... au soleil!

Venez profiter de votre place au soleil dans le paradis des vacances de la Floride... Hollywood!

Explorez ses plages tropicales qui s'étendent sur une longueur de six milles. Goûtez aux plaisirs du jai-lai, de l'équitation, des courses de chiens, du golf, du tennis et de la voile, sans oublier les plaisirs de la table et du magasinage.

Réservez votre place dès maintenant!

Hollywood Florida

Ecrivez-nous à l'adresse suivante afin de recevoir gratuitement notre guide de vacances: Greater Hollywood Chamber of Commerce, Department Q-1, Post Office Box 2345, Hollywood, FL 33022.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

En collaboration avec le Broward County Tourist Development Council

Une année de contes

◆ Hans Christian Andersen et les frères Grimm ça vous rappelle les contes de fées de votre enfance? Comme à tous les enfants du monde certaines oeuvres de ces auteurs ont amené quelques moments d'enchantement dans vos premières années de vie.

L'année 1986 saura rendre hommage à ces écrivains. Tandis qu'au Danemark on fêtera le 150e anniversaire de la naissance du premier, l'Allemagne commémorera le 200e anniversaire de naissance des deux autres.

En Allemagne, ces festivités entamées en 1985 se poursuivront et l'on proposera de plus aux visiteurs des excursions spéciales afin de leur faire connaître des endroits reliés aux récits des frères Grimm. De plus, les touristes qui souhaitent voyager seuls pourront faire le même pèlerinage en empruntant la "Route des contes de fées" un circuit de qualité préparé par l'Office national allemand du tourisme et qui va de Hanau, près de Francfort, à Brême, au nord du pays.

Au Danemark, en plus de manifestations qui se dérouleront toute l'année, on a trouvé une façon originale de souligner l'anniversaire d'Andersen soit en organisant un concours littéraire à l'intention des adolescents de 14 ans de divers pays du monde.

Le prix à gagner, de nombreux voyages d'une semaine au Danemark pour ceux qui auront le mieux expliqué dans une dissertation de 100 à 300 mots pour quelles raisons les oeuvres d'Andersen ont si bien survécu dans la faveur publique au point d'avoir été lues et relues par des millions de gens.

Deux de ces voyages seront attribués au Canada.

Les gagnants connaîtront leur chance en avril 1986 et le voyage aura lieu du 2 au 10 août de la même année. Toutes les dépenses encourues lors du voyage seront défrayées par l'Office du tourisme du Danemark.

Les règlements du concours: le texte doit avoir entre 100 et 300 mots de long, être écrit à la main ou à la machine à écrire sur une feuille de 8 1/2 x 11. Il doit être l'oeuvre originale du participant, celui-ci doit avoir 14 ans en 1986, le total

des mots doit être indiqué, les envois doivent se faire avant minuit le 30 mars 1986 (Office du tourisme du Danemark, Attn: HCA, P.O. Box 115, Station "N", Toronto, Ontario M5V 3S4). Le tout doit être accompagné d'une feuille indiquant le nombre de

mots du texte, le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du participant ainsi que sa date de naissance, le sexe auquel il appartient, le nom et l'adresse de son école et la signature d'un de ses parents ou d'un tuteur.



La Petite sirène de Copenhague, personnage d'un conte de Andersen.

Autre guide d'auberges

◆ Les voyageurs qui aiment le contact humain, l'accueil chaleureux, un hébergement dans un cadre typique qui a quelque chose à raconter, pourront dorénavant dénicher facilement la petite auberge qui correspond à leurs goûts.

En effet, un nouveau guide intitulé "Bed and Breakfast, American Style-1986" vient de paraître aux éditions Perennial Library publiées par Harper and Row, de New York.

En 425 pages, l'auteur, Norman T. Simpson, fait l'inventaire détaillé de 435 résidences, pensions, auberges, maisons de ferme, petits hôtels ou chalets de montagne où il a dormi au moins une nuit au cours des dernières années.

M. Simpson n'en est pas à ses premières armes puisqu'il a déjà écrit des guides du même genre concernant les établissements d'Europe, de Grande-Bretagne et d'Irlande.

C'est probablement là l'un des guides du genre les plus utiles puisqu'on y trouve, en plus de la description de l'établissement, des données sur les gens qui l'exploitent, sur les activités possibles à proximité, ainsi que le trajet pour se rendre à chaque Bed and Breakfast.

Le guide se vend \$10.95 US et couvre aussi quelques établissements du Canada et du Mexique.

CHEMIN FAISANT

par Richard COTE

Les meilleurs trains

◆ La France possède le meilleur système de transport ferroviaire au monde tandis que les États-Unis et l'Espagne ont les pires systèmes.

C'est ce que révèle une enquête effectuée récemment par l'Association of Travel Editors (l'Association américaine des directeurs de sections tourisme dans les quotidiens et magazines).

Ce sondage a été fait auprès de journalistes en tourisme, des agents de voyages et des grands voyageurs de toutes nationalités au cours des dernières semaines.

La France remporte donc la palme en raison de la qualité de l'é-

quipement et du service, de la rapidité de ses trains et de son approche innovative du marché.

On estime par ailleurs que les États-Unis ont recueilli une si mauvaise cote en fonction de l'équipement inadéquat de leur système tandis que le Japon n'a pas réussi à mieux se classer parce que ses Shinkansen, ses trains ultrarapides, ont fait preuve de défaillances et étaient trop souvent surpeuplés.

L'enquête ne s'est heureusement pas intéressée au système canadien...

Le Concorde fera un tour du monde

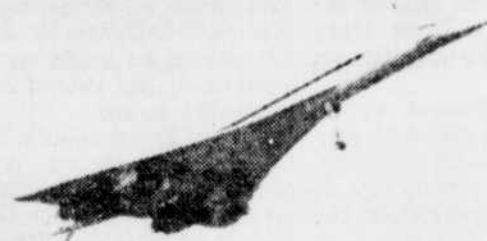
◆ Vous rêvez de faire le tour du monde?

Si vous êtes prêt à consacrer environ \$25,000 CAN à cette aventure, hâtez-vous, le premier départ aura lieu au mois de mars 1987 et les organisateurs de ce grand voyage ont déjà commencé à prendre les réservations à cet effet.

Ce vol autour du monde que même Jules Verne n'aurait osé imaginer ainsi s'effectuera en Concorde et ne prendra que 18 jours.

Le départ aura lieu à Heathrow et les 96 passagers qui auront la chance de prendre part à cette première parcourront un itinéraire qui les conduira tout aussi bien à Moscou qu'au Caire, à la Nouvelle-Delhi, à Pékin, à Guam, à Honolulu, à Mexico et à la Barbade.

Si le prix vous impressionne, ne vous en faites pas trop, il comprend en plus du billet d'avion, la plupart des repas, les excursions et différentes sorties... qui dit mieux?



Voyages Eaton

SUPER SPECIAL

FLORIDE

DE JANVIER

Miami Beach Voiture incluse	
Départs de Québec les samedis ou dimanches	
4 au 26 janvier 86	
Monaco	7 nuits 379 14 nuits 539
Desert Inn std.	389 569
Beach Harbour std.	399 599
Sahara	409 499
Dillido	409 639
Cuisinette disponible avec supplément	
10 au 17 janvier 86	
Beekman Towers Surfside	399 —
(studio ou app. 1 chambre)	

Fort Lauderdale Voiture incluse	
Départs de Québec les samedis ou dimanches	
4 au 26 janvier 86	
Flying Cloud (chambre)	399 549
Flying Cloud (cuisinette)	419 599
Sheraton Yankee Trader std.	479 719
Sheraton Yankee Trader sup.	519 869
Sheraton Yankee Clipper std.	509 809
Sheraton Yankee Clipper sup.	579 939

Croisière à bord du COSTA RIVIERA

Itinéraire: Fort Lauderdale - St-Thomas - Ste-Croix Nassau - Fort Lauderdale

Départs de Québec les samedis

4 janvier au 8 février 86

Croisière d'une semaine (incluant le vol de Québec)

à partir de **1 199**

americanair

Les prix sont par personne en occupation double (sauf autre indication). Tous les forfaits sont accordés en fonction de la disponibilité au moment de la réservation. Taxe en sus. Consultez la brochure de Air Canada Touram pour les termes et conditions.

Voyages Eaton

Place Ste-Foy 653-9331

Galerie de la Capitale

627-5811

Permis du Québec

Credit accepté avec la carte Eaton

EATON

VOYAGES LONGS SÉJOURS

Nice

CÔTE D'AZUR

sur promenade des Anglais

TRAVELAIDE vous propose encore cette année le RESIDENCE HOTEL face à la mer

PRIX PAR PERSONNE (occupation double) 4 semaines à partir de **1250\$** séjours possibles de 2 à 10 sem.

LE PRIX COMPREND:

Transport aérien depuis Montréal via KLM les transferts service d'un représentant TRAVELAIDE séjournant au RESIDENCE HOTEL - téléviseur couleur literie et ménage chaque semaine - sac de voyages TRAVELAIDE

DÉPARTS: 9 et 23 janvier, 6 et 20 février, 6 mars. Séjours à CANNES disponibles.

AGE D'OR

TRAVELAIDE LTÉE

EN EXCLUSIVITÉ

STE-FOY: 3280, chemin Ste-Foy 657-2924

NEUFCHÂTEL: Place L'Ormière 843-9999

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

PRENEZ DES VACANCES

DANS LA MER DES CARAÏBES

SANS VOUS RUINER.

Partez en croisière à bord du magnifique MV Atlantic (enregistrement libérien) et vous passerez des vacances extraordinaires dans la mer des Caraïbes.

VOYAGEZ À UN TARIF EXCEPTIONNEL

Nos prix varient de 775\$ US* pour la croisière de 5 jours à 6 010\$ US* (prix d'une suite) pour la croisière

CHOISISSEZ LA CROISIÈRE QUI VOUS CONVIENT

Durée (jours)	Date de départ	Durée (jours)	Date de départ
7	9 novembre	11	9 janvier
7	16 novembre	9	29 janvier
7	23 novembre	16	7 février
7	30 novembre	12	23 février
7	7 décembre	9	7 mars
14	14 décembre	10	16 mars
14	21 décembre	9	26 mars
5	4 janvier	6	4 avril

de 16 jours aux Caraïbes. Et vous paierez encore moins cher si vous vous procurez vos billets plus tôt.

DES ÎLES, DES ÎLES ET DES ÎLES...

Partez avec nous de Fort Lauderdale et nous vous ferons voir La Grande Caiman, La Barbade, Curaçao, La Guaira, Antigua, Aruba, Saint-Thomas et San Juan. Aucune autre compagnie de croisières ne vous fera visiter autant d'îles dans les Caraïbes. Vous avez le choix entre 11 itinéraires et 16 dates de départ à bord du Atlantic qui vous attend avec ses deux piscines et ses ponts immenses où vous pourrez profiter des chauds rayons du soleil.

De plus, vous apprécierez

la qualité de nos repas gastronomiques.

RÉSERVEZ TÔT ET ÉCONOMISEZ.

Réservez 60 jours avant le départ et vous économiserez de 200\$ US à 500\$ US par cabine pour les croisières de 7 à 16 jours. Des forfaits aériens spéciaux sont disponibles chez Air Canada/Touram.

DEMANDEZ NOTRE DÉPLIANT GRATUIT.

Téléphonez au (800) 361-8485 (appels en provenance de l'Ontario et du Québec); au (416) 247-4158 (de Toronto); au (514) 842-1441 (de Montréal et de toutes les autres provinces). Consultez ensuite votre agent de voyages. C'est une occasion unique. Ne manquez surtout pas le bateau!

LES CÉLÈBRES CROISIÈRES HOME LINES

Les prix sont en dollars US. Les taxes de port, de croisière et de service sont en dollars canadiens. Les prix peuvent varier en fonction de la disponibilité.

LE MONDE

Londres s'associe à la "guerre des étoiles"

♦ LONDRES (d'après AFP, NYTNS et AP) — La Grande-Bretagne est devenue officiellement, hier, le premier allié des États-Unis à s'associer au programme américain de recherches sur l'Initiative de défense stratégique (IDS) visant à établir un bouclier spatial contre d'éventuels missiles nucléaires soviétiques. Le coût de ce programme, communément appelé "guerre des étoiles", est évalué actuellement à quelque \$28 milliards.

Un protocole d'accord entre Londres et Washington a été signé hier dans la capitale britannique, après plusieurs mois de négociations, par le ministre britannique de la Défense, M. Michael Heseltine, et son homologue américain, M. Caspar Weinberger.

Les deux gouvernements se sont entendus pour garder secrets "à perpétuité" les termes du document. Mais le ministre britannique a déclaré qu'il était heureux que cet accord va avoir "des retombées réelles, en termes d'em-

ploi et de contrats", pour la science et l'industrie britannique.

Le protocole d'accord fixe les conditions d'une participation des industries de pointes du Royaume-Uni au projet de bouclier spatial anti-missiles, sans toutefois préciser le montant de l'enveloppe qui sera allouée aux compagnies britanniques. Au début, rappelle-t-on, Londres exigeait une garantie de contrats de \$1,5 milliard.

Devant les caméras de télévision et encadrés par des drapeaux américain et britannique, les deux ministres ont souligné "l'importance du pas" accompli hier à Londres. Pour M. Weinberger, l'accord anglo-américain va renforcer le camp des partisans de l'IDS et peut-être convaincre des nations alliées, encore incertaines, à se rallier au projet américain.

L'Allemagne fédérale a fait savoir qu'elle annoncerait avant Noël une première décision quant à sa participation à l'IDS. D'autres pays, comme la France, le Canada, la

Norvège ou le Danemark, ont écarté toute participation officielle à la "guerre des étoiles", mais ils n'empêcheront pas, loin de là, leurs industriels et leurs savants d'y participer. Le ministre français Paul Quilès, attendu lundi à Washington, doit d'ailleurs discuter de la question avec le directeur de l'IDS.

M. Heseltine a reconnu que la Grande-Bretagne n'avait pas obtenu les garanties souhaitées, mais s'est dit convaincu que les compagnies britanniques sauront être suffisamment concurrentielles, tant sur les prix que sur la qualité des produits, pour tirer leur épingle du jeu.

Un "bureau de participation à l'IDS" a été immédiatement créé au ministère britannique de la Défense, a précisé M. Heseltine. Il va "coordonner" les démarches et informer les compagnies éventuellement intéressées par le projet.

Réactions

Sitôt conclu, l'accord a provoqué un tollé dans les rangs de l'opposition. Le leader travailliste, M. Neil Kinnock, a déclaré qu'il allait entraîner une "fuite des cerveaux" vers les États-Unis. Les Américains "veulent s'accaparer nos spécialistes, ils ne sont pas intéressés par la technologie britannique", a-t-il affirmé.

Pour sa part, l'agence TASS estime que la décision britannique de s'associer à l'IDS "est en contradiction avec l'esprit de Genève" et rendra la "sécurité de l'Angleterre encore plus fragile".

Washington utilisera l'accord de Londres "pour implanter le virus cancéreux de l'IDS dans l'organisme de toute l'Europe occidentale", conclut l'agence soviétique.



M. Weinberger a été reçu par Mme Thatcher, peu avant l'annonce de l'accord.

Attentat sanglant en Belgique

♦ BRUXELLES (Reuter et AFP)

— Une bombe apparemment destinée au vice-premier ministre et ministre de la Justice belge, M. Jean Gol, a explosé, hier, dans le palais de justice de Liège, tuant une personne et en blessant plusieurs autres.

Le vice-premier ministre et principal responsable de l'ordre public en Belgique devait assister à une cérémonie de prestation de serment de jeunes avocats, au palais de jus-

tice de Liège, mais il en avait été empêché par un important débat au parlement de Bruxelles. Le cérémonial devait commencer à l'heure où la bombe a explosé.

La personne tuée pourrait être le poseur de la bombe, mais elle n'avait pas encore été identifiée en soirée. Le corps a été affreusement mutilé.

Le sanglant attentat de Liège n'était pas revendiqué en début de

soirée, mais les terroristes des Cellules communistes combattantes (CCC), une mystérieuse organisation clandestine d'extrême gauche, avaient commis, quelques heures plus tôt, deux attentats contre des oléoducs de l'OTAN, dont l'un en France, ce qui constitue une première pour ce mouvement opérant jusqu'à présent en Belgique.

Les CCC, que les enquêteurs belges soupçonnent d'avoir des liens étroits avec les mouvements Action directe en France, et Fraction armée rouge, en RFA, ont fait exploser, vers 5h du matin, une bombe contre un oléoduc militaire de Gand sans provoquer de graves dégâts.

Presque au même moment, un engin explosait à l'Agence Centre-Europe d'exploitation de Versailles, près de Paris. Cette agence technique est chargée de la gestion du réseau de "pipelines" militaires en Europe.

Le Labour conserve un de ses bastions

♦ LONDRES (AFP) — Le Parti d'opposition travailliste britannique a conservé le siège de Tyne Bridge (Yorkshire), hier, à l'issue d'une élection législative partielle dans un de ses bastions.

L'Alliance des libéraux et sociaux-démocrates a réalisé la meilleure percée à l'occasion de ce scrutin, augmentant sa part du vote de plus de 11 pour 100 par rapport aux élections générales de juin 1983 et reléguant le Parti conservateur au pouvoir à la troisième place.

Dans les huit élections législatives partielles qui se sont tenues depuis les dernières élections générales, l'Alliance est à chaque fois arrivée au moins en seconde position, et par deux fois, elle a remporté le scrutin.

Le candidat travailliste, M. David Clelland, a été élu avec près de 60 pour 100 des suffrages, l'Alliance a obtenu près de 30 pour 100 et les conservateurs 11 pour 100 des voix. Le taux de participation a été de 38 pour 100.

LES CENTRES DE VACANCES FAMILIALES

Pour quelques jours de ski, de patin, de glissade... à prix abordable!

Les Centres de Vacances familiales, là où toute la famille est en vacances!

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS:

VALESTRIE
1000, chemin Val-Estrie
Waterville (Québec)
J0B 3H0
(514) 837-2426

BOURG-BRILLANT
80, rue des Capras, C.P. 70
Val-Brillant (Québec)
Vallée de la Matapédia
G0J 3L0
(418) 742-3366

SAINT-LAURENT
10350, route Marie-Victorin
Contrecoeur (Québec)
J0L 1C0
(514) 583-3331

LA MATAPÉDIE
Lac à la Truie
Saint-Michel-des-Saints
(Québec) J0K 3B0
(514) 833-6371

FRAMPTON
392, route 275
Frampton, Comté de Beauce
(Québec) G0R 1M0
(418) 479-5469

SAINT-UBALDE
371, boulevard Chabot
Saint-Ubalde, Comté de Pontreux
(Québec) G0A 4L0
(418) 277-2330



Loisir, Chasse et Pêche

Québec

STAGES DE PERFECTIONNEMENT EN MÉTIERS D'ART À L'ÉTRANGER

Ce programme d'aide du ministère des Affaires culturelles s'adresse aux artisans en exercice désireux de se perfectionner à l'extérieur du Québec dans l'une ou l'autre des disciplines des métiers d'art, dans le design appliqué ou la gestion des entreprises de production.

Les stages commenceront au plus tôt le 1^{er} septembre 1986 et se termineront au plus tard en août 1987.

Lors de l'inscription, le candidat devra déjà avoir organisé son stage et avoir reçu l'acceptation écrite de son répondant à l'étranger.

Durée des stages: de 3 à 12 mois

Date limite d'inscription: 28 février 1986

Pour s'inscrire, demander le dépliant d'information à la:

Direction des programmes
Ministère des Affaires culturelles
225, Grande Allée Est
3^e étage, Bloc B
Québec (Québec)
G1R 5G5
Tél.: (418) 643-6286

Québec

Société des Fellows Souper causerie

M. Alain Samson, F.I.A.C.
Directeur du Marketing
La Laurentienne Générale
Thème: La perception des courtiers d'assurance face à leur avenir
Date: Le mercredi 11 décembre 1985 à 17h30
Endroit: Château Bonne Entente
3400, chemin Ste-Foy
Ste-Foy
Le coût du souper est de 175
Confirmer votre présence à
Mlle Danielle Blodreau
Tél.: 835-2464

Donnez 5 minutes de vos nouvelles

Du lundi au vendredi, dès 18h, l'interurbain Bell est réduit d'au moins un tiers, dans toutes les régions que dessert Bell Canada, au Québec et en Ontario.

Profitez-en pour donner 5 minutes de vos nouvelles, ça fait un grand plaisir à petit prix.

Québec - Chicoutimi 1,94\$

*les 5 minutes, du lundi au vendredi, de 18h à 23h, avec l'interurbain automatique

L'efficacité passe par Bell

Membre du réseau national Telecom Canada

Bell

Timbre "provocateur"

BONN (AFP) — La RDA a mis ses menaces à exécution en renvoyant en RFA 44.000 lettres portant un timbre qu'elle et d'autres pays de l'Est comptaient boycotter parce qu'ils le jugent "provocateur". Le timbre incriminé, émis début novembre, est intitulé "Quarante ans d'intégration des Allemands rapatriés". Il rend hommage aux 8,5 millions d'Allemands déplacés après la guerre des territoires orientaux de l'ancien Reich. Plusieurs pays du pacte de Varsovie, la RDA, la Pologne, l'URSS, la Bulgarie et la Tchécoslovaquie avaient prévenu qu'ils mettraient ce timbre à l'index. Outre la RDA, la Pologne a elle aussi renvoyé 3.000 lettres vers l'Allemagne de l'Ouest.

JAL: c'est la cloison

TOKYO (AFP) — La rupture d'une cloison étanche est à l'origine de la plus grande catastrophe aérienne qui avait fait 520 morts le 12 août lors de l'accident du Boeing de la JAL à l'Ouest de Tokyo, selon la Commission nationale américaine sur la sécurité des transports (NTSB), a-t-on appris hier à Tokyo. La rupture de cette cloison a provoqué une fuite d'air pressurisé qui a endommagé la partie arrière de l'appareil des lignes aériennes japonaises, poursuit l'enquête de la NTSB. Ces conclusions sont contenues dans un rapport de cette commission remis à l'administration de l'aviation fédérale américaine (FAA), ont indiqué des sources ministérielles à la presse japonaise. Dans son rapport, la NTSB a recommandé des modifications des Boeing 747 et 767 pour éviter la répétition de tels accidents.

Nouvelle fuite de gaz

NEW DELHI (AFP) — Une nouvelle fuite de gaz s'est produite hier à New Delhi, à l'usine de la Sri Ram Food and Fertiliser Industries où avait déjà eu lieu mercredi une première fuite qui avait causé la mort d'une personne et affecté des milliers de personnes dans la capitale indienne, a annoncé la police. Selon un porte-parole de la police, M. Ravi Pawar, ce nouvel accident, qui n'a pas fait de victimes, est moins grave que celui de mercredi qui avait semé la panique dans la capitale. Des réactions de peur ont été enregistrées quand des voisins de l'usine ont vu un nuage de gaz, moins important cependant que celui de mercredi, la fuite ayant été maîtrisée plus rapidement. Des habitants se sont plaints néanmoins d'irritation des yeux et de problèmes respiratoires, a indiqué un porte-parole des pompiers, M. Dera, qui a ajouté que les pompiers étaient toujours en alerte.

Eruption en Méditerranée

STROMBOLI (AP) — Le volcan actif de la petite île méditerranéenne de Stromboli a commencé, hier, une éruption. On ne signalait toutefois aucun dégât et il n'y a pas lieu de s'alarmer, a déclaré le ministère de la Protection civile. De la lave a coulé sur un versant inhabité du volcan, qui culmine à 925 m, jusqu'à la mer. Environ 400 personnes habitent sur l'île située au large des côtes nord-est de la Sicile. Une équipe d'experts est partie de Rome pour vérifier sur place la situation. Le volcan a donné son nom à un film célèbre tourné en 1949 par Roberto Rossellini, avec Ingrid Bergman.

Un autre Américain exécuté

CARSON CITY, Nevada (AFP) — Un détenu de Carson City, qui a avoué avoir tué plus de 12 personnes et a été reconnu coupable du meurtre de cinq femmes, a été exécuté hier matin par l'injection d'un produit mortel, a-t-on appris de source pénitentiaire. Carroll Edward Cole, 47 ans, a été condamné pour avoir étranglé deux femmes dans le Nevada et trois autres dans le Texas. Cole expliquait son comportement meurtrier aux enquêteurs par sa soif de revanche à l'encontre d'une mère abusive. Il avait renoncé à faire appel du jugement. "J'ai à ce point gâché ma vie, devais-je dire, que mon seul désir est d'en finir". Cole est le 50e détenu à être exécuté par décision d'un tribunal américain depuis que la Cour suprême des États-Unis a rétabli la peine capitale en 1976.

Quatre enfants tués

MATTAWAN, Michigan (AFP) — Quatre enfants ont été tués et 21 personnes blessées hier à Mattawan dans une collision entre un car scolaire et un camion, a-t-on appris de source policière. Parmi les blessés, un adolescent se trouvait dans un état critique et trois écolières ont été également gravement touchées, a souligné un responsable de la police. Il semble que le chauffeur du camion ait perdu le contrôle de son véhicule sur une route rendue glissante par la neige. Celui-ci n'a été que légèrement blessé et a pu quitter l'hôpital après avoir reçu des soins.

Mme Bonner a été reçue par le pape

♦ CITE DU VATICAN (AFP) — Mme Elena Bonner, l'épouse de l'académicien dissident soviétique Andreï Sakharov, a été reçue, hier soir, en audience privée par le pape Jean-Paul II, a annoncé le Saint-Siège, dans un communiqué laconique de deux paragraphes.

"Mme Bonner avait manifesté le désir de rencontrer le Saint Père. L'audience s'est déroulée ce soir sous une forme strictement réservée", précise le communiqué.

Il n'a pas été possible d'en apprendre plus sur l'heure ou la durée de l'entretien. Mme Bonner, qui se trouve depuis lundi soir en Italie, doit en repartir samedi pour les États-Unis. Elle avait été reçue jeudi par le premier ministre israélien Bettino Craxi.

Visa refusé à T. Waite

♦ LONDRES (AFP) — Les autorités Koweïtiennes ont refusé d'accorder un visa d'entrée dans leur pays à M. Terry Waite, émissaire de l'archevêque de Cantorbéry qui cherche actuellement à obtenir la libération de quatre otages américains détenus au Liban, a-t-on appris hier auprès de l'ambassade du Koweït à Londres.

Une porte-parole de l'ambassade a expliqué que le Koweït ne se considérait pas concerné par l'affaire des otages du Liban et qu'en conséquence il ne voyait pas de raison d'accorder un visa à M. Waite.

Ce dernier, qui s'est déjà rendu à deux reprises à Beyrouth, doit y retourner au début de la semaine prochaine, a indiqué l'Eglise anglicane. Il avait déclaré le 28 novembre dernier qu'il aimerait "dire plusieurs choses à l'administration Koweïtienne".

Les ravisseurs des otages américains, que M. Waite a rencontré deux fois, réclament la libération de 17 militants chiites iraniens emprisonnés au Koweït après avoir été reconnus coupables d'attentats à la bombe contre les ambassades des États-Unis et de France à Koweït.

Managua saisit le Conseil de sécurité

Reagan envisage de "nouvelles mesures" contre le Nicaragua

♦ WASHINGTON (d'après AFP et AP) — Le secrétaire d'État George Shultz a déclaré hier que les États-Unis pourraient entreprendre "d'autres actions" pour faire échec à ce qu'il a appelé l'engagement militaire sans cesse croissant de l'URSS et de Cuba au Nicaragua.

De son côté, Managua a officiellement demandé hier une réunion urgente du Conseil de sécurité de l'ONU pour examiner "l'escalade d'agressions" et "les menaces répétées" dont il rend responsable le gouvernement américain.

Le Conseil de sécurité pourrait se

réunir lundi pour entendre la plainte nicaraguayenne.

Sans entrer dans le détail mais faisant monter d'un nouveau cran la tension entre Washington et Managua, M. Shultz a indiqué au cours d'une conférence de presse que des "nouvelles mesures" pourraient être prises pour aider les anti-sandinistes (ou "contras") face au "cancer" que constitue, selon lui, la présence croissante de Cuba et de l'URSS au Nicaragua.

Il s'est d'autre part félicité du fait que les "contras" aient abattu lundi un hélicoptère de l'armée sandiniste avec 14 personnes à bord et, selon lui, un pilote et un copilote cubains.

Managua a accusé jeudi Washington d'avoir fourni aux "contras" le missile sol-air qui a abattu l'hélicoptère MI-8 de fabrication soviétique et a réclamé une réunion du Conseil de sécurité des Nations unies. M. Shultz a déclaré hier que les "contras" s'étaient procurés tous seuls le missile sur le marché mondial (un SA-7 soviétique selon les "contras").

Ces déclarations sont venues s'ajouter à celles faites jeudi devant le Congrès par le secrétaire d'État adjoint pour les affaires latino-américaines, M. Elliot Abrams. Il avait affirmé que quelque 2.500 conseillers militaires cubains stationnés au Nicaragua prenaient une part de plus en plus active aux combats

menés par l'armée sandiniste contre les "contras".

Les Cubains ne combattent plus seulement en Afrique mais aussi maintenant "sur le territoire nord-américain" et il faut agir avant que le Nicaragua ne "devienne une base soviétique", avait ajouté M. Abrams devant le Congrès. C'est un "grave problème", a renchéri hier M. Shultz.

Les États-Unis accusent depuis plusieurs années le Nicaragua de vouloir "exporter la révolution" en Amérique centrale avec le soutien cubain et soviétique. Washington ne cache pas sa volonté d'aider davantage les "contras" qui, selon les experts américains, sont confrontés depuis quelques mois à un renforcement considérable du potentiel militaire sandiniste.

Les pirates n'étaient que trois dans l'avion

♦ LA VALETTE (AFP) — Le commando qui a détourné sur Malte un Boeing 737 d'Egypt Air le 23 novembre était composé de seulement trois membres, et non cinq comme on avait d'abord cru, selon le témoignage de l'unique survivant, un Palestinien de 22 ans né au Liban, M. Omar Mohamed Ali Rezaq.

Ce témoignage a été rendu public hier, à La Valette, par le porte-parole du gouvernement maltais, M. Paul Mifsud. C'est la première fois depuis la fin de l'odyssée qui s'est conclue dans un bain de sang (60 morts) lors de l'assaut des forces d'élite égyptiennes, le 24 novembre au soir sur l'aéroport de La Valette,

que des précisions sont fournies sur le témoignage de ce survivant.

L'homme, toujours hospitalisé à La Valette, "collabore peu" avec les enquêteurs, a indiqué M. Mifsud. Il a toutefois affirmé qu'il avait rencontré ses deux complices "pour la première fois le 23 novembre à l'aéroport d'Athènes, peu avant l'embarquement à bord du vol d'Egypt Air en partance pour Le Caire".

A en croire ce pirate, le chef du commando n'était pas lui, mais un Égyptien vivant au Liban et connu sous le nom de "Salim", qui a été tué par un garde de sécurité égyptien peu après le détournement. Omar ne connaîtrait pas par ailleurs l'identité de l'autre pirate, tué à La Valette pendant l'assaut.



George SHULTZ

LE MAGAZINE DU MIEUX VIVRE

M TOUS LES MOIS
• DES NOUVEAUTÉS
• DES IDÉES
• DES CONSEILS
• DES RECETTES
• DES ENTREVUES

TOUS LES MOIS UN GRAND DOSSIER

M LE MAGAZINE SOLUTION
DÉCEMBRE
QUATRE NOËLS À INVENTER



Horloges grand-pères... Grandes économies jusqu'à \$500

Ces horloges grand-pères deviendront des souvenirs précieux de famille. Des carillons "Westminster" munis d'une pendule en lyre, et finis en bois fruitiers. Faites au Canada par Craftline.

No 507 notre courant 912.88 769.77	No 412LM notre courant 3033.88 2579.77	No 416 notre courant 2120.88 1799.77	No 528LY notre courant 2990.88 2489.77	No 576LY notre courant 1477.88 1199.77	No 582LM notre courant 2120.88 1799.77	No 511XL notre courant 1260.88 1069.77



Plus Personnel

Place Laurier, 2700, boul. Laurier, Ste-Foy 659-4816

Prix de solde en vigueur jusqu'au samedi 28 déc.

Crédit
Une question
de choix



carrières et professions

POUR FAIRE PARAÎTRE
VOS ANNONCES
DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ **647-3266**
OU ECRIVEZ A CARRIERES ET PROFESSIONS
LE SOLEIL LTEE, C.P. 1547, QUEBEC, QUE. G1K 7J6

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

PHARMACIEN(NE)S (1 ou 2)

68 heures disponibles
Horaire au choix, jamais le dimanche
Salaire à discuter
Téléphoner à (418) 338-4533
demandez Charles Gosselin

INGENIEUR(E) MECANIQUE

Une compagnie en pleine expansion, œuvrant dans le domaine de l'opto-électronique, recherche un(e) ingénieur(e) mécanique pour compléter son bureau d'étude.

Sous la direction du chef de groupe mécano-optique, le (la) candidat(e) participera au développement de nouveaux instruments analytiques, qui serviront à différentes applications de la recherche industrielle ou spatiale.

Qualifications requises

- un diplôme en Génie mécanique;
- 2 à 5 ans d'expérience dans la conception mécanique d'instruments optiques, électroniques ou à vide;
- une expérience dans la vibration mécanique, le design industriel ou le design thermique d'instruments serait un atout;
- une maîtrise de la langue française ou anglaise est exigée. La maîtrise des deux langues serait un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à **monsieur Sean Johnston, Chef de groupe mécano-optique, avant le 10 janvier 1986.**

BOMEM
625, rue Marais
Vanier, Québec
Canada, G1M 2Y2

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

DOMTAR DONNAONA

Département:
Laboratoire recherche et développement

Emploi:
Technicien de laboratoire

Résumé de la tâche:

- Contrôle de qualité
- Effectuer et planifier des expériences
- Évaluation de nouvelles matières premières
- Supervision des changements au procédé durant la période expérimentale
- Responsabilité de formuler les pigments utilisés pour les produits peintures

Qualification:

Posséder un DEC en technique des pâtes et papiers ou équivalent, avoir un minimum de deux (2) ans d'expérience, être bilingue, avoir de l'initiative, et être persévérant.

Les candidats devront faire parvenir leur curriculum vitae au département de Recherche et Développement avant le 20 décembre 1985.

André St-Michel
Directeur Recherche et Développement

Matériaux de Construction
Domtar

Donnacona, (Québec)
G0A 1T0

CLSC

CHUTES-DE-LA-CHAUDIERE

REQUIERT LES SERVICES

D'UN(E)

DIRECTEUR(Trice)

GÉNÉRAL(E)

ENDROIT:

L'établissement est situé à St-Romuald dans la MRC des Chutes-de-la-Chaudière (population desservie environ 50 000).

FONCTIONS:

Sous l'autorité du conseil d'administration, le directeur général est responsable de l'administration de l'établissement, du CLSC, de l'élaboration et de la direction des programmes et des activités, le tout en conformité avec la loi, les politiques et les directives émises par le conseil d'administration et par le ministère de la Santé et des Services sociaux.

EXIGENCES:

Le candidat ou la candidate recherché(e) doit posséder une formation universitaire en administration ou dans une discipline connexe et posséder une expérience de gestion minimale de trois (3) ans de préférence dans le domaine de la santé et des services sociaux.

Une expérience pertinente dans un domaine relié à la fonction peut exceptionnellement compenser l'absence de diplôme universitaire.

RÉMUNÉRATION:

Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Faire parvenir votre offre de services accompagnée de votre curriculum vitae avant le 7 janvier 1986, à 16h00, à l'adresse suivante:

Président du jury de sélection
Poste de directeur général (CLSC)
93, rue Principale
St-Romuald (Québec)
G6W 2S5
(418) 839-3511



Cégep de Lévis-Lauzon

205, Mgr Bourget, Lauzon (Lévis) Que.

G6V 6Z9 (418) 833-510

CONCOURS NO 323

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR DES

SERVICES PÉDAGOGIQUES

SECTEUR DE LA PROGRAMMATION

LE COLLÈGE:

Le Cégep de Lévis-Lauzon, situé sur la Rive-Sud de Québec, accueille plus de 3 000 étudiants réguliers et dispense une gamme étendue de programmes professionnels (in de sa clientèle régulière) et l'ensemble des programmes conduisant aux études universitaires. Le secteur de l'éducation des adultes reçoit pour sa part près de 6 000 personnes inscrites à des cours crédités ou à des activités de formation sur mesure. De plus, le Collège implanté un centre spécialisé de robotique.

La philosophie du Collège s'inscrit dans une dynamique permettant une mobilisation de tous les personnels en regard des missions de formation, de recherche et de service à la communauté.

MANDAT:

Sous l'autorité du Directeur des services pédagogiques, l'adjoint(e) au directeur assume les fonctions requises pour la coordination, la supervision et l'évaluation des programmes d'enseignement. Cette responsabilité doit être assumée dans une perspective d'amélioration constante de la qualité de l'enseignement.

EXIGENCES:

Le (la) candidat(e) doit posséder un diplôme universitaire de premier cycle et une expérience de cinq (5) années de préférence dans l'enseignement collégial. Sa carrière fait preuve d'aptitudes à assumer et à diriger des équipes. Le Collège pourra considérer, s'il y a lieu, des équivalences.

SALAIRE:

De 34 054\$ à 48 779\$ (1984-1985). Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature au Service du personnel avant 16h00 le 3 janvier 1986 en fournissant les documents suivants:

- Un curriculum vitae détaillé incluant les attestations d'études;
- Un texte expliquant leur motivation à postuler et décrivant en quoi leurs qualifications les rendent aptes à exercer les responsabilités de la fonction.

CONCOURS NO 323

Service du personnel

Cégep de Lévis-Lauzon

205, Mgr Bourget

G6V 6Z9



HÔTEL-DIEU DE LÉVIS

Poste ouvert

DIRECTEUR(Trice) DES SOINS INFIRMIERS

Temps complet

Établissement

L'Hôtel-Dieu de Lévis est un centre hospitalier affilié à l'Université Laval d'une capacité de 492 lits. Il offre des soins généraux et spécialisés à une partie importante de la population de la rive sud de Québec.

Nature de la fonction

Sous l'autorité du directeur général, le titulaire de ce poste est responsable de la direction, de la coordination et de l'évaluation des soins infirmiers dans le centre hospitalier. Il administre les secteurs d'activités qui sont sous sa responsabilité et assure les ressources physiques, matérielles et humaines nécessaires pour répondre adéquatement aux besoins des bénéficiaires, en matière de soins.

Exigences

Le (la) candidat(e) détient un diplôme universitaire de premier cycle en sciences infirmières (baccalauréat) et possède une expérience valable dans l'administration d'un service de soins infirmiers. Il (elle) possède également une connaissance pratique des principes de base des sciences de l'administration.

Une expérience dans l'enseignement des sciences infirmières serait un atout.

Avantages

Rémunération, classe 19

Avantages sociaux: Ceux en vigueur pour les cadres des établissements de soins de l'Agence des Affaires sociales.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant 17h00, le mardi 24 décembre 1985 à:

M. Roger Lepage

Directeur général

Hôtel-Dieu de Lévis

143, rue Wolfe

Lévis (Québec)

G6V 3Z1

CHUS

Un centre universitaire de soins ultra-spécialisés de 388 lits requérant les services de 2 300 employés sollicite des candidatures pour combler le poste suivant:

CHEF DE SECTEUR

Formation et santé sécurité au travail

Les fonctions:

Dans un contexte très dynamique où la gestion participative et la responsabilisation des différents intervenants sont des principes autour desquels s'articule la philosophie de gestion, le titulaire de ce poste aura, sous l'autorité immédiate du directeur adjoint des ressources humaines, des défis majeurs à relever dans ces deux secteurs d'activités.

En matière de formation et de développement de ressources humaines, il devra, avec la collaboration de l'équipe de gestionnaires, planifier et coordonner ces activités en regard des besoins associés à l'organisation et aux individus.

Dans le domaine de la santé et sécurité du travail, il sera responsable d'élaborer et de coordonner la mise en application de programmes de prévention, de formation, d'information, de promotion et de conseil en collaboration avec le comité de santé et sécurité. Également, il sera responsable de la gestion de l'absentéisme-maladie.

Les exigences:

Le candidat recherché détient un diplôme terminal de 1er cycle en sciences de la gestion des ressources humaines et, préférentiellement, il a complété sa formation académique dans la discipline de la santé et sécurité du travail.

Cette personne possède une expérience minimale de trois années en gestion de ressources humaines, principalement en matière de formation et elle est familière avec la santé et sécurité du travail. Il lui est facile de transiger avec différents intervenants et de susciter chez ceux-ci un intérêt marqué.

Les conditions de travail sont celles en vigueur pour le personnel cadre dans le réseau des Affaires sociales. La classe de rémunération est 13, 30 901\$ à 43 559\$ (en voie de révision).

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 17 décembre 1985, à:

Directeur des ressources humaines

CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE

DE SHERBROOKE

Sherbrooke (Québec) J1H 5W4

Ce poste est également offert aux hommes et aux femmes



COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT
GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL
DE LIMOILOU

Charges d'enseignement

CONCOURS NO: 8512-895-E

Régulier de jour

Hiver 1986

Temps partiel

Techniques diététiques

COURS:

Numéro 120-301

Technologie alimentaire I

DÉBUT DES COURS:

Le 20 janvier 1986

RÉMUNÉRATION:

Selon la scolarité et l'expérience

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:

Diplôme universitaire de premier cycle en Sciences et Technologie des aliments et un minimum de deux (2) années d'expérience en enseignement et/ou entreprise.

INSCRIPTION:

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 13 décembre 1985 avant 16h00 à:

COLLÈGE DE LIMOILOU

Bureau du personnel

1300, 8e Avenue

Québec

G1K 7H3



L'HÔPITAL
D'AMQUI

RECHERCHE

UN(E) COORDONNATEUR(Trice)

DES ACTIVITÉS HOSPITALIÈRES

(2e CONCOURS)

SECTEUR D'ACTIVITÉS:

Coordination des activités hospitalières de nuit (poste à temps partiel - 7/14)

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:

Sous la supervision du directeur des services infirmiers, le (la) titulaire doit s'assurer de la coordination de l'ensemble des activités hospitalières la nuit, et fournir le support nécessaire au bon fonctionnement des équipes de travail de nuit.

EXIGENCES:

● Membre en règle de l'OIIQ

● Diplôme universitaire de premier cycle en sciences de la santé ou un ensemble de formation et d'expérience équivalent

● Deux années d'expérience de préférence dans des champs d'activités reliés à la fonction

RÉMUNÉRATION:

Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux (classe 13)

Les candidat(e)s intéressé(e)s par ce poste devront faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 13 décembre 1985, à l'adresse suivante:

Monsieur Roger Fournier

Directeur des ressources

humaines

Hôpital d'Amqui

135, rue de l'Hôpital

Amqui, Qc G0J 1B0

POSTE:

COORDONNATEUR(Trice)

DES ACTIVITÉS

HOSPITALIÈRES

Notre entreprise oeuvre depuis cinq ans dans le domaine maritime. Elle est située dans la région de "Charlevoix" et son siège social est à Québec. Une récente expansion sur le marché industriel et une croissance accrue de l'ensemble des opérations nécessitent la création des deux postes suivants:

REPRESENTANT(E)

DES VENTES

(Division maritime)

REPRESENTANT(E)

DES VENTES

(Division industrielle)

Les candidat(e)s que nous recherchons possèdent une expérience d'environ sept (7) ans comme représentant(e)s ou gestionnaires des ventes, ils (elles) possèdent une automobile, ils (elles) sont disponibles pour de fréquents voyages, ils (elles) sont bilingues et ils (elles) sont dynamiques.

Si vous possédez les qualifications demandées; veuillez faire parvenir votre candidature en mentionnant le titre du poste recherché à:

Groupe A M L INC.

C.P. 725, H.V.

Québec, P.Q.

G1R 4S7

BYRON JACKSON DIVISION, BORG-WARNER (CANADA)

LIMITÉE, un important manufacturier de pompes spécialisé dans la réparation, le service et la fourniture de pièces pour une variété de pompes et autres équipements, recherche un(e)

Représentant(e) bilingue

Le (la) titulaire sollicitera directement les ventes de pièces et de services auprès des utilisateurs possibles dans les usines de pâtes et papiers et dans les mines, de même qu'auprès des utilisateurs actuels dans les raffineries et les usines pétrolières-chimiques. La personne idéale pour ce poste possèdera l'expérience nécessaire, ainsi qu'une forte aptitude pour la vente et le service à la clientèle. En outre, cette personne aura également acquis une expérience en sollicitation directe auprès du personnel d'entretien dans les domaines ci-haut mentionnés.

Faites parvenir votre C.V. en toute confiance à l'attention du

Gérant de district, **BYRON JACKSON DIVISION,**

BORG-WARNER (CANADA) LIMITÉE, 237, Place Frontenac

POINTE-CLAIRE (Québec) H9R 4Z7

La sollicitation d'agences ne sera pas acceptée.

BORG

WARNER

Le CECI, organisme sans but lucratif, subventionné par l'ACDI, spécialisé dans la formation, l'envoi de ressources humaines et la mise en oeuvre de projets dans les pays en voie de développement, est à la recherche d'

Agents de recrutement

(1 poste à Montréal)

(1 poste à Québec)

Sous l'autorité de la directrice du service de recrutement/sélection les agents de recrutement établissent et maintiennent dans leurs régions respectives le contact avec les organisations socio-professionnelles et les institutions de formation spécialisées dans les domaines d'intervention du CECI: outre-mer, agriculture, organisation socio-économique rurale, santé communautaire, éducation et technologies appropriées.

Ils préparent les communications destinées à une diffusion dans les réseaux pertinents et organisent des rencontres d'information sur le CECI et ses programmes.

Enfin, ils identifient des personnes compétentes disposées à combler des postes pour les deux programmes de coopération du CECI: la coopération volontaire et Etudes et projets en développement rural et en développement des ressources humaines.

Qualifications:

- Formation universitaire en sciences sociales;
- expérience de coopération dans un pays en voie de développement avec un organisme non gouvernemental de préférence;
- connaissance des milieux québécois reliés aux domaines d'intervention du CECI outre-mer;
- cinq ans d'expérience en communication et recrutement;
- Être disponible à voyager dans l'est du Québec et les Maritimes pour l'agent de recrutement à Québec, dans l'ouest du Québec et en Ontario pour l'agent de recrutement à Montréal.

Conditions:

Selon la grille salariale en vigueur au CECI pour les professionnels.

Si vous répondez à ces qualifications, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 20 décembre 1985, en mentionnant le lieu d'affectation souhaité, à l'attention de



CECI
CENTRE CANADIEN
D'ÉTUDES ET DE
COOPÉRATION
INTERNATIONALE

Josée Lafleur
Centre canadien d'Études
et de Coopération Internationale
4824, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3V 1G4



cégep de
rivière-du-loup

80 frontenac rivière du loup quebec G5R 1S8 tel 418 862 6903

Le Collège de Rivière-du-Loup invite des candidatures aux postes suivants:

Enseignant(e)

Votre mandat consistera à assurer le cours "Organisation et administration de la récréation" dans le cadre du programme Technique de loisirs.

Ce poste à temps partiel et à charge partielle (25%) à la session d'hiver 1986 exige un baccalauréat en récréologie avec spécialisation en administration de la récréation, doublé d'au moins cinq années d'expérience en organisation des loisirs à l'échelle municipale ou régionale. Vous devez également être doué pour les relations humaines et pouvoir communiquer facilement avec une clientèle collégiale. De l'expérience dans le domaine de l'enseignement constituerait un atout important.

Numéro de concours EH-86-12

Enseignant(e)

Dans le cadre du programme Technique de loisirs, vous vous verrez confier la responsabilité de dispenser les cours "Récréologie 2 - Les structures du loisir au Québec" et "Publicité". Ce poste à temps partiel comporte une charge partielle (25%) à la session d'hiver 1986. Afin de satisfaire au profil établi pour ce mandat, vous devez être titulaire d'un baccalauréat en récréologie avec spécialisation en publicité et avoir acquis au moins cinq années d'expérience dans le secteur du loisir à l'échelle municipale ou régionale. Il vous faut de plus avoir assuré la publicité de services, de programmes ou d'organismes de loisirs, faire preuve d'entregent et savoir communiquer avec une clientèle collégiale. De l'expérience dans l'enseignement représenterait un atout précieux.

Numéro de concours EH-86-13

OPTICIEN(NE) demandé(e)

Pour nouveau bureau sur la Rive-Sud.
Travail à temps plein
835-3752 ou 837-9609



901, 1re Avenue, Qué. G1L 3J7
est à la recherche d'un

COMMIS AUX PIÈCES

pour son équipe de nuit

Excellentes conditions de travail, fonds de retraite, etc.
Le candidat devra avoir de l'expérience dans le domaine des pièces Ford.

Prière de communiquer avec

M. Jacques Denis

au numéro

529-2131

VENDEUR(EUSE) ITINÉRANT(E)

Une agence de représentation bien établie œuvrant auprès des détaillants et grossistes en plomberie, matériaux de construction, quincaillerie, verre, portes et châssis, recherche un(e) représentant(e) pour l'Est de la province de Québec.

La personne recherchée possède une auto, est résidente de Québec ou sa banlieue immédiate, est libre et est désireuse de voyager régulièrement. Elle reflète également à un degré imminent les qualités suivantes: autonomie personnelle, constance et enthousiasme au travail, grande ambition, tenue soignée, audition attentive et facilité d'élocution. Une expérience de vente et des connaissances en plomberie et matériaux seraient des atouts favorables.

Les personnes intéressées doivent envoyer leur curriculum vitae complet et à jour au plus tard le 28 décembre 1985 à

Dépt 1789, Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec G1K 7J6

Entrain

Le paradis
de l'activité physique

Centre médico sportif Entrain
recherche
pour sa clinique de
physiothérapie des

PHYSIOTHERAPEUTES
à temps complet et temps partiel

Fonctions:

Evaluation et traitement des blessures orthopédiques, sportives et accidentelles du travail.

Exigences:

Membre de la Corporation des physiothérapeutes professionnels (I) du Québec.

Expérience souhaitable.

Faire parvenir curriculum vitae pour le 13 décembre 1985 à/s du Directeur du personnel

CLUB ENTRAIN INC.

2600, boul. Laurier
Sainte-Foy (Québec)
G1V 2L1

Tél. (418) 658-7771



coop la paix GÉRANT(E) D'UNE COOPÉRATIVE D'ALIMENTATION

Le magasin COOP LA PAIX de Saint-Jean-Port-Joli est un centre de distribution alimentaire sous bannière IGA. Boniprix d'une superficie de 10 000 pieds carrés avec un chiffre d'affaires annuel de près de \$4 millions.

Vous serez appelé à jouer un rôle clé au sein de l'entreprise qui, au cours des dernières années a su garder une croissance nettement au-dessus du secteur de l'alimentation.

FONCTIONS:

Coordination et contrôle d'un magasin d'alimentation. Planification budgétaire et gestion financière. Gestion des ressources humaines (22 personnes). Administrer et gérer les affaires de la coopérative.

EXIGENCES:

Vous avez une formation en administration et démontrez de l'entrepreneuriat, vous avez une aptitude à diriger du personnel, le sens des affaires et une capacité de vous adapter rapidement à un milieu. De préférence, vous possédez une bonne expérience dans la gestion d'une entreprise coopérative en alimentation.

REMUNERATION:

Selon l'expérience et qualifications incluant une gamme complète d'avantages sociaux nettement concurrentielle.

Faire parvenir un curriculum vitae avant le 16 décembre 1985 à

M. Jean-Luc Chamard
Président
Comité de sélection
321, rue de l'Église
C.P. 428
Saint-Jean-Port-Joli
G0R 3Q0

TECHNICIEN(NE) EN ELECTRONIQUE ordinateurs

La compagnie est à la recherche d'un(e) technicien(ne) pour son département de service, division Québec.

QUALIFICATIONS:

- DEC en électronique ou équivalent
- minimum de deux (2) ans d'expérience
- bilingue

Faire parvenir votre curriculum vitae à

OCEANIQUE
775, rue St-Jean-Baptiste
Porte 120
Les Saules (Québec)
G2E 5G5
A l'attention de M. Jacques Rhéaume

Le Holiday Inn Québec Centre-Ville
est à la recherche d'un(e)

CHEF EXECUTIF

Exigences:

- Diplômé(e) d'une école hôtelière
- Expérience en administration et gestion de cuisine
- Contrôle des coûts d'opération
- Direction du personnel

Nous offrons tous les avantages se rattachant à la société Commonwealth Holiday Inns du Canada Ltée.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

M. Philippe Achard,
directeur adjoint
HOLIDAY INN QUEBEC
CENTRE-VILLE
395, de la Couronne
Québec (Québec) G1K 6Z7

Notre entreprise, fabricant de machinerie lourde dans la province du Nouveau-Brunswick, est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste de:

CONTROLEUR ET ANALYSTE FINANCIER

ATTRIBUTIONS:

Sous l'autorité du Conseil d'administration de Québec le (la) candidat(e) recherché(e) sera responsable de l'application, de la supervision et du contrôle des politiques et des pratiques comptables et administratives de l'entreprise, de l'élaboration des budgets, de l'étude de prix de revient des contrats d'importance, de la préparation et de l'analyse des états financiers mensuels.

De plus, il (elle) devrait être apte à conseiller, informer et sensibiliser les dirigeants de l'entreprise sur les nouvelles méthodes d'analyse et d'étude de rentabilité.

EXIGENCES:

Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en sciences de l'administration. Être membre de l'Ordre des comptables agréés. Posséder cinq (5) années d'expérience pertinente dont deux (2) à titre de contrôleur, d'analyste financier ou de conseiller en gestion. La connaissance du logiciel lotus 1, 2, 3 serait un atout. Posséder une bonne connaissance de la langue anglaise.

LIEU DE TRAVAIL: Nouveau-Brunswick

REMUNERATION:

Selon les qualifications et l'expérience, nous offrons un salaire très compétitif.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 20 décembre 1985 à:

Dépt 1792
Le Soleil
390, St-Vallier est
QUEBEC (Québec)
G1K 7J6



TANGUAY

INGÉNIEURS EN MÉCANIQUE (postes à Ste-Foy)

INDUSTRIES TANGUAY INC., filiale de la Société générale de financement et Chef de file dans la conception et la fabrication de machinerie forestière est à la recherche d'ingénieurs pour son important programme d'expansion. Selon les termes de l'accord conclu dernièrement avec CATERPILLAR TRACTOR INC. le plus important manufacturier mondial d'équipement lourd, TANGUAY s'est engagé à développer en exclusivité une ligne d'équipement pour opération forestière.

GÉRANT DE PROJETS

La fonction:

Le (la) titulaire relèvera du vice-président, Développement, Produits et Marchés et prendra charge de projets de développement de prototypes, établis les standards d'ingénierie dans la spécialité et fournir l'assistance technique aux autres membres de l'équipe.

Exigences requises:

En plus de posséder une expérience d'environ 5 ans dans le domaine de la conception de machinerie (préférentiellement de type forestier), le (la) titulaire du poste sera détenteur (trice) d'un diplôme universitaire en génie mécanique. L'étendue des projets requiert que le (la) candidat(e) possède l'habileté à communiquer en anglais et en français. Une connaissance dans le domaine CFAO serait un atout.

INGÉNIEURS DE PROJETS

La fonction:

Le (la) titulaire relèvera du directeur, Ingénierie. Il (elle) devra établir les besoins, concevoir et superviser la fabrication de prototypes, établir les standards d'ingénierie dans la spécialité et fournir l'assistance technique aux autres membres de l'équipe.

Exigences requises:

Détenteur(trice) d'un diplôme universitaire en génie mécanique et membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec. Le (la) candidat(e) aura déjà occupé une fonction similaire depuis plus de 3 ans. L'envergure du poste amène son titulaire à communiquer dans les deux langues officielles. De l'expérience dans la conception hydraulique, mécanique et dans le domaine CFAO serait un atout.

Si ce genre d'emploi, dans une compagnie en pleine expansion et dans un milieu de travail dynamique vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante ou communiquer au numéro de téléphone (418) 251-3152.

SERVICES RESSOURCES HUMAINES

Monsieur Yves Lapointe
INDUSTRIES TANGUAY INC.
447, rue Principale
C.P. 220, ST-PRIME, QC G0W 2W0

AGENT DE DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES

Le Crédit Foncier, une importante institution financière canadienne, cherche à combler immédiatement un poste d'agent de développement des affaires.

LA FONCTION:

Vous serez responsable du développement des ventes de placements à terme, REER et autres services d'épargne et de placement. Vous serez aussi appelé à établir des rapports avec des institutions, des agents et des courtiers en valeurs mobilières dans le marché que sert notre succursale d'épargne de Québec. D'autres activités visant à vous préparer à une promotion future comprendront le service à la clientèle ainsi que des fonctions d'administration.

LE CANDIDAT:

Le candidat devra avoir un minimum de cinq ans d'expérience connexe, acquise auprès d'une institution financière, soit une banque, une société de fiducie ou une compagnie d'assurance-vie. Préférentiellement, la personne aurait eu des rapports avec les clients ou les agents, puis aurait cumulé des fonctions dans la vente et le service. Le candidat posséderait une personnalité dynamique et aura manifesté un intérêt dans la planification financière personnelle.

LA SOCIÉTÉ:

Le Crédit Foncier, fondé en 1880, est l'une des plus importantes sociétés canadiennes de fiducie et de prêts hypothécaires. La Société, dont l'actif s'élève à près de \$3 milliards, a étendu ses opérations à l'échelle nationale grâce à un réseau de succursales allant de St. John's à Victoria.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 décembre 1985, en prenant soin de citer le dossier P-86-005, à l'adresse suivante:

Crédit Foncier

M. Jean-Pierre Paradis
Directeur de succursale
1135, chemin Saint-Louis
Québec (Québec)
G1S 1E7

L'INFO-CONSEIL ANALYSTE EN MICRO-INFORMATIQUE

**SERVICE DE RECHERCHE
ET DÉVELOPPEMENT**
Attention de M. Claude Vézina
2260, Léon-Harmel, Québec, Qc
G1N 4L2

— Concours 312-85

FONCTIONS:

- Participer à la conception et à la réalisation de divers projets de développement.
- rédiger des dossiers d'analyse, des guides d'utilisateurs, etc.
- assurer le support de nos produits.
- participer à la formation des usagers.
- contribuer à l'installation des produits.
- assumer toutes les tâches informatiques nécessaires à la recherche et au développement de nos produits.

EXIGENCES:

- Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en informatique ou l'équivalent.
- posséder trois (3) années d'expérience en informatique.
- posséder une expérience pertinente en micro-informatique.
- avoir un esprit innovateur.
- avoir de la facilité à s'exprimer en français, tant oralement que par écrit.
- accepter, à l'occasion, de se déplacer dans la province.

Faire parvenir curriculum vitae à l'adresse ci-haut mentionnée.

concours de recrutement



Gouvernement du Québec
Office des ressources
humaines

Agent ou agente du vérificateur général Grade I

Concours numéro 101G-893007/QB — Ce concours permettra, pendant au moins une année, de combler des emplois semblables au Vérificateur général du Québec dans les régions administratives de Québec et Montréal.

Vérificateur général du Québec — Estimation du nombre d'emplois à combler: 4

Attributions — L'agent du vérificateur général assume la responsabilité de superviser des mandats de vérification des comptes et états financiers des ministères, organismes, régies et sociétés d'Etat, dont le vérificateur général est, en vertu de la loi, nommé vérificateur des comptes, à cette fin, il planifie, coordonne et dirige les activités d'un groupe de vérificateurs, lors de la vérification des divers systèmes en usage, dont la majorité sont de nature informatique, revise les constatations et commentaires, évalue leur incidence sur les états financiers et la qualité des systèmes vérifiés, fait les recommandations appropriées et participe à la rédaction des projets de rapports à la gestion et du projet de commentaires suggérés pour le rapport du vérificateur général à l'Assemblée nationale. Dans le cours de sa vérification il peut être appelé à vérifier l'économie et l'efficacité lors de l'acquisition et l'utilisation des ressources et à évaluer les procédés mis en œuvre pour mesurer l'atteinte des objectifs recherchés d'un programme, d'une organisation ou d'une activité. Il peut aussi prendre en charge, guider et orienter l'ensemble des tâches reliées à différents projets de recherche en comptabilité, vérification et contrôle de la qualité.

Exigences — Être membre en règle de l'Ordre des comptables agréés du Québec et posséder au moins six (6) années d'expérience pertinente aux attributions de l'agent du vérificateur général en date de la fin de cette période d'inscription. Inclure une preuve d'appartenance à l'Ordre (Diplôme de l'Ordre ou la lettre du Régistrateur) et une copie de l'original de ses attestations d'études.

Inscription — Office des ressources humaines
1039, de la Chevrotière
Edifice "G"
Québec, QC
G1R 5E9

Traitement — de 39 193 \$ à 43 101 \$

Période d'inscription: du 7 au 20 décembre 1985. Seules seront considérées les candidatures reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

Pour information — Monsieur Gilles Couture ou Madame Martine Audet, tél. (418) 643-1564.

Agent ou agente du vérificateur général Grade II

Concours numéro 101G-893008/QB — Ce concours permettra, pendant au moins une année, de combler des emplois semblables au Vérificateur général du Québec dans les régions administratives de Québec et Montréal.

Vérificateur général du Québec — Estimation du nombre d'emplois à combler: 5

Attributions — L'agent du vérificateur général procède de façon autonome aux attributions se rapportant à la vérification des comptes et des états financiers des ministères, organismes, régies et sociétés d'Etat dont le vérificateur général est, en vertu de la loi, nommé vérificateur des comptes. A cette fin, il décrit et analyse les divers systèmes en usage, dont la majorité sont de nature informatique, évalue la justesse des contrôles desdits systèmes, dresse des programmes de vérification, en conséquence, il exécute différents sondages, liste et commente toutes anomalies et irrégularités constatées et évalue leur incidence sur les états financiers. Il participe à la rédaction de projets de rapports à la gestion, vérifie la régularité des opérations à l'intérieur du processus de vérification et est appelé, à l'occasion, à prendre charge de la réalisation de mandats de vérification. Dans le cours de sa vérification, il peut être appelé à vérifier l'économie et l'efficacité lors de l'acquisition et l'utilisation des ressources et à évaluer les procédés mis en œuvre pour mesurer l'atteinte des objectifs recherchés d'un programme, d'une organisation ou d'une activité.

Exigences — Être membre en règle de l'Ordre des comptables agréés du Québec et posséder au moins une année d'expérience pertinente aux attributions de l'agent du vérificateur général en date de la fin de cette période d'inscription. Inclure une preuve d'appartenance à l'Ordre (Diplôme de l'Ordre ou la lettre du Régistrateur) et une copie de l'original de ses attestations d'études.

Inscription — Office des ressources humaines
1039, de la Chevrotière
Edifice "G"
Québec, QC
G1R 5E9

Traitement — de 30 439 \$ à 39 428 \$

Période d'inscription: du 7 au 20 décembre 1985. Seules seront considérées les candidatures reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

Pour information — Monsieur Gilles Couture ou Madame Martine Audet, tél. (418) 643-1564.

Agent ou agente du vérificateur général Grade III

Concours numéro 101G-893009/QB — Ce concours permettra, pendant au moins une année, de combler des emplois semblables au Vérificateur général du Québec dans les régions administratives de Québec et Montréal.

Vérificateur général du Québec — Estimation du nombre d'emplois à combler: 5

Attributions — L'agent du vérificateur général remplit de façon progressive les attributions reliées à la vérification des comptes et des états financiers des ministères, organismes, régies et sociétés d'Etat dont le vérificateur général est, en vertu de la loi, nommé vérificateur des comptes. A cette fin, il décrit et analyse les divers systèmes en usage, dont la majorité sont de nature informatique, évalue la justesse des contrôles desdits systèmes, dresse des programmes de vérification, en conséquence, il exécute différents sondages, liste et commente toutes anomalies et irrégularités constatées, évalue leur incidence sur les états financiers. Dans le cours de sa vérification, il peut être appelé à vérifier l'économie et l'efficacité lors de l'acquisition et l'utilisation des ressources et à évaluer les procédés mis en œuvre pour mesurer l'atteinte des objectifs recherchés d'un programme, d'une organisation ou d'une activité.

Exigences — Être membre en règle de l'Ordre des comptables agréés du Québec en date de la fin de cette période d'inscription. Inclure une preuve d'appartenance à l'Ordre (Diplôme de l'Ordre ou la lettre du Régistrateur) et une copie de l'original de ses attestations d'études.

Inscription — Office des ressources humaines
1039, de la Chevrotière
Edifice "G"
Québec, QC
G1R 5E9

Traitement — de 27 113 \$ à 29 055 \$

Période d'inscription: du 7 au 20 décembre 1985. Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

Pour information — Monsieur Gilles Couture ou Madame Martine Audet, tél. (418) 643-1564.

Conseiller ou conseillère en affaires Internationales

Agent de recherche et de planification socio-économique, grade II

Concours numéro 105G-450001/QB — Ce concours permettra de combler cet emploi et, au besoin, tout emploi semblable au ministère des Relations internationales dans la région administrative de Québec pendant au moins une année.

Ministère des relations internationales

— Présentement 1 emploi à Québec
— Direction "Etats-Unis"

COMPTABLE EN PRIX DE REVIENT

Entreprise manufacturière en pleine croissance est à la recherche d'un(e) comptable spécialisé(e) en prix de revient ayant un minimum de 2 ans d'expérience.

Les candidats(e)s bilingues et détenant un titre de r.i.a. seraient avantageusement considérés(e)s.

Prière de faire parvenir vos curriculum vitae d'ici le 20 décembre 1985 à:

**FONDERIE INDUSTRIELLE
LAFORO INC**
131, boul. Bégin
Sainte-Claire, cté Dorchester
G0R 2V0
A l'attention du président

Attributions

— Sous l'autorité du directeur adjoint aux Affaires politiques, économiques et institutionnelles, collaborer à l'élaboration et à la mise en œuvre de la politique extérieure du Québec, à l'égard des Etats-Unis, assurer le suivi de l'évolution des politiques et recommandations fédérales américaines pouvant mettre en cause les intérêts du Québec et fournir aux autorités québécoises les analyses appropriées, faciliter le travail du conseiller aux Affaires nationales, aux Etats-Unis rattaché à la délégation du Québec à New York, coordonner ou collaborer, selon le cas, à la réalisation des visites officielles, missions ou activités destinées à mieux faire connaître le Québec dans la capitale américaine, représenter au besoin le Québec et prendre la parole à l'occasion de conférences, colloques ou rencontres diverses.

Exigences — Détenir un diplôme universitaire de 2e cycle en sciences politiques et posséder un minimum de 5 années d'expérience de niveau professionnel pertinente au domaine des affaires internationales, dont au moins une année en séjour aux Etats-Unis pour études ou travail dans ce domaine. Toute tranche d'études pertinentes en sciences politiques de 30 crédits supérieures à la scolarité exigée est compensée par une année d'expérience pertinente manquante. Chaque année de scolarité manquante peut être compensée par 2 années d'expérience pertinente au domaine des valeurs mobilières, toutefois, le candidat doit détenir au moins un certificat d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à un Secondaire V ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Remarque — Cet emploi requiert de son titulaire en plus d'une connaissance approfondie de la langue française, une maîtrise de la langue anglaise parlée et écrite.

Inscription — Office des ressources humaines
1039, rue de la Chevrotière
Edifice "G"
Québec, QC
G1R 5E9

Traitement — de 33 900 \$ à 39 766 \$
(en voie de révision)

Période d'inscription: du 7 décembre 1985 au 6 janvier 1986. Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

Pour information — Madame Louise Labrecque, tél. (418) 643-5654.

Un ou une analyste en valeurs mobilières Agent de recherche et de planification socio-économique, grade II

Concours numéro 105G-450002/QB — Ce concours permettra, pendant au moins une année, de combler des emplois semblables à la Commission des valeurs mobilières du Québec dans la région administrative de Montréal.

Commission des valeurs mobilières

— Présentement 1 emploi à Montréal.

Attributions — Effectuer divers travaux d'analyse concernant l'organisation du marché des valeurs mobilières, notamment sur l'activité des professionnels du marché des valeurs et sur l'information destinée aux porteurs de valeurs, et ce, dans le but de permettre à la Commission de développer un encadrement propice et adapté au contexte financier québécois. Etudier les régies de fonctionnement des organismes d'autorégulation reconnus par la Commission, les candidatures au titre de courtier ou de conseiller en valeurs, analyser les projets de prospectus en vue d'un appel public à l'épargne, les offres publiques, l'information périodique et occasionnelle des inscrits et des émetteurs assujettis en application de la Loi sur les valeurs mobilières et de son règlement.

Exigences — Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en administration et posséder un minimum de 3 années d'expérience de niveau professionnel dans l'exercice d'attributions comparables à celles d'agent de recherche et de planification socio-économique dont 2 années acquises dans le secteur financier. Toute tranche d'études de 30 crédits pertinentes au domaine des valeurs mobilières, supérieures à la scolarité exigée, est compensée par une année d'expérience pertinente manquante. Chaque année de scolarité manquante peut être compensée par 2 années d'expérience pertinente au domaine des valeurs mobilières, toutefois, le candidat doit détenir au moins un certificat d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à un Secondaire V ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Inscription — Office des ressources humaines
1039, rue de la Chevrotière
Edifice "G"
Québec, QC
G1R 5E9

Traitement — de 30 149 \$ à 39 766 \$
(en voie de révision)

Période d'inscription: du 7 décembre 1985 au 6 janvier 1986. Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

Pour information — Monsieur Raymond Henry, tél. (514) 873-5326.

Un ou une responsable régional du dossier anglophone Spécialiste en sciences de l'éducation, grade I

CONTREMAÎTRE GÉNÉRAL PRESSES OFFSET

Litho Prestige est une importante imprimerie spécialisée dans l'impression de revues, de circulaires publicitaires et de livres de poche.

Le titulaire sera responsable de la gestion de la production du département des presses rotatives offset. L'équipement de ce département est constitué de deux presses de six unités avec cylindres de 22 1/2 pouces, d'une presse de quatre unités et d'une presse de cinq unités avec cylindres de 45 pouces.

Les responsabilités du titulaire couvriront la gestion complète des opérations, du personnel, de la qualité et de la maintenance. Il aura à coordonner les activités de cinq contremaîtres ainsi qu'un personnel de 70 personnes.

Le candidat recherché est bilingue et possède de 3 à 5 ans d'expérience dans un poste de supervision dans un département d'impression offset. La rémunération et les avantages sociaux sont à la hauteur des responsabilités.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

LITHO PRESTIGE
Recrutement 11-85B
1330, rue Michaud
Drummondville, QC
J2C 2Z5



CLSC Témiscouata

CONSEILLER(ÈRE) À LA PLANIFICATION ET À LA PROGRAMMATION

Nature du poste:

Personne qui, sous la direction du coordonnateur des programmes, exerce des activités de conception, d'analyse, d'évaluation et de support à la programmation et à la dispensation des services.

Sommaire des tâches:

- Faire le relevé de données, l'analyse de documents ou expériences et transmettre l'information aux personnes concernées.
- Analyser la cohérence entre les besoins de la population et les services offerts.
- Supporter et conseiller les intervenants dans leur programmation et la préparation des plans d'action.
- Favoriser la mise à jour et l'acquisition des habiletés requises à l'exécution des programmes.
- Participer à l'évaluation de l'atteinte des objectifs des programmes.
- Produire les rapports et plans des équipes.
- Conseiller et intervenir dans la qualité des services offerts.
- Assurer au besoin la responsabilité de programmes de dispensation de services.
- Participer à l'organisation et au suivi des stages.
- Toute autre tâche reliée à l'emploi.

Exigences:

- Diplôme universitaire terminal (baccalauréat ou maîtrise) dans une discipline appropriée.
- Expérience pertinente d'au moins 2 ans.
- Pouvoir disposer d'une voiture.
- Être (ou s'engager à le devenir) résident du territoire de la MRC ou de son environnement immédiat.

Qualités recherchées:

- Esprit d'analyse et de synthèse.
- Bonne capacité de rédaction et de conceptualisation.
- Sens de l'autonomie et des responsabilités.
- Maîtrise de processus de planification par objectifs.

Port d'attache:

Cabano

Rémunération:

Cadre fonctionnel (classe 12)

Date limite: toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae d'ici le 18 décembre 1985 à:

Comité de Sélection,
CLSC Témiscouata,
30, Berube, C.P. 100
Cabano G0L 1E0.

AGENT(E) DE FORMATION ADMINISTRATIVE

Québec-Téléphone, la plus importante entreprise de télécommunications sous la juridiction de la Régie des services publics du Québec et ayant son siège social à Rimouski, est à la recherche d'un(e) agent(e) de formation administrative.

PRINCIPALES FONCTIONS

Participe à l'analyse des besoins de formation, développe et met à jour des programmes de formation administrative ou divers cours fonctionnels, anime auprès des gestionnaires et professionnels les sessions de formation, recherche, développe et adapte de nouvelles techniques d'enseignement et d'apprentissage, participe à l'élaboration, l'analyse ou l'implantation de divers programmes précédant ou suivant la formation.

EXIGENCES

Diplôme universitaire terminal de 1er cycle (BAC) de préférence en administration avec deux (2) ans d'expérience pertinente ou un certificat universitaire en administration avec cinq (5) ans d'expérience pertinente, ayant favorisé l'acquisition de connaissances pratiques des principes et techniques de management et de l'animation de groupe, des connaissances en informatique et finance sont aussi requises.

REMUNERATION ET AUTRES AVANTAGES

Les conditions salariales seront à la mesure des qualifications des candidat(e)s. Un programme complet d'avantages sociaux est disponible.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 28 décembre 1985 à:

Québec-Téléphone
Relations industrielles et ressources humaines
Département 402
1, rue Jules-A.-Brillant
Rimouski (Québec)
G5L 7E4

No du dossier: J. 2-85

Toute demande sera traitée confidentiellement.



QUÉBEC-TELEPHONE



VILLE DE
québec

CHEF DE LA DIVISION DE LA PROMOTION ET DES ÉTUDES

Office municipal de développement économique de Québec

La Ville de Québec est présentement à la recherche d'un chef de la division de la promotion et des études de l'Office municipal de développement économique, service récemment créé dans le but de promouvoir et de favoriser le développement économique et touristique de la Ville.

RESPONSABILITÉS

Le chef de division dirige une équipe chargée d'assurer le suivi de la situation économique et de promouvoir l'image de la Ville. Il coordonne les activités de cueillette d'informations et de tenue à jour d'une banque de données économiques (profil communautaire). Il est responsable de l'établissement de diagnostics en matière d'efficacité économique et de développement de même que de l'analyse économique de projets d'investissement. Il élabore un plan de communication en relation avec l'image de la Ville et voit à sa réalisation. Il assure la promotion de projets spécifiques à caractère touristique. Il représente la Ville à des comités et des congrès. Il prépare et présente des conférences et tient des séances publiques d'information et de consultation.

CONDITIONS DE CANDIDATURE

La personne recherchée détient de préférence un diplôme universitaire de deuxième cycle en administration des affaires (MBA) en sciences économiques ou dans une autre discipline appropriée. Ses antécédents professionnels démontrent qu'elle connaît très bien le domaine de l'emploi et qu'elle a développé une expertise dans le champ des études économiques, de la promotion et du marketing. Elle a fait preuve d'un sens de l'organisation prononcé et d'un leadership certain.

TRAITEMENT

De 41 763\$ à 51 363\$, selon les qualifications.

INSCRIPTION

Les personnes intéressées doivent s'inscrire au plus tard le 16 décembre 1985, en faisant parvenir leur curriculum vitae au service du personnel, Hôtel de Ville, Québec, G1R 4S9. Veuillez noter que les bureaux sont fermés entre 12h30 et 13h30.

REMARQUE

La préférence sera accordée aux personnes ayant leur domicile dans les limites de la ville de Québec.

MENTIONNER LE NUMÉRO DU CONCOURS 410-14-85

Librairie spécialisée en droit

Recherche candidat(e) possédant un DEC en techniques juridiques.

Si intéressé(e) faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:

André Spénard
800, Place D'Youville,
rez-de-chaussée
Québec G1R 3P4

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE

Pour clinique médicale
Banlieue nord de Québec.
Temps partiel, disponibilité jour et soir.

Faire parvenir curriculum vitae à:
Dépt 1793 - Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec G1K 7J6

COMPTABLE AGRÉÉ

Notre cabinet est à la recherche d'un comptable agréé possédant quatre (4) années ou plus d'expérience dans la vérification publique pour combler le poste de contrôleur de la qualité.

Le poste consiste à:

Réviser les états financiers et les dossiers de clients pour le maintien des normes professionnelles. Effectuer des recherches sur des problèmes spécifiques. Participer à la formation et au perfectionnement du personnel.

Le poste est ouvert à Québec. La rémunération est établie en fonction des qualifications et de l'expérience.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae à:

Simon Beaulieu
Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés
888, rue St-Jean
Bureau 200
Québec G1R 5H6



RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ
& ASSOCIÉS

Comptables agréés



UNIVERSITÉ
LAVAL

Faculté de philosophie

PROFESSEUR(E)S DE PHILOSOPHIE

Deux postes sont à pourvoir:

1) DESCRIPTION DU POSTE

Un poste à pourvoir se situe dans le champ de l'éthique, avec accent sur ses rapports avec d'autres disciplines et ses applications dans divers domaines, plus particulièrement celui de l'éthique médicale.

CRITÈRES DE SÉLECTION

Posséder un doctorat en philosophie ou l'équivalent. Maîtriser la langue française et posséder une bonne connaissance d'une autre langue vivante. Posséder une expérience d'enseignement et de recherche dans le domaine de l'éthique et manifester un intérêt particulier pour la multidisciplinarité. Une connaissance adéquate des domaines d'application (v.g. éthique médicale, droits de la personne, etc.) sera considérée comme un élément favorable du dossier.

2) DESCRIPTION DU POSTE

Un poste à pourvoir se situe dans le champ de la philosophie moderne et contemporaine, avec accent sur l'empirisme anglosaxon, le positivisme logique, la philosophie analytique et la philosophie des sciences.

CRITÈRES DE SÉLECTION

Posséder un doctorat en philosophie ou l'équivalent. Maîtriser la langue française et posséder une bonne connaissance d'une autre langue vivante. Posséder une expérience de recherche et d'enseignement dans le champ décrit, et une bonne connaissance des grands auteurs classiques. Manifester des aptitudes particulières pour la recherche.

La tâche d'un professeur régulier se répartit comme suit: enseignement aux trois cycles (éventuellement); encadrement des étudiants; participation aux travaux de recherche dans sa spécialité; participation à l'administration de l'unité.

TRAITEMENT: Selon la convention collective en vigueur.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION: le 1^{er} juin 1986.

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 février 1986 à:

François Routhier, doyen
Faculté de philosophie
Pavillon Félix-Antoine-Savard
Université Laval, Québec G1K 7P4

Ingénieurs

Une carrière enrichissante
s'offre à vous comme officier
dans la marine canadienne.

Il existe des postes vacants pour des ingénieurs récemment diplômés en électrotechnique, en électronique, en mécanique ou en physique.

A titre d'ingénieur maritime, vous recevrez une formation spéciale en systèmes de marine, en systèmes de combat ou en architecture et construction navales. Par la suite, vous pourriez, à titre d'exemple, participer au programme de la nouvelle frégate canadienne. La carrière d'ingénieur maritime confère de bonnes responsabilités tout en offrant de nombreux avantages sociaux et des salaires intéressants.

Pour plus d'informations, communiquez avec le Centre de recrutement le plus près—vous nous trouverez dans les Pages Jaunes sous la rubrique Recrutement.



LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

Canada

Imbattable...
la vie dans les Forces



SOUCY

Nous sommes un fabricant de papier journal à la fine pointe de la technologie; notre usine, située à Rivière-du-Loup, regroupe deux machines à papier modernes à toiles jumelées opérant à haute vitesse et produisant un papier de première qualité avec une pâte cent pour cent thermo-mécanique; elles sont notre fierté et celle de nos clients. Nous recherchons maintenant un ingénieur dynamique pour permettre à notre usine de mieux répondre à ses objectifs.

SURINTENDANT - INGÉNIERIE

Le poste:

Relevant du Surintendant général - Ingénierie, entretien et services, vous serez responsable de l'ensemble des activités reliées aux projets d'ingénierie concernant les opérations et l'entretien de l'usine. Secondé d'une petite équipe technique, il coordonne toute une gamme de projets d'ordre mécanique et électrique, complète la revue, l'analyse et le suivi des investissements d'ordre capital touchant l'équipement et la machinerie, et collabore étroitement avec les gestionnaires responsables des opérations dans le but précis de mieux définir les stratégies et priorités d'investissements.

La personne recherchée:

Nous recherchons un ingénieur (mécanique ou électrique), bilingue de préférence, possédant de 5 à 7 ans d'expérience pratique des projets de génie et d'entretien d'usine dans l'industrie des pâtes et papiers. Cette personne doit avoir démontré un bon leadership au cours de ses mandats antérieurs et posséder d'excellentes qualités au niveau de ses relations interpersonnelles. De plus, la personne recherchée a le potentiel pour accéder à des responsabilités plus importantes.

Nous offrons une rémunération avantageuse reflétant l'importance attachée au poste et une gamme très complète d'avantages sociaux.

Si ce défi vous intéresse, faites-nous parvenir en toute confidentialité votre curriculum vitae, en mentionnant le poste convoité, avant le 20 décembre 1985, à:

Charles C. Dufresne, C.R.I.

Ce poste est ouvert également aux hommes et aux femmes.

F.F. SOUCY INC.

191 Delage, C.P. 490, Rivière-du-Loup (Québec) G5R 3Z1. Tél.: (418) 862-6941

concours de recrutement



Gouvernement du Québec
Office des ressources
humaines

Personnel de direction supérieure

PÊCHES MARITIMES
COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE
DU SECTEUR DE LA TECHNOLOGIE
DE LA CAPTURE
CADRE SUPÉRIEUR CLASSE V
39 554 \$ à 48 957 \$

Concours numéro 635J-450065/QB — Ce concours permettra au besoin, pendant au moins une année, de combler des emplois semblables au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation dans toutes les régions administratives du Québec.

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation: Direction de la recherche scientifique et technique — 1, emploi à Grande-Rivière.

Attributions: Assumer la responsabilité du secteur de la technologie de la capture et la gestion scientifique des projets de recherches visant à améliorer les pêches québécoises. À cette fin, coordonner les activités de divers programmes concernant son secteur, et ce conjointement avec d'autres directions du sous-ministère des pêches maritimes. Participer à la planification et à la programmation de la direction.

Exigences: Diplôme universitaire de 1er cycle ou une attestation d'équivalence dûment certifiée par une université québécoise. Un minimum de 6 années d'expérience dans l'exercice d'activités de niveau professionnel ou d'encadrement comprenant 2 années dans le domaine de l'administration de programmes et/ou d'activités de recherches scientifiques ou dans des activités d'organisation et de développement industriel dans le secteur des pêches maritimes ou dans un secteur d'activités connexe à l'emploi. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Aux fins de l'évaluation de la formation et de l'expérience toute expérience pertinente non concourante avec celle acquise sur le marché du travail est reconnue: chaque année de scolarité manquante peut être compensée par 2 années d'expérience reconnue; chaque année d'expérience manquante peut être compensée par une année de scolarité reconnue et additionnelle au minimum requis.

Remarque: Une connaissance d'usage de la langue anglaise constitue un atout important pour l'exercice des attributions de l'emploi.

Période d'inscription: Du 7 décembre 1985 au 6 janvier 1986. Seules seront considérées les candidatures reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

Inscription: Office des ressources humaines

1039, de la Chevrotière, édifice G, QUÉBEC, QC G1R 5E9

Pour information: Marc Lyrette ou Jeanne Aubé

Tél.: (418) 643-1544

Comment vous inscrire

Veuillez vous inscrire à l'aide du questionnaire **Offre de service de l'Office des ressources humaines**. Vous pouvez vous le procurer dans ses bureaux régionaux ou dans les centres Travail Québec. L'Offre de service doit être expédiée à l'adresse indiquée à cet avis ou être déposée dans un bureau régional de l'Office des ressources humaines.

Toute Offre de service doit être accompagnée d'une copie des documents mentionnés à cet avis.

L'Office vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Québec

OFFRE D'EMPLOI



SYNDICAT DES FONCTIONNAIRES
PROVINCIAUX
DU QUÉBEC
214, avenue saint-sacrement, bureau 200
Québec, QC G1N 4N9

CONSEILLER-ÈRE EN AVANTAGES SOCIAUX

ATTRIBUTIONS: Préparer ou réaliser des analyses, des études, des concepts ou projets reliés aux avantages sociaux. Analyser divers facteurs comme la législation, la recherche fondamentale, les changements technologiques et culturels, les investissements publics et privés, l'évolution démographique et les données statistiques en général; en évaluer l'impact sur les politiques administratives; tenter d'en prévoir les implications et conséquences, soit au niveau d'un secteur d'activités, par exemple dans le domaine des avantages sociaux.

Finalement, le conseiller en avantages sociaux assiste les vice-présidents responsables dans l'administration des régimes de retraite et avantages sociaux applicables aux membres.

Se voir confier d'autres travaux relevant de sa compétence.

EXIGENCES: Détenir un diplôme universitaire terminal dont l'obtention requiert un minimum de seize (16) années d'études en sociologie, en sciences politiques, en économie et en relations industrielles, en statistiques, en droit ou dans une autre discipline universitaire appropriée, de préférence en sciences actuarielles, ayant un minimum de sept (7) années d'expérience dans l'interprétation, l'administration et l'application des avantages sociaux et des Lois relatives à la sécurité sociale.

Est également admis, un(e) candidat(e) qui a un nombre d'années de scolarité inférieur, à la condition qu'il compense chaque année de scolarité manquante par deux années d'expérience pertinente au domaine de la recherche et de la planification, relatives à la sécurité sociale, y incluant entre autres la Loi sur l'indemnisation des victimes de lésions professionnelles, la Loi sur l'assurance chômage, la Loi sur la Régie des Rentes du Québec et la Loi sur l'assurance-automobile.

Toutefois, le-la candidat(e) doit détenir au moins un certificat d'études secondaires équivalant à une 11^{ème} année ou à une 5^{ème} année de secondaire ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

SALAIRE: 25 189 \$ à 31 346 \$ selon l'expérience

LIEU DE TRAVAIL: SIÈGE SOCIAL
214, avenue St-Sacrement, Québec

DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 15 DÉCEMBRE 1985

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À:

NORMAND DUGUAY, SECRÉTAIRE GÉNÉRAL,
214, AVENUE ST-SACREMENT, QUÉBEC G1N 4N9

DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 15 DÉCEMBRE 1985

RINFRET AUTO INC.
concessionnaire Volkswagen, requiert les services d'une personne de préférence avec expérience pour son département de réclamations de garantie. Faire parvenir votre curriculum vitae à:
RINFRET AUTO INC.
19, Trans-Canada ouest
Lévis (Québec)
G6V 4Z3

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
Une jeune compagnie canadienne en pleine expansion cherche un(e) représentant(e) des ventes pour la région de Québec.
Le (la) candidat(e) doit résider dans la ville de Québec.
— Le (la) candidat(e) retenu(e) sera bilingue.
— deux (2) à trois (3) ans d'expérience dans la vente, de préférence au détail, et capable de faire preuve d'initiative.
Nous offrons comme rémunération: Salaire de base, boni, automobile et dépenses.
Faire parvenir votre curriculum vitae bilingue à:
M. Denis Ethier
Directeur régional des ventes
4480, côte de Liesse, suite 304
Montréal (Québec)
H4N 2R1

OMNIKIN
Une entreprise de service de personnel et de programmation en conditionnement physique et d'activité physique pour les entreprises, les municipalités, les centres sportifs, etc., a un grand besoin d'éducateurs et d'éducatrices physiques et en danse aérobique pour la région de Québec et cela à temps partiel. Ces personnes doivent faire preuve d'autonomie, avoir de l'entregent, avoir des aptitudes en animation, avoir un grand dynamisme.
Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 13 décembre 1985, à:
OMNIKIN INC.
1, Place Grand-Tronc
Charny (Québec)
G6W 6K6
A l'att. de: Benoit Demers

Une industrie manufacturière de produits métalliques de la région de Québec est à la recherche d'une candidate pour le poste de
SURINTENDANT(E) D'USINE
RESPONSABILITÉS:
— Elaborer et appliquer les méthodes de travail.
— application d'un contrôle de qualité.
— supervision du personnel (20 employés).
QUALIFICATIONS:
— Expérience de cinq (5) ans dans la fabrication.
— connaissance nécessaire de la planification du travail.
— leadership et initiative.
REMUNERATION:
Selon les qualifications et expérience.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Dépt 1796, Le Soleil Ltée
390, St-Vallier est, Québec
G1K 7J6

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE
Les candidats que nous recherchons se considèrent ambitieux, possèdent personnalité, entregent et dynamisme pour occuper des postes au sein d'une compagnie offrant d'intéressantes possibilités de promotion.
Toute demande sera traitée confidentiellement. Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Marc-André Patry
Directeur des ressources humaines
2960, boul. Laurier, #104
Ste-Foy G1V 4S1

CLSC DES APPALACHES TECHNICIEN(NE)S EN ASSISTANCE SOCIALE
Statut:
Temporaire temps complet et temporaire temps partiel.
Endroit: CLSC St-Pamphile
Nature de la fonction:
— Participer aux activités de la ou des équipes.
— Participer à la distribution de services sociaux courants sur le territoire.
Exigences:
— Avoir de la facilité à travailler en équipe.
— bon esprit d'analyse et de synthèse.
— doit détenir un diplôme de techniques en assistance sociale (DEC) émis par une école reconnue.
— utiliser un véhicule automobile personnel dans l'exercice de ses fonctions.
— une expérience pertinente serait un atout.
Salaire:
Selon la scolarité et les qualifications du (de la) candidat(e) ainsi que la convention collective en vigueur.
Les personnes intéressées devront faire parvenir leur offre de services, accompagnée d'un curriculum vitae, avant le 20 décembre 1985, à:
Rene Desroches
Coordonnateur de programme
CLSC DES APPALACHES
C.P. 580
St-Pamphile (Québec) G0R 3X0
(418) 356-3393

CHARGE DE PROJETS MECANIQUE DE BATIMENTS
Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ou d'un(e) technicien(ne) diplômé(e), possédant de 5 à 10 ans d'expérience dans le domaine de la conception et l'élaboration de projets de ventilation, climatisation, chauffage et réfrigération.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
E.P.M. LTEE
2700, boul. Laurier
3e étage, Mail nord
Ste-Foy G1V 2L8

REPRÉSENTANT(E)S EN AGRICULTURE
Importante société québécoise de semences (fourrages, céréales, maïs) et de produits agrochimiques recherche deux (2) représentants pour les régions agricoles de: Rimouski, Matapédia, Miramichi et Saguenay-Lac-St-Jean.
— Ils (elles) devront justifier une formation professionnelle agricole.
— posséder une certaine expérience de la vente.
— faire preuve d'efficacité, de dynamisme.
— avoir le sens de l'organisation et de l'autonomie.
— servir, conseiller et faire progresser une clientèle d'agriculteurs exigeants.
— résider dans la région choisie.
— être propriétaire d'un véhicule automobile.
NOUS OFFRONS:
— Rémunération motivante et évolutive pour tous (es).
— les candidats sérieux (es).
— territoire à potentiel élevé.
— stage de formation rémunéré.
— assistance efficace d'un superviseur.
Adressez réponse et curriculum vitae à:
SEMICO INC.
C.P. 150
Sainte-Rosalie (Québec)
J0H 1X0
à M. François Carivet

(10) PHARMACIEN(NE)S demandé(e)s
Chicoutimi, Jonquière, Thetford, Sept-Îles, Îles-de-la-Madeleine, Beauport et Québec.
Salaire: 30 000\$ à 45 000\$
PHARMAGESCO
626-3809

Chef du Service à la Clientèle
Commerce de location d'équipement
POSTE:
Le nouveau poste vise à regrouper sous une même supervision, le personnel ayant la responsabilité de servir la clientèle, au comptoir de réception et à l'atelier d'entretien. Il devra de plus transiger avec la clientèle.
CANDIDAT:
Le candidat recherché pour le poste a déjà fait ses preuves dans la supervision de personnel, il est bon communicateur, il est très familier avec le secteur de la construction. Il possède de vastes connaissances des équipements industriels.
Si vous êtes cette personne, faites-nous parvenir votre curriculum vitae à:
Location d'Équipement
Saglac Inc.
1431, route 170 ouest
Chicoutimi, Qc
G7H 3B3
A/s Président-directeur général

Laflamme
PORTES ET FENÊTRES
DIRECTEUR(TRICE) DU PERSONNEL
Laflamme & Frère Inc., une importante entreprise manufacturière de portes et fenêtres œuvrant dans la région de Québec, est à la recherche d'un(e) directeur(trice) du personnel.
LE POSTE:
Sous l'autorité du président, la personne choisie conseillera et fournira un support professionnel aux cadres de l'usine dans les domaines de la dotation, relations de travail, formation, santé-sécurité au travail et administration des salaires.
LES EXIGENCES DU POSTE:
Baccalauréat en relations industrielles; Un minimum de deux ans d'expérience pertinente en gestion des ressources humaines, préférentiellement acquise dans le domaine manufacturier.
L'esprit d'analyse, le sens des responsabilités, et la capacité de travailler en équipe sont au nombre des qualités recherchées.
REMUNERATION:
La rémunération est en proportion des défis à relever.
Les candidats intéressés (es) sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 14 décembre 1985 à:
R. Laflamme & Frère Inc.
A/S: M. Pierre Duplain
51, rue Industrielle
St-Apollinaire, P.Q. G0S 2E0

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE
CONTRÔLEUR
Notre entreprise sise dans la région de Québec et œuvrant dans la fabrication de produits industriels, commerciaux et de consommation, est à la recherche d'un contrôleur pour assurer la réalisation de notre expansion.
Notre compagnie vient de faire l'acquisition des opérations d'une entreprise en Ontario, lesquelles seront transférées, dans un prochain avenir, à notre entreprise de Québec.
La réalisation de ce projet devrait être d'une durée de 18 mois. Au terme du transfert des opérations à Québec, cette personne se verra attribuer un poste important au sein de la compagnie mère.
EXIGENCES
— La personne recherchée devra être mature, responsable et capable de relever des défis pour assumer le poste de contrôleur en Ontario et se rapporter à la direction de Québec.
— Elle possèdera un C.A., (C.M.A.) ou équivalent.
— Elle devra mettre en place le système comptable informatisé, similaire à celui de la compagnie mère.
— Elle devra être bilingue.
Faire parvenir, sous pli confidentiel, votre C.V. d'ici le 12 décembre prochain à:
Dépt. 1801 - Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec G1K 7J6

CEGEP de HAUTERIVE
PROFESSEURS/EDUCATION DES ADULTES
"CHARGE DE COURS"
SESSION HIVER 1986
Le Cégep de Hauterive requiert les services de professeurs, à titre de chargé de cours pour combler les charges d'enseignement pour la session d'hiver 1986 dans les programmes suivants:
PROGRAMME DE TECHNIQUES INFIRMIERES 180.21
— 180-121-84 Fondement de la profession I 75h00
— 180-211-84 Fondement de la profession II 90h00
Note: Ces cours seront dispensés entre janvier et juin 1986.
PROGRAMME D'INSPECTION ET CONTRÔLE EN GENIE CIVIL 221.39
Pour les cours suivants:
— Topométrie I et II, technologie des agrégats, voirie, mécanique des sols, génie municipal, etc.
Note: Ces activités débuteront à partir du 13 janvier 1986 jusqu'en décembre 1986.
— Mathématiques 75h00
— 201-102-82 Mathématiques 75h00
— 201-271-78 Mathématiques appliquées II 75h00
Note: Ces cours débuteront en janvier jusqu'en juin 1986.
QUALIFICATIONS REQUISES
Diplôme universitaire de premier cycle dans la discipline concernée.
Pour techniques infirmières, le candidat ou la candidate doit être membre en règle de l'O.I.I.Q.
FIN DU CONCOURS
— le vendredi 13 décembre 1985
Note 1: La sélection des candidat(e)s se fera dans la semaine du 16 décembre 1985.
Note 2: Les cours prévus seront dispensés en autant qu'il y aura une clientèle suffisante.
Les candidatures accompagnées nécessairement de documents attestant leur scolarité et l'expérience, doivent parvenir avant 17h00 le 13 décembre 1985 au:
Bureau du personnel
CEGEP DE HAUTERIVE
537, boul. Blanche
BAIE-COMEAU (Québec)
G5C 2B2

CARRIÈRE DANS LA VENTE POUR UNE PERSONNE GAGNANT DE 30 À 40 000\$ PAR ANNÉE ET INTÉRESSÉE PAR UN REVENU DE 40 À 50 000\$ PAR ANNÉE
Nous voulons 1 représentant résidant des comtés de Rivière-du-Loup ou Témiscouata, un représentant résidant du comté de Portneuf et un représentant résidant dans les comtés d'Arthabaska ou Wolfe un un représentant résidant de Québec ou sa banlieue.
Si vous vous reconnaissez dans ce titre... communiquez avec nous. Un poste doit être comble chez un fabricant de produits industriels spécialisés vendus à tous les types de commerce et d'industrie... de sorte que les bons clients sont nombreux. Nos représentants ont la possibilité de gagner plus de 30 000\$ en commissions des leur première année, augmentant ainsi leur revenu.
Cette offre comprend un revenu fixe hebdomadaire, de fortes possibilités d'accéder à un poste de direction, une gamme complète d'avantages sociaux et la sécurité d'emploi au sein d'une multinationale à croissance rapide.
Si vous avez une bonne expérience de la vente ou un potentiel exceptionnel, consacrez quelques minutes de votre temps à une conversation téléphonique. Si l'intérêt est mutuel, nous vous rencontrerons personnellement.
Pour obtenir une entrevue dans votre région, veuillez téléphoner à:
Fern Laniel, lundi 9 décembre et mardi 10 décembre (514) 631-3277 ou sans frais 1-800-361-7056, entre 9h00 et 17h00.
Si vous ne pouvez téléphoner, veuillez écrire à: Fern Laniel

COMMISSION SCOLAIRE FERMONT
La Commission scolaire de Fermont est à la recherche d'un(e):
DIRECTEUR(TRICE) des services de l'enseignement
La Commission scolaire de Fermont dispense l'enseignement primaire et secondaire à 900 élèves localisés dans trois (3) écoles dont deux (2) à Fermont et une (1) à Shéfferville. Fermont est une ville minière située à environ 350 kilomètres au nord de Sept-Îles (53e parallèle).
Fonction:
L'emploi de directeur(trice) des services de l'enseignement comporte la responsabilité de la gestion de l'ensemble des programmes d'enseignement et d'apprentissage, et des ressources qui y sont affectées.
Qualifications requises:
— Diplôme universitaire terminal de premier cycle, mais de préférence de deuxième cycle, dans un champ de spécialisation approprié.
— Dix (10) années d'expérience pertinente dont au moins cinq (5) dans un emploi cadre.
— Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le Ministre de l'Éducation.
Salaire:
Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation: de 37,834\$ à 54,508\$.
Lieu de travail:
Centre administratif de la Commission scolaire de Fermont.
Début d'emploi: Février 1986.
Logement: Des logements sont offerts par la Commission scolaire.
Échéance:
Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant le 3 janvier 1986 aux soins de:
Serge Roy
Directeur général
COMMISSION SCOLAIRE DE FERMONT
C.P. 190
Fermont (Québec) G0G 1J0
Tél.: (418) 287-5491

SECRETAIRE demandé(e)
TEMPS PARTIEL - PERMANENT (AVANT-MIDI SEULEMENT)
CONNAISSANCE DE LA LANGUE ANGLAISE
EXPERIENCE EN ASSURANCE-VIE
TELEPHONER A: Nicole Labbé
Léopold Désy & Ass. Inc.
2425, boul. Hamel
Québec
(418) 681-6373

Cégep de Lévis-Lauzon
205, Mgr. Bourget, Lauzon (Lévis) Que.
G6V 6Z9 (418) 833-5110
CONCOURS NO 322 PROFESSEURS SESSION H-86
Le Cégep de Lévis-Lauzon prévoit requérir les services de professeurs à temps partiel à l'enseignement régulier de jour en:

DISCIPLINE	NO COURS	TITRE DU COURS	PERIODES	REMARQUES
MATHÉMATIQUES	201-103	Calcul diff. & int. I	10	pleine charge
	201-103	Calcul diff. & int. I	5	
	201-271	Maths appliquées II	5	
	201-227	Statistique & contrôle	4	
	203-702	Stat. & réél. matériaux	3	
PHYSIQUE	243-260	Intr. micro-ordinateurs	4	pleine charge
	243-663	Télémesures	12	
ELECTROTECHNIQUE	243-260	Intr. micro-ordinateurs	4	pleine charge
	243-490	Initiation aux projets	8	
GEOGRAPHIE	320-311	Le Québec	3	pleine charge
	410-929	Maths financières	4	
TECHNIQUES ADMINISTRATIVES	410-614	Cont. stat. de qualité	3	pleine charge
	410-656	Agent de maîtrise	3	
FRANÇAIS	410-110	Comptabilité I	6	pleine charge
	410-210	Comptabilité II	9	
FRANÇAIS	410-540	Finance I	3	pleine charge
	601-102	Poésie	3	
FRANÇAIS	601-302	Roman	6	pleine charge

QUALIFICATIONS GENERALES:
Diplôme universitaire de 1er cycle dans la discipline appropriée; Aptitudes au travail en équipe; Expérience de l'enseignement souhaitable; L'absence de 1er cycle universitaire pourra être compensée par un D.E.C. et une vaste expérience dans les programmes professionnels.
QUALIFICATIONS PARTICULIERES EN ELECTROTECHNIQUE:
Cours 243-490: Connaître la planification, l'organisation et la réalisation d'un projet à partir d'un cahier de charge.
Cours 243-663: Connaissances requises en télémétrie analogique et numérique, en transmission de données synchrones et asynchrones, en standard RS-232, RS-422, RS-423, RS-449, en techniques de détection et correction d'erreurs.
Cours 243-260: Connaissance de l'assemblage du Z-80.
Les candidatures devront être identifiées par discipline et cours postulé et seront reçues au plus tard le 13 décembre 1985 à 17h00 au:
Service du personnel
Cégep de Lévis-Lauzon
205, Mgr-Bourget
Lauzon
G6V 6Z9

Consultation, Marketing
Consommation et agro-alimentaire
Voici une excellente opportunité de vous joindre à notre équipe de consultation en marketing, à nos bureaux de Québec et de Montréal.
Nous offrons des services de consultation en marketing à des entreprises œuvrant dans divers secteurs. Ces services-conseils ont pour but d'améliorer la rentabilité des entreprises par la réalisation d'études de marché, de recherche et planification en marketing, ainsi que de stratégie intégrée.
Nous recherchons des personnes de haut calibre, bilingues, possédant un diplôme universitaire pertinent et dont les réalisations confirment leur solide expérience industrielle en marketing et en gestion de produits.
Prière de soumettre votre curriculum vitae en toute confiance à Denis Collart, Associé.
Rappelez la mention Dossier #85248.
1100, boul. Dorchester ouest
Montréal (Québec)
H3B 2G4
2, Place Québec
Québec (Québec)
G1R 2B5
Membre de l'Association canadienne des conseillers en administration
Price Waterhouse

DIRECTEUR DE SUCCURSALE SECTEUR BANCAIRE
Notre client recherche un gestionnaire capable de prendre charge d'une importante succursale bancaire et d'en assurer le fonctionnement efficace, en administrant sagement les ressources humaines, financières et autres.
Le titulaire est responsable du développement, de la gestion et du contrôle du portefeuille des prêts ordinaires et personnels, de l'accroissement des bénéfices de la succursale, du développement de sa clientèle, du perfectionnement des techniques reliées au crédit et à la qualité des dossiers concernant le crédit.
Il assure le bon fonctionnement de la succursale en établissant des politiques de gestion et des objectifs rationnels, aptes à accroître l'utilisation efficace de l'ensemble des ressources humaines œuvrant au sein de cette succursale. Il administre des dépôts personnel et non-personnel très importants ainsi que des prêts personnels et commerciaux substantiels.
Son mandat vise surtout la réalisation des objectifs bénéficiaires à court et à long termes de la banque, en visant un développement rationnel et intégré des différentes opérations bancaires impliquées.
Le candidat idéal possède de préférence une formation universitaire, et occupe présentement un poste d'adjoint et désire s'attaquer à un mandat où il pourra donner sa pleine mesure en termes d'autonomie et d'initiative personnelles. Il a acquis environ de 7 à 10 ans d'expérience pratique en milieu bancaire, est bon gestionnaire, dynamique, et possède un style de gestion fortement axé sur l'importance de l'élément humain dans l'entreprise. Une attention particulière sera accordée aux femmes de carrière désireuses de s'attaquer à un tel mandat.
Le salaire est fonction de l'importance du poste et notre client offre une gamme complète de bénéfices sociaux. Le poste est situé au Québec dans une région en plein essor. Veuillez soumettre en toute confiance un exemplaire de votre curriculum vitae à G. Maurice Gilbert, ing. vous référant au dossier MG-789.
gm
G. Maurice Gilbert et associés
Conseil en gestion des ressources humaines
200, de Gaspé, suite 801, Île des Soeurs, Verdun, QC H3E 1E6.
Téléphone: (514) 768-4802.

Compagnie en pleine expansion, recherche candidat(e) à titre de

REPRÉSENTANT(E) TECHNIQUE

Le (la) candidat(e) requis(e) possède une expérience pertinente dans la vente de matériaux à l'industrie.

Lieu de travail: de Victoriaville, vers l'Est (grande région de Québec).

Clients: l'industrie du meuble et des armoires de cuisine.

Conditions: Salaire attractif, auto fournie plus autres avantages.

Faire parvenir votre résumé de carrière avant le 15 décembre 1985 au:

Responsable de sélection
110, Marquette
Châteauguay (Québec) J6J 2K9

Toute demande sera traitée confidentiellement.

I.V.I. INC. une importante entreprise manufacturière de la région de Québec est à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste de

CHEF DE SECTION

santé-sécurité-sûreté pour son service en personnel

FONCTIONS PRINCIPALES:

Le (la) titulaire du poste doit assumer les responsabilités des services suivants:

- Service de santé et d'hygiène: prévention des accidents, premiers soins, hygiène industrielle;
- service de sécurité: protection des lieux et des biens, prévention des incendies;
- il (elle) supervise également les activités d'un technicien en santé en sécurité, d'une infirmière et d'un service de sûreté;
- il (elle) doit avoir une très bonne connaissance des lois reliées au domaine de la santé-sécurité et sûreté ainsi que de la loi sur les explosifs.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Détenir un DEC dans une discipline appropriée avec un certificat en santé-sécurité de même qu'une expérience pertinente au poste d'au moins cinq (5) ans;
- une connaissance de l'anglais sera un atout.

Veillez transmettre votre curriculum vitae au plus tard le 20 décembre 1985, à:



Service du personnel
C.P. 790
Courcellette, Valcartier
G0A 1R0

MIL INDUSTRIEL est une division de Marine Industrie Limitée, spécialisée dans la conception et la fabrication de composantes mécano-soudées, pour les projets d'envergure. Nous recherchons pour notre usine de Rimouski, des gestionnaires habilités à oeuvrer dans l'un ou l'autre des postes suivants:

CONTREMAÎTRE EN MECANO-SOUDAGE

(dossier: 218)

Fonctions: Sous la direction du surintendant en mécano-soudage, le titulaire coordonne le travail d'une équipe de soudeurs-fabricants, de façon à ce que les contrats soient exécutés conformément aux plans de fabrication et aux normes de qualité.

Qualifications: Le titulaire devra posséder une formation technique pertinente et un minimum de cinq années d'expérience en gestion de personnel. Il devra être familier avec les procédés de soudage et les méthodes de vérification. Il devra connaître les symboles de soudage et la lecture de plans.

SURINTENDANT A L'USINAGE

(dossier: 219)

Fonctions: Relevant du directeur de la production, le surintendant à l'usinage planifie, coordonne et contrôle l'ensemble des activités relatives à l'usinage, l'assemblage, le découpage et le peinture des pièces de composantes. Le surintendant s'occupera également de l'entretien général.

Qualifications: Le titulaire sera en mesure de lire les plans de fabrication et sera familier avec les machines-outils à commande numérique. De préférence bilingue, il possèdera un DEC en fabrication mécanique ou l'équivalent. Le titulaire aura une expérience d'au moins (5) années en gestion de personnel.

CONSEILLER A LA PLANIFICATION

(Ingénierie) (dossier: 220)

Fonctions: Sous l'autorité du directeur à l'ingénierie, le conseiller planifie et coordonne les activités du service. Il établit les charges de travail et prépare les rapports d'avancement des travaux. Le conseiller participe à l'élaboration des budgets et assure un lien étroit entre l'ingénierie, la salle à dessin, l'atelier de fabrication et l'administration des projets.

Qualifications: Le candidat idéal possède un DEC en génie civil ou en fabrication mécanique (ou l'équivalent) et un minimum de cinq années d'expérience pertinente.

Pour tous ces postes, nous offrons un régime complet d'avantages sociaux en plus d'une rémunération des plus concurrentielles qui sera établie en fonction de l'expérience.

Toute personne intéressée à l'un ou l'autre de ces postes est priée de nous faire parvenir son curriculum vitae avant le 13 décembre prochain, en prenant soin de préciser sur l'enveloppe, le numéro de dossier correspondant au poste convoité.



MIL INDUSTRIEL
A/S Directeur du personnel
217, Léonidas
Rimouski, QC
G5L 7C1

Agent de soutien du revenu

ministère de l'Aide au revenu
Bathurst (2 postes)

FONCTIONS:

Il s'agit d'un travail se rapportant au Maintien des prestations dans le cadre du Programme du soutien du revenu du ministère de l'Aide au revenu. Le (la) titulaire du poste sera chargé(e) de la détermination du maintien des prestations et, pour cela, devra connaître les méthodes, les modalités, les lois, les règlements et les règlements établis. Il (elle) jouira d'une grande autonomie dans l'exécution de ses fonctions, lesquelles exigeront des rapports considérables avec d'autres organismes gouvernementaux et privés et avec le public. Son travail consistera notamment à accorder des entrevues aux clients et à recevoir leurs appels téléphoniques, à les aider à préciser leurs besoins, à les informer des services offerts sous les programmes du Soutien du Revenu, et à les référer, au besoin, aux autres services du ministère ou aux autres services à l'extérieur. En plus, il faudra faire les vérifications nécessaires et déterminer l'admissibilité initiale ou continue, en conformité avec les politiques et règlements de l'assistance financière. Il faudra aussi effectuer les changements nécessaires et/ou discontinuer l'assistance financière sur les documents appropriés selon le cas, et aviser les clients des divers changements à leur admissibilité. Certaines tâches connexes pourraient aussi être assignées.

CONDITIONS DE CANDIDATURE:

Une habileté démontrée à travailler à l'intérieur de méthodes, modalités, lois, règlements et règlements établis, de bonnes aptitudes en matière de communications, tant à l'oral qu'à l'écrit, la capacité d'entretenir de bons rapports avec le public, une connaissance pratique des techniques d'entrevue, d'analyse, et de prise de décisions, et la capacité d'effectuer des calculs de base. Le (la) candidat(e) doit détenir un diplôme d'études secondaires incluant ou complété par des cours en matière commerciale et avoir une grande expérience à des postes comportant des responsabilités croissantes dans le domaine du travail de bureau et nécessitant des contacts avec le public, ou l'équivalent en formation et en expérience. Une bonne connaissance du français est essentielle, cependant, une bonne connaissance des deux langues officielles serait souhaitable.

Les candidat(e)s doivent indiquer sur leur demande comment ils(elles) ont acquis les qualités requises pour le poste.

TRAITEMENT: 17 134\$ à 20 826\$ par année.

Numéro du concours NB 85-LS-385

Les demandes doivent nous parvenir au plus tard le 17 décembre 1985.

ADRESSER SA DEMANDE AU:

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
CONSEIL DE GESTION

Services de dotation en personnel
Pièce G-17, Edifice du Centenaire
C. P. 6000

Fredericton, Nouveau-Brunswick E3B 5H1

Égalité d'accès à l'emploi

SECRÉTAIRE

demandé(e)

pour bureau de notaires

Expérience minimum requise dans ce domaine trois (3) ans.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Casier postal 1247
Lévis (Québec)
G6V 6R8

Entreprise de distribution de produits alimentaires recherche des

AGENT(E)S

pour les régions de Saguenay/Lac-St-Jean, Québec, Gaspésie et Trois-Rivières.

Faire parvenir C.V. au:

Dépt 1791, Le Soleil
390, St-Vallier est, Québec
G1K 7J6

Gérant(e) de crédit

Vos principales responsabilités consisteront à élaborer, à consulter et à faire appliquer les politiques en matière de crédit. Vous aurez à négocier, avec les groupes, les acomptes à déposer et gérer les dépôts. Lorsque nécessaire, vous devrez collecter les clients dont les comptes sont passés dus.

Le (la) candidat(e) recherché(e) doit:

- posséder un DEC en comptabilité, option finance;
- avoir une expérience pertinente en gestion de crédit;
- être bilingue (français et anglais);
- les années d'expérience peuvent compenser pour les années de scolarité.

De plus, vous vous distinguez par votre entregent, votre sens des responsabilités, votre habileté à communiquer et votre dynamisme.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Le Soleil Ltée
Dépt 1790
390, St-Vallier est
Québec (Québec) G1K 7J6



LE CLSC

LA SALINE

EST À LA

RECHERCHE

D'UNE

PSYCHOLOGUE

FONCTIONS:

- Conçoit et exerce des activités d'évaluation, d'orientation, de consultation et de traitements psychologiques adaptés aux besoins individuels et collectifs du ou des clients;
- participe à l'élaboration des programmes.

EXIGENCES:

- Diplôme universitaire de deuxième cycle, en psychologie clinique;
- formation en psychologie clinique, de préférence;
- expérience clinique serait appréciée;
- intérêt pour le travail communautaire et la prévention;
- créative;
- goût pour le travail d'équipe.

ENDROIT:

territoire du CLSC LA SALINE

STATUT:

temps complet

SALAIRE:

selon la convention collective en vigueur (MSSS - CSN)

ECHEANCE:

LES PERSONNES INTERESSEES A CE POSTE DOIVENT SOUMETTRE LEUR DEMANDE, AU PLUS TARD LE LUNDI 16 DECEMBRE 1985, SOUS FORME DE CURRICULUM VITAE, AU BUREAU DU DIRECTEUR GENERAL.

CLSC LA SALINE
CASE POSTALE 1090, CHANDLER, Québec G0C 1K0

Situé à proximité de Montréal et de la région touristique des Laurentides, l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme (358 lits) est un hôpital régional de soins généraux et spécialisée de courte durée. Nous sommes présentement à la recherche de:

A. ERGOTHERAPEUTES

Pour effectuer des remplacements dans les secteurs suivants:

1. Psychiatrie adulte externe

2,5 jours/sem. jusqu'à la fin de mars 1986 avec possibilité d'extension jusqu'en octobre 1986

2. Pédopsychiatrie

à la clinique externe de Ste-Thérèse
2,5 jours/sem. jusqu'au 1er septembre 1986

3. Médecine physique adulte

5 jours/sem. jusqu'en novembre 1986
2 jours/sem. de novembre 1986 à novembre 1988

EXIGENCES:

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle en ergothérapie;
- Membre en règle de la Corporation professionnelle des physiothérapeutes du Québec;
- Une expérience reliée au secteur visé sera considérée comme un atout.

B. PHYSIOTHERAPEUTES

Pour le secteur santé physique en geriatric - gériologie.

STATUT: — Poste temporaire à temps complet jusqu'en octobre 1986 pour se prolonger ensuite à 2,5 jours/sem. jusqu'en avril 1987.

EXIGENCES:

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle en physiothérapie;
- Membre en règle de la Corporation professionnelle des physiothérapeutes du Québec.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 16 décembre 1985 à la:



Hôtel-Dieu de
Saint-Jérôme

Direction des Ressources humaines
Hôtel-Dieu de St-Jérôme
290, rue Montigny
St-Jérôme, P.Q. J7Z 5T3



CHEF DE SERVICE ET PROGRAMME

pour le secteur d'activités

PERINATALITE ET MEDECINE INTERMEDIAIRE - PEDIATRIE

SOMMAIRE DES RESPONSABILITES:

Sous la supervision du directeur des services infirmiers, le / la titulaire doit notamment:

- Gérer les ressources humaines, matérielles et financières sous sa responsabilité afin que soient dispensés des services d'une qualité optimale dans chacun des secteurs suivants:

PERINATALITE: 8 lits d'obstétrique - 270 accouchements annuellement. La philosophie de ce service est axée sur une humanisation des naissances et une approche globale couple - enfant.

PEDIATRIE: 6 lits de médecine - chirurgie pédiatrique. La philosophie de ce service est axée sur le développement d'une étroite relation parents / enfants / professionnels.

MEDICINE INTERMEDIAIRE: 20 lits occupés par des adultes. La philosophie tend à développer une approche adaptée aux personnes vieillissantes en y recherchant l'implication des familles.

- Assurer le leadership pour la promotion de l'autonomie de la clientèle ainsi que le développement des relations avec les familles notamment en supportant l'élaboration et l'implantation de programmes adaptés.

EXIGENCES:

- Membre en règle de l'O.I.I.Q.
- Diplôme universitaire de premier cycle en sciences de la santé ou un ensemble de formation et d'expérience équivalent.
- Deux années d'expérience de travail de préférence dans le champ d'activités concerné.
- Bonne capacité de leadership, goût du travail d'équipe et intérêt marqué à développer une complémentarité inter-services et inter-établissements.

REMUNERATION: Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux (classe 11).

Les candidats/es intéressés/es par ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 13 décembre 1985 à l'adresse suivante:

Monsieur Roger Fournier
Directeur des ressources humaines
Hôpital d'Amqui
135, rue de l'Hôpital
Amqui, Qc G0J 1B0
POSTE: CHEF DE SERVICE ET PROGRAMME



CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DU CENTRE DU QUÉBEC
SUCCURSALE BOIS-FRANCS: Victoriaville, Qué. G6P 4C7
RÉSIDENCE STABLE POUR PERSONNES
VIVANT UN HANDICAP INTELLECTUEL
RECHERCHE

Couple responsable

OBJECTIFS:

Assurer aux personnes vivant un handicap intellectuel une ressource résidentielle stable.

FONCTIONS:

- Offrir à un maximum de quatre bénéficiaires adultes handicapés intellectuels des services de surveillance, de soutien, d'éducation et d'intégration sociale;
- Collaborer à l'application du plan d'intervention préparé conjointement avec le Centre de services sociaux et la Maison Ste-Clothilde en vue d'assurer le développement global de façon optimale à l'intégration sociale du client.

EXIGENCES:

- Un des deux partenaires ayant une formation professionnelle en sciences humaines, psycho-éducation, éducation spécialisée et/ou expérience pertinente;
- Capacité de concevoir et d'appliquer un plan d'action pour l'intégration sociale auprès des personnes handicapées intellectuelles;
- Predisposition à collaborer avec le réseau;
- Connaissance de la clientèle handicapée intellectuelle.

COMPEND:

- Revenu net de 20 249,76\$;
- La résidence de même que l'ameublement sont fournis par le projet;
- Lieu de travail à Victoriaville.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec:

Francine Godin, t.s.
Secteur Adultes
CSSCQ, succ. Bois-Francis
28, rue St-Jean-Baptiste
Victoriaville, Qué. G6P 4C7
Tél.: (819) 758-0611



Conseil de la Santé
et des Services
Sociaux
région 01

274, Potvin
Rimouski, Qué.
G5L 7P5
Tél.: (418) 724-5231

DIRECTEUR GÉNÉRAL

L'ORGANISME:

Le Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine (CRSSS-01) est un organisme parapublic du réseau des Affaires sociales ayant des responsabilités au niveau de la planification, la programmation, le financement, l'évaluation et le contrôle des programmes reliés aux services de santé et aux services sociaux ainsi qu'au niveau de la communication avec la population et le réseau des Affaires sociales.

LE POSTE:

Sous l'autorité du conseil d'administration, le directeur général est responsable de l'administration ainsi que de la direction et coordination des programmes et activités du CRSSS-01.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Le ou la candidate devra posséder une formation universitaire appropriée, une expérience de 8 ans en gestion dont au moins 5 ans au niveau d'un poste de direction supérieure. Une bonne connaissance du réseau des Affaires sociales sera considérée comme un atout.

REMUNÉRATION:

Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux (classe 24: 55 800\$ à 78 700\$ au 30 juin 1985).

Veillez faire parvenir votre candidature, accompagnée de votre curriculum vitae, au plus tard le 30 décembre 1985.

"Concours poste de directeur général"
Conseil de la santé et des services sociaux
de la région du Bas-St-Laurent, de la Gaspésie
et des Îles-de-la-Madeleine (région 01)
Case postale 277
Rimouski (Québec)
G5L 7C1

Représentant de produits pharmaceutiques

Québec / Saguenay / Lac-St-Jean

Voici l'occasion rêvée de représenter un chef de file dans la fabrication de produits de spécialités médicales au Canada qui possède une gamme importante de produits ainsi qu'une excellente position sur le marché.

Vos compétences dynamiques en marketing et votre habileté à communiquer efficacement avec les professionnels de la santé, associées à une formation scientifique appropriée au domaine qui nous concerne et une excellente connaissance des deux langues officielles, vous garantiront une carrière fructueuse au sein de notre entreprise.

Nous vous fournissons l'occasion de toucher un salaire supérieur à la moyenne et de parfaire vos connaissances en participant à des séances de formation efficaces, et nous vous offrons un régime d'avantages sociaux, notamment l'usage d'une voiture fournie par la compagnie.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Directeur régional du Québec
Groupe pharmaceutique Bristol-Myers
14, boul. Lakeview
Beaconsfield, Québec H9W 4P9

BRISTOL

(Les agences de placement sont priées de s'abstenir)

TECHNICIEN(NE) EN MICRO-INFORMATIQUE

Notre compagnie, très bien implantée dans la région de Québec et ayant à servir une clientèle de professionnels, est à la recherche d'une personne compétente pour assurer des services techniques.

Le poste requiert:

- une expérience minimale de 3 ans en réparation de micro-ordinateurs (technicien IBM autorisé serait un atout)
- une connaissance des systèmes d'exploitation sur micro-ordinateurs
- une expérience en gestion des inventaires
- une expérience en gestion du personnel et en administration d'un département de service
- une connaissance de l'anglais parlé et écrit

Le poste offre:

- une rémunération avantageuse
- l'occasion de progresser parmi une équipe de professionnels sachant reconnaître l'effort et ses résultats
- une formation complémentaire aux connaissances déjà acquises

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 décembre à:

ENTRE CENTRE D'INFORMATIQUE

2960, boul. Laurier, Sainte-Foy
Place Iberville 111, suite 050 G1V 4S1
Att.: Alain Bussièrès

carrières et professions

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50.

Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

POUR FAIRE PARAÎTRE
VOS ANNONCES
DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ **647-3266**
OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS
LE SOLEIL, L.T.E.E. C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Poste: DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) directeur(trice) général(e) comme adjoint au président dans le but de consolider le développement de 5 compagnies.

LES RESPONSABILITÉS:

Le groupe faisant affaires dans différents secteurs comme le commerce de la mode, la restauration et l'immobilier, le (la) candidat(e) aura comme mandat de voir à la réorganisation du groupe, analyser les rendements, proposer des changements et étudier toutes les nouvelles propositions.

LE (LA) CANDIDAT(E):

La personne recherchée possède un diplôme universitaire de 1er cycle en administration et a 5 à 7 ans d'expérience à son actif. Un diplôme de 2e cycle pourrait suppléer à une moins grande expérience.

LE TRAITEMENT:

Un salaire de base joint à une participation directe aux profits des compagnies.

LIEU DE TRAVAIL:

Alma, Lac-St-Jean

CANDIDATURE:

Faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 21 décembre 1985, à:

M. Claude Delage
2360, Nicolas-Pinel, suite 46
Ste-Foy, Qué.
G1V 4G6

Prière aux agences de s'abstenir.

Centre Hospitalier Régional Baie-Comeau

Le Centre hospitalier régional de Baie-Comeau est un établissement de santé à vocation régionale. Le centre hospitalier travaille présentement à développer les services de soins psychiatriques. À ce titre on y retrouve une unité de soins internes de vingt-huit (28) lits, une clinique externe de psychiatrie et un centre de jour qui travaillent de concert à la réhabilitation et à la réinsertion sociale du bénéficiaire.

Pour compléter son équipe, il est à la recherche d'un(e):

Infirmier(ère)

Clinique externe de psychiatrie

Description sommaire:

Sous l'autorité du chef de service, l'infirmier(ère), à l'intérieur d'une équipe multidisciplinaire, agit comme agent thérapeutique auprès d'un individu, d'un groupe, d'une famille et/ou de la communauté. Il ou elle intervient à l'intérieur ou à l'extérieur de l'établissement.

Exigences:

- Post-scolaire en psychiatrie ou certificat en santé mentale.
- Une (1) année d'expérience dans une clinique externe de psychiatrie.
- Capacité de s'intégrer à une équipe multidisciplinaire.

Conditions de travail:

Conditions prévalant dans le réseau des Affaires sociales.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae en mentionnant le numéro G-85-041 avant le vendredi 13 décembre 1985 à:

Centre hospitalier régional de Baie-Comeau
635, boul. Joliet, Baie-Comeau (Québec), G5C 1P1
a/s Coordonnateur à la dotation

COMPTABLE AGRÉÉ

Une entreprise de fabrication de la région de Québec est à la recherche d'une personne ayant 2 ans d'expérience comme comptable agréé.

Sous la responsabilité du directeur des services financiers, le travail consistera à:

- Assurer le suivi de la comptabilité;
- Préparer les états financiers périodiques et annuels;
- Participer à la préparation et au suivi des budgets annuels;
- Vérifier le calcul des coûts de production ainsi que superviser le responsable du prix de revient;
- Procéder au contrôle des stocks.

Le lieu de travail est à Québec. Il est préférable d'être bilingue.

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 13 décembre à:

Roger Demers, C.A.
Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés
43, route Trans-Canada ouest, bureau 103
Lévis, QC G6V 4Z4

**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ
& ASSOCIÉS**
Comptables agréés



**CEGEP
FRANÇOIS-XAVIER
GARNEAU**

LE COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
REQUIERT DES CANDIDATURES DE PROFESSEURS A
L'ENSEIGNEMENT RÉGULIER, POUR COMBLER
DES CHARGES À POURVOIR À LA SESSION HIVER 1986

PHYSIQUE

CHARGE	COURS	NO DE CONCOURS
CHARGE PARTIELLE	ÉLECTRICITÉ ET MAGNÉTISME	086-11-209b)

TECHNIQUES AUXILIAIRES DE LA JUSTICE

PLEINE CHARGE	SUPERVISION DES STAGES	086-11-233b)
CHARGE PARTIELLE	CRIMINOLOGIE JUDICIAIRE	086-11-229b)
CHARGE PARTIELLE	PÉNOLOGIE II	086-11-227b)
CHARGE PARTIELLE	ANIMATION DE GROUPE	086-11-225b)

EXIGENCES NORMALEMENT REQUISES POUR CES CHARGES:

Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié et expérience professionnelle et/ou d'enseignement directement pertinente.

CANDIDATURES

Les personnes intéressées à ces charges à pourvoir doivent soumettre leur candidature accompagnée de leur curriculum vitae, en mentionnant le numéro du concours, AU PLUS TARD LE 11 DÉCEMBRE 1985, à:

Service du personnel
Cégep François-Xavier-Garneau
1660, boul. de l'Entente - C.P. 6300
Sillery - QUÉBEC - G1T 2S5

CONTREMAÎTRE D'USINE
demandé(e)
Cinq (5) années d'expérience dans la fabrication de fenêtres d'aluminium.
Envoyer c.v. à l'attention:
Gérant du personnel
Gamma Industries Inc.
6130, boul. Ste-Anne, Ange-Gardien,
Clé Montmorency G0A 2K0
(418) 822-1448

Pharmacie de grande surface recherche un(e)
GERANT(E)
Expérience demandée.
Faire parvenir curriculum vitae à
Le Soleil Dépt 1794
390, St-Vallier est
Québec (Québec) G1K 7J6

OFFRE D'EMPLOI

Le Courrier de Portneuf est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour occuper le poste de

REDACTEUR(TRICE) EN CHEF

Une expérience dans le domaine de la presse écrite est obligatoire.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 13 décembre 1985 à

C.P. 1030
Donnacona (Québec)
G0A 1T0

McBEE TECHNOGRAPHIQUES INC., une entreprise établie depuis près de quarante ans, est le chef de file canadien dans la vente de systèmes de comptabilité à une écriture. Nous sommes présentement à la recherche, pour la région de Québec, d'un(e)

Représentant(e) commercial(e)

Si votre formation académique et vos talents vous ont préparé(e) à la réussite dans le domaine de la représentation commerciale, et si vous savez faire preuve de détermination et de dynamisme, tous vos efforts seront largement récompensés.

Outre ces qualités, vous disposez d'une voiture et vous avez des notions de base dans la tenue de livres. Votre marché représente un potentiel encore mal exploité: les PME.

Aux personnes choisies, nous offrons une formation continue, une gamme complète d'avantages sociaux, un salaire de base intéressant auquel s'ajoutent une commission et de nombreuses primes, dont un voyage. Enfin, les perspectives de croissance professionnelle sont excellentes.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à

M. Claude Dusablon, McBee Technographiques Inc.,
2323, boul. Versant-Nord, bureau 206, Ste-Foy (Québec) G1N 4P4

travail québec

Gouvernement du Québec
Ministère de la Main-d'œuvre
et de la Sécurité du revenu

CONCOURS OUVERT ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

La radio communautaire CIEU-FM est à la recherche d'un responsable à la programmation.

Fonctions: En étroite collaboration avec le comité de programmation et le coordonnateur général, le titulaire est responsable:

- de la planification de l'ensemble de la programmation;
- de la planification et du support à la participation du milieu dans la préparation, la production et la diffusion d'émissions;
- de l'encadrement du personnel affecté à la programmation;
- du registre des programmes;
- le titulaire pourra aussi être appelé à occuper une tâche partielle d'animateur en ondes.

Exigences: expérience radiophonique ou dans le domaine des communications.

- adhérer aux principes guidant les stations de radio communautaires;
- sens de la débrouillardise, de la planification et de la polyvalence;
- avoir une automobile;
- aptitude à travailler en équipe et avec le public en général.

Endroit: Carleton, cté Bonaventure

Condition de travail: Selon la politique en vigueur à CIEU-FM

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 17 décembre à l'adresse suivante:

Centre Travail-Québec
C.P. 400
Bonaventure G0C 1E0

Québec

pűrdel

**PURDEL COOPÉRATIVE
AGRO-ALIMENTAIRE**

est une entreprise œuvrant dans la transformation et la distribution de produits agro-alimentaires au Québec et dans les Maritimes. Le service de l'informatique est présentement à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste suivant:

ANALYSTE DE SYSTÈMES INFORMATIQUES

FONCTION:

Sous l'autorité du chef du service de l'informatique, il (elle) dirige la conception et la réalisation d'analyse de systèmes en vue de les mécaniser et de traiter les données sur ordinateur.

EXIGENCES:

Le (la) candidat(e) doit posséder un diplôme universitaire de 1er cycle en informatique et une expérience minimum de trois (3) ans comme programmeur-analyste ou un DEC en informatique et une expérience minimum de cinq (5) ans comme programmeur-analyste. La connaissance des systèmes IBM S34 S36, ou S38 est un atout.

LIEU DE TRAVAIL: Siège social à Bic, comté de Rimouski

Ce poste est rémunéré en fonction de notre politique salariale et des qualifications du ou de la candidat(e) et comporte une gamme d'avantages sociaux intéressants.

Les candidat(e)s voudront bien faire parvenir leur curriculum vitae avant le 16 décembre 1985 au:

Service des ressources humaines
PURDEL COOPÉRATIVE
AGRO-ALIMENTAIRE
C.P. 68
Bic, cté Rimouski
G0L 1B0

Représentant des ventes (produits de construction)

Notre client, une division canadienne d'une importante multinationale, recherche un représentant pour travailler dans la région de Québec.

Cette société en pleine croissance désire s'adjoindre une personne dynamique, bilingue et ayant un intérêt particulier pour la technique.

Afin de répondre aux besoins de la clientèle, le candidat choisi servira les clients déjà établis tout en cherchant à exploiter de nouvelles occasions. Il devra être en mesure de voyager et sera appelé à traiter avec les ingénieurs et les dirigeants d'entreprises, les distributeurs et les entrepreneurs, ainsi qu'avec les fabricants de béton. Le mandataire devra également assurer la supervision de chantiers.

Une voiture de fonction et un compte de frais sont rattachés à ce poste. Nous offrons de plus une gamme complète d'avantages sociaux incluant des commissions très intéressantes.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec **Dennis Timmons** au (514) 931-4201 ou faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à:

Saiesforce Développement Ltée
245, avenue Victoria, bureau 300
Montréal (Québec) H3Z 2M6

PHARMACIEN(NE)
Région de Québec
Minimum 3 ans d'expérience.
Temps plein ou partiel.
Faire parvenir curriculum vitae à
Dépt 1795, Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec (Québec) G1K 7J6

CCS Inc. / CANTEL téléphonie cellulaire 2 REPRÉSENTANT(E)S

Au plus fort de son expansion, CCS, ouvrant un nouveau bureau à Québec, est à la recherche de 2 représentant(e)s pour la région de Québec. Le (la) représentant(e) sera choisi(e) selon sa formation, son expérience et sa personnalité.

Veillez envoyer votre curriculum vitae en toute confiance à

Mme Natalie Summerville,
directrice des opérations
CCS Inc.
2360, Nicolas Pinel, ap 46
Ste-Foy Qué.
G1V 4G6

Date limite: 13 décembre 1985.

REPRÉSENTANT(E)S

Une entreprise jeune, dynamique et professionnelle, occupant déjà le poste de leader sur le marché de l'édition et de la distribution de vidéocassettes, est à la recherche de représentant(e)s pour la province de Québec.

Une expérience de ventes dans le domaine de la vidéocassette, du livre ou du disque constitue un atout important.

NOUS OFFRONS À CEUX(CELLES) QUI SAVENT REUSSIR:

- des conditions de vente exceptionnelles;
- une vaste gamme de titres exclusifs dans un marché en pleine expansion;
- une excellente rémunération.

NOS EXIGENCES:

- être un ou une professionnelle de la vente;
- posséder une voiture.

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 13 décembre 1985 au:

Dépt 1797
Le Soleil, 390, St-Vallier est
Québec G1K 7J6

Poste en banlieue de Québec ESTIMATEUR(TRICE)

NATURE DE LA FONCTION:

- Faire relevé sur plan et sortir des quantités;
- établir et transmettre les prix aux clients.

EXIGENCES:

- Avoir un minimum de un (1) an d'expérience dans le domaine;
- connaissance de la lecture des plans;
- être familier dans la fabrication de métaux ouverts;
- capacité de préparer des dessins d'atelier;
- peut être appelé(e) à se déplacer.

Rémunération: Suivant qualifications et expérience

C.V. au: Dépt 1799, Le Soleil
390, St-Vallier est, Québec G1K 7J6

INFIRMIER(ÈRE)S AUTORISÉ(E)S INFIRMIER(ÈRE)S AUXILIAIRES

Temps partiel sur appel. Service privé à domicile et institutions, relève de personnel.

EXIGENCES: Expérience minimale 6 mois, disponible à Noël et/ou au Jour de l'An.

Conditions de travail intéressantes.

Pour plus de détails contacter:

**LES SERVICES DE
SANTÉ UPJOHN**
529-5792

Centre Hospitalier Régional Baie-Comeau

Le Centre hospitalier régional de Baie-Comeau est un établissement de santé à vocation régionale. Le centre hospitalier travaille présentement à développer les services de soins psychiatriques. À ce titre on y retrouve une unité de soins internes de vingt-huit (28) lits, une clinique externe de psychiatrie et un centre de jour qui travaillent de concert à la réhabilitation et à la réinsertion sociale du bénéficiaire.

Pour compléter son équipe, il est à la recherche d'un(e):

Psychologue

Centre de jour

Description sommaire:

Sous l'autorité du chef de service, le (la) psychologue, à l'intérieur d'une équipe multidisciplinaire, travaille avec une clientèle en réinsertion sociale.

Exigences:

- Maîtrise en psychologie et membre en règle de la corporation;
- Bonne connaissance des tests psychométriques et projectifs;
- Capacité de travailler en équipe multidisciplinaire;
- Intérêt face à la recherche.

Conditions de travail:

Conditions prévalant dans le réseau des Affaires sociales. Salaire variant de 22 904\$ à 43 101\$.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae en mentionnant le numéro C-85-006 avant le vendredi 13 décembre 1985 à:

Centre hospitalier régional de Baie-Comeau

635, boul. Joliet
Baie-Comeau (Québec), G5C 1P1
a/s Coordonnateur à la dotation

COMPTABLE AGRÉÉ

Une entreprise de fabrication de la région de Toronto est à la recherche d'une personne ayant 5 ans d'expérience comme comptable agréé.

Sous la responsabilité du directeur des services financiers de la compagnie-mère, le travail consistera à:

- Assurer le suivi de la comptabilité;
- Préparer les états financiers périodiques;
- Contrôler toutes les opérations de la compagnie;
- Faire un suivi des prix de revient.

Le lieu de travail est près de Toronto. La connaissance de l'anglais parlé et écrit est essentielle.

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 13 décembre à:

Roger Demers, C.A.
Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés
43, route Trans-Canada ouest, bureau 103
Lévis, QC G6V 4Z4

**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ
& ASSOCIÉS**
Comptables agréés

LE CONSEIL RÉGIONAL DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA CÔTE-NORD EST À LA RECHERCHE D'UN(E) CONSEILLER(ÈRE) AUX ÉTABLISSEMENTS

LIEU DE TRAVAIL: Baie-Comeau

FONCTIONS

Sous l'autorité du directeur adjoint à l'analyse budgétaire, le candidat retenu ou la candidate retenue assumera la responsabilité de la gestion de différents dossiers à caractère régional, notamment:

- l'organisation des services ambulanciers sur le territoire;
- la politique régionale de subvention pour l'accès aux services spécialisés;
- subvention des coûts de transport des bénéficiaires;
- financement des mesures visant à accroître les ressources médicales disponibles en région.

Ces interventions se situent dans un contexte de développement des services généraux et spécialisés sur la Côte-Nord ainsi que dans une optique de support aux établissements.

EXIGENCES

- Diplôme universitaire de premier cycle, de préférence en administration;
- Expérience minimale de deux ans dans un poste de gestion;
- Formation de base ou expérience de travail pertinente en comptabilité et/ou en analyse financière;
- Esprit d'initiative;
- Entregent;
- Capacité à travailler en équipe;
- Facilité de rédaction;
- Disponibilité à voyager;
- La connaissance du réseau de la Santé et des Services sociaux sera considérée comme un atout important.

TRAITEMENT

Selon la politique du ministère de la Santé et des Services sociaux — poste cadre. Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 janvier 1986 à l'adresse suivante, en indiquant le numéro de concours:

**CONSEIL RÉGIONAL DE LA SANTÉ ET
DES SERVICES SOCIAUX DE LA CÔTE-NORD**
Service de l'administration interne
691, rue Jalbert
Baie-Comeau (Québec) G5C 2A1
Tél.: (418) 589-9845
Concours no E-85-004

**CONSEIL RÉGIONAL DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DE LA CÔTE-NORD/région 09**



Shell: L'aide aux clients Gulf.

Été dernier. Rumeurs de la vente prochaine de Gulf Canada. Rumeurs qui ne manquèrent probablement pas d'inquiéter les clients Gulf: où ces derniers iraient faire leurs pleins de carburant; où trouveraient-ils un service équivalent? Aujourd'hui c'est une réalité. Les stations-service Gulf sont vendues. Shell agit.

SHELL ACCEPTE LES CARTES GULF*

Vous pouvez maintenant vous servir de votre carte de crédit Gulf dans les stations-service Shell partout au Canada.

La première fois que vous utiliserez votre carte Gulf, il vous suffira de remplir une brève formule de demande, en y indiquant seulement votre adresse, votre numéro de téléphone et votre numéro de plaque d'immatriculation. Vous pourrez profiter instantanément de tous les privilèges offerts par la carte Shell à en-tête or. Vous recevrez votre carte Shell à en-tête or peu de temps après.

Shell facilite vos démarches. Et vous procure un super-service.

LE SUPER-SERVICE SHELL

Présent depuis près de 75 ans, Shell sait qu'il est essentiel pour vous de compter sur une station-service que vous connaissez. Ses 1,200 détaillants au Québec sont là pour vous aider.

Contrairement à Gulf, Shell est là pour rester. Shell possède la plus grande raffinerie au Québec qui produit du carburant de qualité et une grande variété de lubrifiants.

Vous retrouverez constamment cette volonté de servir à chaque station Shell.

Des milliers de clients Gulf viennent maintenant régulièrement aux stations Shell.

Pour vous l'invitation tient toujours. Alors; on se voit?

2,00 \$ EN PRIME POUR TOUS NOS CLIENTS

Nous offrons à tous nos clients, autant les habitués que les nouveaux venus, une prime de 2,00 \$ sur leur prochain plein de carburant (min. 25 L) jusqu'au 14 décembre 1985.

Voilà encore une autre bonne raison de faire votre plein d'essence chez Shell.

*Titulaires de cartes de parc automobile Gulf, veuillez appeler au 514-287-7258 dans le Montréal métropolitain ou au 418-687-4115 pour le reste du Québec

BON DE 2\$

Ce bon donne droit à une remise de 2 \$ sur un plein de carburant (min. 25 L) aux stations-service Shell participantes jusqu'au 14 décembre 1985. Un seul bon par plein d'essence. Ce bon ne peut être jumelé avec d'autres offres. Aucune reproduction ne sera acceptée.

Nom: _____

N° de plaque d'immatriculation: _____

Signature: _____

